

el hogar



Roberto
Cano



Cuando la elegancia varonil
se destaca en su más alta expresión.
DEVON está presente con
el detalle sobrio y
refinado de su perfume.



DEVON

COLONIA - EXTRACTO - TALCO - JABON



Recordemos que el país no termina
en la avenida General Paz

EL CANTO DE LA TIERRA NATAL

DIJIMOS: Concierten los poetas sus voces para entonar el canto de la tierra natal. Con esas palabras invitamos a los poetas de tierra adentro, a los que viven en feliz unidad con las tradiciones de nuestro pueblo, a enviarnos sus cantos para formar con ellos una antología, cuya suma habría de ser un Canto a la Patria.

Iniciamos hoy, y seguiremos periódicamente, la publicación de las estrofas de ese canto, en el cual los poetas — y especialmente las voces nuevas de las letras argentinas — dirán el nombre y el amor de la patria, en las cuatro latitudes de su tierra extendida y generosa, para que en la comunión de todas esas voces distintas la patria se reconozca en su único ser esencial, esto es, en la unidad total de su espíritu.

JULIO César Luzzatto, el poeta que inicia con sus versos esta breve antología, reside en la ciudad de Salta, donde nació el 9 de agosto de 1915. Allí publicó sus primeros trabajos literarios, y allí dio a la estampa su libro "Letras minúsculas", poemas impregnados de hondo lirismo y arraigada emoción criolla. Tiene en prensa otro libro de versos dedicado en su totalidad a evocar la figura heroica del general Martín Güemes.

En el poema que aquí publicamos, Salta, la ciudad que conserva aún viva la noble tradición colonial, es cantada en el metro del



romance, doblemente ilustrado, porque constituye la forma por excelencia de la antigua poesía épica española y porque da la medida y la voz en que se reconoce el sabor genuino de las gestas populares.

SALTA

Antigua y nueva en el tiempo
como la perla resbala.
Antigua sale en la sombra
con luz de aroma y campanas.
Nueva aparece en el día
aunque las rejas la tachan.
Colores, desmemoriados
cuentan su niñez lejana:
El cerro escrito de ceibos,
tarcos, leyendas y cabras.
Y la ciudad enseñando
un susto de casas blancas;
para prenderlo del cielo
trepó una cruz por la falda.
Y el río cascabelero
que la abrazaba en la playa
para ponerle un collar
de piedras recién pintadas.
Peinaban tardes de fiesta
los sauces de la barranca.
Y cuando alzaba de pie
un brío de creciente al agua,
iba a tiznar las orillas
la curiosidad aldeana.
La siesta agria de carretas
tenía dulzor de baguala.
La noche: saco de sueños

que hombrecaba la serenata.
Pero guarda la ciudad
un retrato de su infancia:
la vieja calle Caseros
llamada antes La Tablada.
Si golpeaban su empedrado
que ayer nomás enterrara,
con un parpadear de chispas
el pasado despertaba.
Y esos rastros que le quedan
de la hierba devorada,
avivan en los burritos
leñateros, cuando pasan,
las dos brasas de los ojos
en su ceniza hollinada,
mientras acunan su leña
que sangra recién hachada,
y que al arder, de olorosa,
da rosas en vez de llamas.
Hermana del empedrado,
queda la acera de laja,
donde a la dama que viene
a misa muy de mañana,
nostalgias del miriñaque
le almidonan la mirada.
Murallas de terciopelo
que a la niña ya no amparan.

¡Cómo no iban a enancharse
sabiendo lo que guardaban!
Un pregón tiene la calle
para el cuerpo y para el alma:
"Empanadas y claveles",
sabor y esencia. Eso es Salta.
Cuatro campanarios ponen
en la calle orla dorada,
y la torre del Cabildo,
sin voz, la decora de alas.
Y aun sellan su pergamino
nobilísimo dos casas.
La una del fundador,
el que esta ciudad labrara,
cóncava como el amor,
en un molde de quebrada
y en un clima que dibuja
golondrinas demoradas.
La otra de Martín Güemes,
el héroe que con su lanza
puede medir todo el resto
de la historia provinciana.
Quien quiera ver Salta venga
que en esta calle ha de hallarla,
cincelada por los siglos
con un remachar de aldabas.

CUENTO

POLICIAL

Mi Relato

Por CLAUDE HOUGHTON

Ilustración de RODOLFO CLARO

CUANDO empecé a subir las escaleras me di cuenta de que temblaba. El agente estaba ante la puerta y tenía un paquete de cartas entre las manos. Me miró de arriba abajo con atención:

—¿Es usted el hombre que se hallaba aquí anoche?

—Sí.

—¿Qué sabe usted de este hombre?...

—Hasta anoche no sabía nada; pero anoche ese hombre me lo contó todo.

El inspector se asomó a la puerta en ese instante. Había oído mis últimas palabras. Extrajo del bolsillo una hoja de papel y dijo:

—Fenshave ha debido contarle cosas muy raras, pues ha dejado escrito en este papel que se suicidaba por haber confiado a un desconocido el secreto de su vida.

—Señor inspector... La cosa fué así...

★ YO frecuentaba un pequeño restaurante próximo a la estación de Paddington. Allí encontré al individuo que ahora me compromete tanto con su actitud. La clientela de aquel restaurante se componía de personajes un poco estrafalarios. Hacía meses, ya, que uno de los clientes me intrigaba: era un viejo para quien estaba siempre reservada una mesita cerca de la puerta. Había en su rostro no sé qué de trágico; por momentos me causaba la impresión de un Rey Lear de baja ralea. Se sentaba solo ante aquella mesita y apoyaba siempre un libro abierto en la acitera. Nadie, excepto yo, prestaba atención a sus gestos.

"Una noche lo observé más atentamente que de costumbre. Había entrado titubeando y sus ojos parecían vítreos. Cuando el mozo le sirvió el primer plato, masculló entre dientes algunas palabras de enojo, cosa que hasta entonces jamás había hecho. El detalle me intrigó. Más extrañeza aún me causó verlo interrumpir su cena y largarse bruscamente a la calle. Yo terminé de comer; luego, llamé al mozo, comprobando que había desaparecido, como el viejo. Decidí entonces marcharme y pagar la adición otro día. Disponíame a salir, en efecto, cuando advertí que el curioso personaje había olvidado el libro en la mesa. Tomé el libro, me lo metí en el bolsillo y salí apurado, para dirigirme a una cita.

"Esa noche regresé a mi casa muy tarde. Al día siguiente, absorbido por mis ocupaciones, me olvidé del libro, que seguía en mi bolsillo. Por la noche fui al restaurante. El viejo no ocupaba su mesa. Me acordé entonces del libro y lo extraje del bolsillo. Era una gramática rusa. Entre las páginas había un sobre que, seguramente, el raro personaje usaba como marcador. En el sobre leí el nombre de Fernando Fenshave. La dirección correspondía a esta casa. Y como esa noche no tenía nada importante que hacer, vine aquí con la esperanza de encontrar al viejo y restituirle el libro.

"Lamé a la puerta. Una mujer entreabrió la hoja. Pregunté si vivía en esta casa el señor Fenshave.

—¿Fenshave?... ¿Para qué lo quiere?

—¿Vive aquí o no? — pregunté una vez más, malhumorado por la impertinencia de la mujer.

—Sí, señor.

"La mujer me hizo pasar al vestíbulo lúgubre. Luego de examinar-me un instante con estupor, me declaró:

—Para Fenshave será una alegría recibirlo. Hace cinco años que nadie viene a visitarlo.

—Indíqueme dónde queda la habitación... No es necesario que me acompañe — le pedí — para desembarazarme de ella.

—Es en el último piso. Es la única habitación de ese piso.

"La mujer se alejó y yo comencé mi ascensión. Por fin me detuve ante esa puerta silenciosa. Llamé, sin obtener respuesta, y me decidí a entrar.

"El viejo estaba sentado ante la mesa, en medio del cuarto; terminaba de escribir algo y tenía ante los ojos un libro. Oyéndome entrar, dijo sin volver la cabeza:

—Póngalas ahí...

"Yo no contesté. Fenshave giró entonces en su silla y, al verme, se incorporó agitado:

—¿Quién es usted?... ¿Qué quiere?... ¿Cómo ha entrado?

—Su voz era sibilante, nerviosa.

—He venido a traerle este libro que se dejó olvidado en el restaurante. No se asuste.

—¿Y cómo ha descubierto usted dónde vivo?... — me interpeló, mirándome con fijeza. — ¿Me siguió los pasos, eh?

"—En el libro hay un sobre con su nombre y su dirección...

"—¡Oh, qué atolondrado soy! — exclamó el viejo. Y agregó: — A veces una pequeña tontería como ésta es suficiente para...

"Dijo otras cosas incoherentes. Yo, en tanto, miraba el cuarto con interés: el lecho, la mesa, las dos sillas, la enormidad de libros dispuestos en los estantes y desparramados por el suelo. Todo estaba cubierto de polvo. Sobre la mesa se veían muchas hojas de papel y algunas lapiceras; junto al tintero había una botella de aguardiente.

"—Veo que se dedica usted a la literatura — le dije. — Somos casi colegas, pues mi profesión es la de periodista.

"—¿Periodista?... Y viene a averiguar algo, ¿no?

"—De ninguna manera — insistí. — Vine simplemente a devolverle el libro.

"El viejo parecía no escucharme; miraba a su alrededor como para cerciorarse de que no había a la vista nada comprometedor. Mi curiosidad se sintió acicateada por esa actitud. Adiviné que Fenshave tenía una historia y que esa historia merecía ser escuchada. Para iniciar una conversación le pregunté:

"—¿Por qué al oírme entrar dijo: "Póngalas ahí"?

"—Creía que la mujer me traía mis empanadas... Pero se ha olvidado, como tantas otras veces. Marcela es siempre la misma.

"—Si usted me lo permite, yo mismo iré a buscárselas.

"Fenshave me miró desconfiado.

"—Bueno — aceptó luego. — Vaya... Cómprelas en lo de Mavers... y que sean de dulce. No vaya a esa confitería sucia adonde va Marcela.

"El viejo se sirvió otra copa de aguardiente. Yo salí. Al pie de la escalera encontré a la mujer que me había abierto la puerta.

"—¡Hola!... El viejo se cansó ya de hablar con usted?

"—No. Voy a comprar las empanadas. Usted se olvidó...

"—¡Que se vaya al diablo él y sus empanadas!... ¡Como si yo no tuviera otra cosa en qué pensar!

Crucé el vestíbulo y salí a la calle dejando la puerta abierta. Averigüé dónde quedaba la confitería de Mavers, y a los diez minutos regresaba a la casa. En el vestíbulo me detuve para examinar una vez más las empanadas y comprobar que eran de dulce. En ese momento una puerta se abrió. Era Marcela, que reaparecía. Como esa señora no me resultaba simpática, envolví rápidamente las empanadas y subí.

"Un silencio siniestro llenaba toda la casa. Entré en la bohardilla de Fenshave. Lo encontré sentado ante su mesa. Creo que el aguardiente comenzaba a hacerle efecto, pues el viejo se mostró locuaz y menos áspero.

"Comió sus empanadas y bebió varias copas más de aguardiente, sin invitarme a acompañarlo.

"—¿Así que usted es periodista? — me decía. — Me alegro..., me alegro... Yo podría contarle una historia extraordinaria... La más extraordinaria que haya oído en su vida... Si quisiera, podría también escribir una novela interesantísima...

"Yo me senté frente a él y encendí un cigarrillo. Fenshave me miraba con una expresión de malicia en los ojos. Preferí callar, con la convicción de que mi silencio era lo único capaz de alentarle en su relato.

"—¿Las novelas! — continuó. — ¿Qué son las novelas?... ¡Pobres frutos de nuestra imaginación!... ¡Es en la vida donde hay que buscar las grandes novelas!... Yo, por ejemplo, podría escribir un libro inverosímil, en el que, sin embargo, todo sería absolutamente cierto.

"—No creo — le contesté, para herir su orgullo.

"—¿No? — exclamó Fenshave, en tono de desafío, y me miró colérico.

"Llenó de nuevo su vaso. Una sonrisa sardónica contrajo sus labios, mostrando las encías desdentadas. Fenshave parecía un avaro en trance de revelar el escondite de su tesoro.

"—Le obligaré a creerme! — dijo de pronto, con soberbia. — ¿Usted ha leído, supongo, algunas novelas policiales?

"—Centenares — le informé. — Estuve empleado en una casa editora de esas novelas.

"—¡Pues escuche mi historia, entonces!... Antes le formularé mi teoría acerca de la verdad. Yo sostengo que la gente está dispuesta a creer cualquier cosa menos la verdad... Mi historia es la mejor demostración de esa teoría...

"Se sirvió otra copa de aguardiente y encendió un cigarrillo. Estaba visiblemente excitado.

"El asunto sucedió hace veinte años — comenzó. — Yo había publicado varios libros, pero no con el nombre de Fernando Fenshave, sino... con un seudónimo... Tenía en aquel entonces treinta y cinco años... Conoci por casualidad a un autor dramático, el famoso...

pero no; no le diré cómo se llamaba el dramaturgo. Supongamos que se llamase Ics... Yo meditaba un tema para una comedia. Cuando conocí a Ics le propuse que, aprovechando ese tema, escribiéramos la obra en colaboración... Ics era un tipo raro. Tenía mucho dinero, pocos amigos y viajaba constantemente: de Londres a París, de París a Berlín, de Berlín a Petrogrado, de Petrogrado a Nueva York. Recuerde este detalle, que es muy importante... Bien. Empezamos a trabajar en nuestra comedia, pero en seguida disentimos acerca de la manera de desarrollarla. Disputamos también, contemporáneamente, acerca de una mujer; pero ése es otro asunto o, por lo menos, un elemento secundario del relato... Lo cierto es que por culpa de la discusión nos separamos agriamente, diciéndonos cosas de esas que no se olvidan... Como teníamos dos o tres amigos comunes, éstos se enteraron de todo...

"El viejo Fenshave se hundió en su silla y agachó la cabeza, crispando los puños en un esfuerzo supremo. Con voz densa, rabiosa, prosiguió:

"—Transcurrió un mes. No tuve, en ese tiempo, más noticias de Ics. En diciembre lo encontré cerca de la estación... No... Tampoco le diré el nombre. Supongamos que la estación se llamase Ratzell... Nos miramos con tal expresión de simpatía, que no pudimos sino detenernos. Nuestra situación tenía algo de grotesco. Ics se echó a reír y me dijo: "Hemos sido dos imbéciles". Yo asentí. Luego Ics me contó que había resuelto terminar la comedia solo; precisamente, ese día se embarcaba para su casa de campo, donde trabajaría en paz. "El tren sale dentro de una hora... — me explicó. — ¿Por qué no viene conmigo?... No se preocupe por la ropa... Allí nos arreglaremos... Aunque le advierto que en mi casa de campo deberemos llevar una vida primitiva..." Conmovido, acepté su propuesta. Y a las dos tomamos el tren... Llegamos por fin a la estación de... de Ninguer. En ese punto bajaron muchos viajeros. Unos cincuenta, más o menos... Le digo esto porque el detalle no carece de importancia... La casa de Ics quedaba a cinco millas de la estación. La noche era fría y sin luna... Echamos a andar. Yo llevaba una de las valijas de mi amigo. Durante el trayecto no encontramos a nadie. Sólo nuestros pasos resonaban en el aire frío... Cuando llegamos a la casa eran las once o poco menos. La construcción estaba aislada. Me parece sentir aún el perfecto silencio que envolvía la casa..."

★ "EL viejo Fenshave se interrumpió una vez más para servirse aguardiente. Su manera de narrar daba a cada detalle un significado siniestro. Mientras le escuchaba, yo adivinaba la progresión ineluctable de la tragedia; supe conservar, sin embargo, una fingida actitud de indiferencia y de aburrimiento.

"—Habíamos dormido durante casi todo el viaje — continuó Fenshave. — Estábamos, pues, descansados. Y como también habíamos cenado en el tren, Ics me invitó, después de encender la estufa, a trabajar inmediatamente en la obra. Eramos amigos otra vez; podíamos, sin enojarnos, discutir el pasaje de la comedia que había sido motivo de nuestra separación... Y ahora es preciso que le explique este episodio con mucho cuidado. Se trata de algo importantísimo...

"—En su historia, señor Fenshave, todo es muy importante.

"—Sí, señor — me contestó. — Todo es muy importante, como podrá comprobarlo usted cuando hayamos llegado al fin del relato. Y el detalle más importante es el que se refiere a este episodio de la comedia... En nuestra obra, un hombre era asesinado por otro en circunstancias tales, que la policía terminaba por aceptar la hipótesis del suicidio... Ics y yo disentíamos. Yo sostuve que aquello era imposible: nadie puede asesinar a un hombre en forma tal que haga creer a la policía que se halla ante un suicidio. Ics, en cambio, aseguraba que el asunto era más que verosímil... Esa noche, en la casa solitaria, discutimos una vez más el episodio. Ics se obstinaba en explicarme que los dos hombres habían podido entablar una lucha cuerpo a cuerpo; el disparo determinante de la muerte, efectuado a muy poca distancia de la víctima, haría posible la hipótesis del suicidio... Ics seguía hablando sin conseguir convencerme... Y yo me exasperaba, creyendo que la razón estaba de mi parte... Por último, mi amigo gritó: "¡Le demostraré prácticamente que no me equivoco!... Aquí tiene un revólver... Siempre traigo un arma cuando vengo a esta casa aislada... Empúñelo... Ensayaremos la escena... Hagamos de cuenta que somos los personajes de la comedia... Le probaré que el movimiento de la víctima determina en el victimario otro movimiento preciso." Abrevio: durante el ensayo de la lucha Ics ejecutó aquel movimiento que me había descrito tantas veces en las discusiones y que yo no había conseguido representarme claramente. Ics trastabilló en forma extraña. Yo, de acuerdo con

sus instrucciones, hice un esfuerzo rápido para evitar que cayese... Y al hacer ese esfuerzo oí salir del arma apretada por mi diestra una detonación seca y brutal. Ics cayó, inanimado. La bala le había atravesado el corazón. Estaba muerto... Me arrodillé, aterrorizado. No quería creer que Ics había muerto... Murmuré repetidas veces su nombre... Luego, una palabra empezó a insinuarse en mi cerebro: "¡Asesino!".

"Fenshave se incorporó y, vacilante, acercóse a mí. Su expresión tenía mucho de miedo, pero también algo de astucia.

"—Arrodillado junto al cadáver — prosiguió — me formulé esta pregunta: ¿Quién creará la verdad, cuando diga lo que ha sucedido en esta casa? Los detalles acusadores eran numerosos. Nuestros amigos comunes sabían muy bien que Ics y yo nos habíamos disgustado seriamente; sabían también que pretendíamos a una misma mujer... ¿Quién hubiera aceptado la explicación del accidente? La escena de la comedia sería considerada como una mentira vulgar... ¿Cómo podía aceptarse que yo no me preocupé de revisar el revólver, antes de ensayar la escena?... Usted, por ejemplo, ¿cree en la verdad de mi relato?...

"El viejo Fenshave me miró fijo. Sus ojos brillaban. Yo, en efecto, no creía nada de todo eso. Estaba convencido de que Fenshave había matado a Ics por rivalidades amorosas.

"—En la verdad — le contesté — hay siempre algo, algo misterioso que nos obliga a aceptarla. La verdad se impone siempre por sí sola...

"El viejo rió con una risa salvaje y se sirvió otra copa de aguardiente. Yo continué:

"—Usted no me ha dicho la verdad. Pero... de cualquier manera, me interesaría saber qué hizo después.

"—Después — me explicó Fenshave — seguí reflexionando y comprendí que aquel accidente me llevaría a la horca. Hice un gran esfuerzo de voluntad y logré serenarme... ¿Qué circunstancias estaban a mi favor?... Varias. En

(Continúa en la pág. 24)



TIENEN ORIGEN ARGENTINO DOS GRANDES

Los modernos métodos de identificación dactiloscópica

Una nota de JUAN

DICE la historia de la medicina que la primera transfusión de sangre que se realizó en el mundo tuvo lugar en París en junio de 1667. El doctor Jean Baptiste Denis, ante un caso de fiebre maligna que consumía irremediablemente a un enfermo de quince años, optó por transfundirle la sangre de un cordero. La operación que fué necesario hacer para lograr su propósito resultó harto trabajosa, pero, al fin, la transfusión se llevó a cabo y el enfermo se salvó. Desgraciadamente, cuando se quiso insistir, todo salió mal. El nuevo paciente no soportó la prueba, y entonces las autoridades declararon ilegal el procedimiento, sin que ello quiera decir que los médicos abandonaran la idea de que en la transfusión se hallaba el único remedio de innumerables males.

En un reportaje que "El Hogar" le hizo al doctor Luis Agote hace unos años, este sabio profesor argentino expresó que él siempre se había interesado por las transfusiones de sangre cuando era practicante en el hospital San Roque. La cosa requería entonces un proceso casi operatorio, y los médicos no le hallaban solución. El doctor Agote, luego de profundos estudios, a fines de abril de 1914 procuró modificar el sistema, pero sin resultados, en virtud a la rapidez con que se coagulaba la sangre. El doctor Agote recordó ante esta dificultad cierta substancia química que podría resolver el problema; pero, por más que hizo, no pudo precisar cuál era esa substancia. Días, semanas, meses

Doctor LUIS AGOTE,
descubridor del moderno método de transfusión de la sangre, a cuya genial concepción le debe la humanidad millones y millones de vidas, según las más recientes estadísticas de posguerra.

DONANTES VOLUNTARIOS
de sangre en los dispensarios de la Cruz Roja proveen del precioso material a los hospitales de todo el mundo. En Buenos Aires existe un club de dadores de sangre, que cumple admirablemente esa humanitaria misión.

DE LA PRIMERA
TRANSFUSION DE
SANGRE EFECTUA-
DA POR EL DOC-
TOR JEAN BAPTIS-
TE DENIS EN PARIS
EN JUNIO DE 1667,
AL PRIMER EXPERI-
MENTO DEL DOC-
TOR LUIS AGOTE,
REALIZADO EN LA
CIUDAD DE BUE-
NOS AIRES EL 9 DE
NOVIEMBRE de 1914



CUANDO, transcurridas las centurias, se eche un vistazo a las conquistas de la especie humana, los investigadores y los eruditos no se pasmarán tanto con los intrincados caminos que condujeron a los descubrimientos atómicos, cuanto con los que procuraron simple, generosa, limpiamente preservar la vida y el honor del ser humano. Múltiples son, por cierto, tales caminos. Pero entre ellos se destacan con proyecciones inconfundibles aquellos que llevaron a dos grandes conquistas — hoy universales — de la ciencia: la derrota de la gran Enemiga por medio de la transfusión de sangre y la derrota del Crimen por medio del sistema dactiloscópico de identificación.

Nadie ignora que estas dos conquistas son argentinas. Aquí tuvieron su origen y aquí fueron llevadas a cabo por primera vez con el éxito más rotundo. Nadie ignora tampoco que no faltó quien nos disputara el honor del hallazgo o quien nos lo discutiera como inoperante. Todo eso pertenece al pasado. Hoy los sistemas argentinos de transfusión de la sangre y de identificación dactiloscópica están reconocidos en todo el mundo como oriundos de nuestro país y como aún insus-

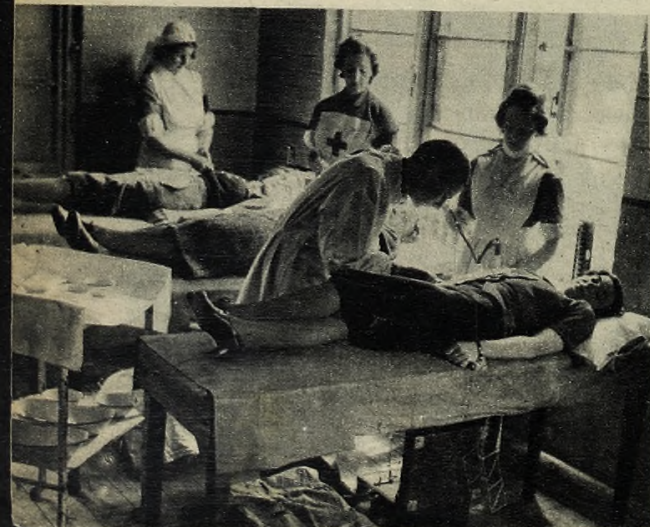
caviló sobre el asunto, y, por último, en septiembre del año citado, se le apareció repentinamente el nombre de la esquivada substancia: era el citrato de sodio.

La primera prueba fué feliz. El doctor Agote añadió a cierta cantidad de sangre una proporción X de citrato de sodio, y dos semanas después comprobó que la sangre no había sufrido alteración alguna. Luego vinieron los experimentos con animales, resultando todos ellos satisfactorios. Pero el doctor Agote temía emplear su fórmula con los seres humanos, y en el trance de realizar el supremo experimento se tomó a sí mismo como sujeto de experiencia y se inyectó una dosis de sangre citratada. Y así salió de dudas.

El primer enfermo sometido al nuevo procedimiento fué un niño a quien una tenaz hemorragia nasal había llevado a la más extrema anemia. La transfusión se llevó a cabo en una sala del Instituto Modelo de Clínica Médica el 9 de noviembre de 1914. Y tuvo pleno éxito.

No faltó, naturalmente, quien le disputara su descubrimiento a nuestro hombre de ciencia. Divulgadas en Nueva York sus notables teorías y sus felices pro-

(Concluye en la pág. 44)



CONQUISTAS DE LA CIENCIA UNIVERSAL

transfusión de sangre y de se iniciaron en nuestro país

ROQUE EDWARDS

tituibles. Conviene recordarlos en los actuales momentos de sórdido egoísmo por que atraviesan los pueblos. Conviene recordarlo para poner de relieve que en los mismos tormentosos tiempos en que las tres cuartas partes de las naciones se dedicaban a armarse hasta los dientes y a mantener exacerbado el espíritu bélico, aquí, en la Argentina, dos hombres de ciencia se dedicaban íntegramente a darles a sus semejantes la solución de dos problemas aterradoros: el de la muerte por hemorragia o anemia y el de la impunidad delictuosa.

Los nombres del doctor Luis Agote y de don Juan Vucetich tienen, por eso, ganado un sitio permanente en la posteridad no sólo de nuestro medio, sino de los anales científicos del mundo. A su contracción, a su talento y a su espíritu de sacrificio le debe el hombre eterna gratitud. Y se la debe también a la Nación Argentina, que hizo posible con su acendrado amor por la paz y su generosidad sin límites la realización de ambas hazañas.

Veamos ahora, someramente, la forma en que la humanidad entró en contacto con los dos fundamentales descubrimientos argentinos a que acabamos de mencionar.

QUIEREN los técnicos que la dactiloscopia o algo parecido fuera ya empleada por los chinos hace unos veinte siglos. Se conocen al menos ciertos venerables documentos en los cuales está estampada la impresión digital. Y es ateniéndose a tales precusores, que varios expertos europeos intentaron formar un sistema en el siglo XVIII. Sin embargo, ello no pasó de un simple ensayo sin importancia. Y fué necesario que llegara el sabio Juan Evangelista Purkinje para que la dactiloscopia adquiriera importancia mundial. Este sabio pronunció en 1823, en Londres, una conferencia en la cual esbozaba una clasificación general de las impresiones digitales. Lo siguieron otros en la investigación. Y se destacó entre el selecto grupo Francisco Galton, quien llevó el sistema a extremos insospechados. Sin embargo, nadie le prestó apoyo. La antropometría era el sistema oficial de identificación reconocido en todo el mundo, y se miraba con desdén el nuevo procedimiento. Hizo falta que se cometieran varios increíbles errores judiciales para que la antropometría empezara a ceder. Pero nadie imaginaba entonces que por medio de las impresio-

nes digitales sería un día posible determinar sin el menor error la identidad de un criminal.

Este honor le cupo a don Juan Vucetich, dalmata de origen que, llegado en la primera juventud a nuestro suelo, se ciudadanizó argentino y aquí vivió siempre rodeado del cariño y la consideración de propios y extraños.

Don Juan Vucetich había sentido siempre verdadera pasión por el problema de la identificación personal. Ingresó por eso en la policía de La Plata. Viajó por todo el mundo tratando de imponer sus ideas y hasta dictó conferencias en China ante los técnicos y profesores del entonces Celeste Imperio.

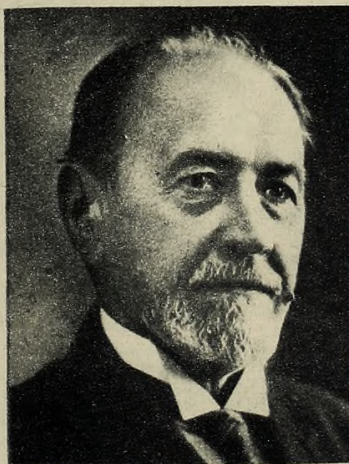
Siempre reconoció don Juan Vucetich que su sistema obedecía al conocimiento que él tuvo siempre de las ideas de Purkinje y de Galton. Pero bueno será añadir que todo cuanto Galton hizo en el sentido de la identificación, de nada habría valido a no ser por la genial concepción del sabio argentino.

Porque lo que hacía falta era encontrar el procedimiento por el cual las impresiones digitales pudieran ser tenidas en cuenta como elementos incontrovertibles de identificación.

Tras mucho tiempo de meditación y ensayo, don Juan Vucetich llegó a la conclusión de que lo que parecía tan difícil, era en verdad simple. Bastaba con clasificar los diez dedos y con subdividirlos por sus características para llegar a la meta de individuali-

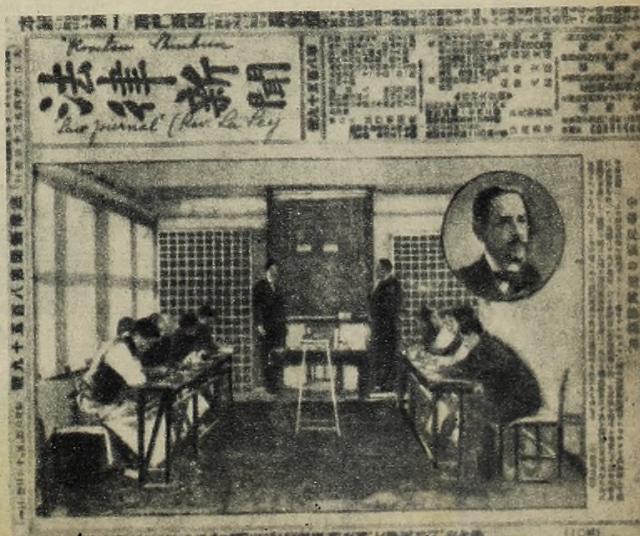
(Continúa en la pág. 44)

DE LAS PRIMERAS
INVESTIGACIONES
CIENTIFICAS REALIZADAS POR JUAN
EVANGELISTA PURKINJE EN 1823, AL
PRIMER CRIMEN
DESCUBIERTO POR
EL SISTEMA DACTILOSCOPICO DE
JUAN VUCETICH,
EN 1902, EN LA CIUDAD
BALNEARIA
DE NECOCHEA.



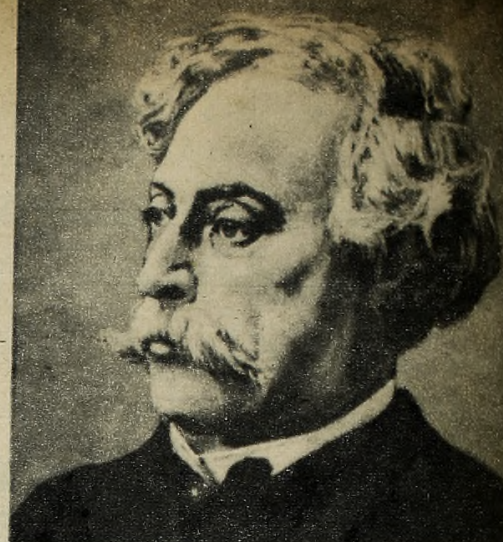
DON JUAN VUCETICH,
descubridor del moderno sistema dactiloscópico que se emplea en todo el mundo, a cuyo noble talento debe la humanidad el esclarecimiento de incontables delitos y la salvación de innumerables inocentes.

EJEMPLAR DE "LA LEY"
revista china, en que se reproduce el grabado que aquí ofrecemos de la conferencia que sobre su sistema pronunció en Pekín don Juan Vucetich, en 1913. La policía china adoptó de inmediato el sistema argentino de identificación.





M A R I A
D U P L E S S I S



ALEJANDRO
D U M A S

Realidad y ficción de "La Dama de las Camelias"

"¿Recuerdas que querías ser una Margarita Gautier?"

(RUBEN DARIO)

Por

PEDRO ORTIZ BARILI

NO había empezado a operarse en la novelística del mundo ese rapto del fondo por la forma que da a luz al siglo diecinueve francés. La voz del padre Hugo poblabá de resonancias líricas la patria de Corneille, y el genio balzaciano ponía en marcha un universo, pero Flaubert estaba todavía desoladoramente solo, y el naturalismo del autor de *Germinal* no había venido aún a arrojar sobre el cadáver del romanticismo literario su sórdido puñado de objetividad.

El París almidonado de mil ochocientos y pico, el París con mal de siglo que se asoma a las confesiones amargas de Musset, acogió un día con romántica vehemencia la novela con que Alejandro Dumas hijo, apenas traspasado el umbral de los veinte años, se lanzaba a conquistar, tras otros intentos menos afortunados, el renombre de que su padre gozaba ya.

Mediocebre como novela, pese a su ágil estilo y a su emoción interior, *La dama de las camelias* estaba, no obstante, trascendida de sinceridad. Y tan sugestiva era como palpitante documento humano, y con tal patético realismo hacía en ella su autor la pintura de una época y la radiografía de un ambiente, que el París fáci al llanto de entonces dió en pensar que también la heroína y el drama habían sido, como lo eran la escenografía y el clima, sangrante realidad.

¿Quién era, quién había sido la bella e infortunada Margarita Gautier? Conocidas su pasión y su muerte, la gente quería saber también su vida y sus milagros.

"La gente — cuenta Jules Janin, que estaba en el secreto — se preocupó de su nombre, de su posición en el mundo, de su fortuna y de sus amores."

La gente, en fin, lo quiso saber todo. Y quien lo sabía lo dijo. Y mademoiselle Duplessis, la gentil y fatal mademoiselle Duplessis, que había vivido entre camelias y duques "por el favor de su des-

lumbrante belleza", dejó de ser desde entonces mademoiselle Duplessis para convertirse por siempre en Margarita Gautier.

★ EL mismo Janin nos relata, en tres encuentros y un responso, la auténtica, conmovedora historia de mademoiselle Duplessis.

— Su rostro era serio; su sonrisa fascinaba, y podía decirse ante ella lo que dijera Ellevoiu ante una mujer del gran mundo: "He aquí una hetaíra o una duquesa."

"Esta, ¡ay!, no era duquesa. Procedía de lo más abyecto de la escala social, y necesitó ser bien espiritual y bonita para escalar posiciones en ella."

"Recuerdo haberla encontrado por vez primera en el "foyer" abominable de un teatro del bulevar, mal alumbrado y lleno de esa ruidosa muchedumbre que suele asistir a los melodramas espectaculares. Se veían allí más blusas que "fracs", más gorras que sombreros y más abrigos raídos que trajes bien cortados. Hablábale de todo: de arte y de papas fritas; de las comedias del Gimnasio y de las tonías del Gimnasio. Pero aquel extraño ambiente se transformó como por arte de magia cuando entró ella. Dijérase que todas las pequeñas ridículas cosas se iluminaban súbitamente ante la mirada de sus hermosos ojos."

"Al otoño siguiente, en medio del esplendor de una representación benéfica

Dumas, caricatura de André Gill.



esta vez — sigue contando Janin, — vimos abrirse de pronto uno de los grandes palcos del proscenio y adelantarse hacia él, con un ramo de flores en la mano, a la bella mujer que había encontrado un año atrás en el bulevar. ¡Era ella, pero en el apogeo ahora del triunfo y de la hermosura, brillando con todo el fulgor de la conquista! Había en sus bonitos cabellos, admirablemente peinados, profusión de brillantes y flores. Sobre su pecho y sus brazos desnudos refulgían collares y brazaletes de esmeraldas...

"Conocía, seguramente, a muchos selectos espectadores. Con sólo seguir el movimiento de sus gemelos podía deducirse que estaba en condiciones de referir más de una historia de los jóvenes objeto de su atención. Miraba a uno y a otro sin detenerse, indiferente a todos y de todos recibiendo, en una sonrisa o en un gesto leve, o una mirada significativa y rápida, el pago de su condescendencia..."

"Si sus gemelos se detenían casualmente sobre alguna gran dama de la sociedad parisiense, notábase en su expresión un súbito aire resignado y humilde que inspiraba piedad. Y, por el contrario, desviaba la vista con amargura cuando sus ojos encontraban a alguna de aquellas célebres mujeres galantes que usurpaban los mejores asientos del teatro en las noches esplendorosas de París."

★ "LA hallé por tercera vez — remata Janin su crónica de los tres encuentros — en el acto inaugural de los ferrocarriles del norte, en esas fiestas que Bruselas ofreció a Francia, convertida en su huésped y comensal. Bélgica había reunido en aquella estación todas sus galas: las flores de sus jardines y los diamantes de su corona... Una extraordinaria muchedumbre, sembrada de uniformes condecorados, brillantes de toda especie y vaporosos vestidos de gasa, abarrotaba el inmenso recinto, en una recepción como jamás volverá a verse."

"Los pares de Francia, la aristocracia alemana, la Bélgica his-

(Continúa en la pag. 48)

DIVAGACION SOBRE EL AIRE

TENGAMOS lástima al aire encerrado en las habitaciones. Cuando oímos hablar del aire libre y meditamos, aunque ligeramente, acerca de esta expresión, nos damos cuenta de que el aire tiene una libertad que pierde en manos del hombre. Ese albañil que comienza a ordenar ladrillos, hasta formar un muro, es un esclavizador. Ese obrero que nutre los altos hornos, que lanzan partículas de hollín por la chimenea, contribuye, con labores humanas, a la impureza del aire libre. Por todas partes, la atmósfera que nos rodea es agredida, ensuciada. No obstante, ella no es solamente fuente de salud, de belleza, de equilibrio para nuestras almas. Si no fuera por el aire, y si el hombre encontrara la manera de sustituirlo en nuestros pulmones, la humanidad desaparecería lo mismo, bombardeada diariamente por billones de meteoritos, de esos que rayan el cielo y que nosotros llamamos vulgarmente estrellas errantes. La masa de aire que nos rodea ofrece a dichos meteoritos o partículas de astros y cometas del tamaño de un garbanzo, una lenteja, un simple grano de pimienta, a lo sumo, una resistencia equivalente a la de una capa de acero de quince metros de espesor, poco más o menos. El aire nos protege del maravilloso y fabuloso ataque del cosmos, resuelto en varios billones de meteoritos diarios. En proporciones tan considerables ellos caen sobre la superficie de la Luna, donde la ausencia de atmósfera hace posible el fenómeno.

Watson, de acuerdo con la cita de Frank W. Lane en "La furia de los elementos", calcula, con ayuda del telescopio (porque la inmensa mayoría de los meteoritos no son visibles a simple vista), en ocho billones el número de éstos que entran por día en la atmósfera de la Tierra. No envidiemos, pues, a los pájaros, excesivamente, su señorío de las alturas. Vaya a saber qué peligros corren los mismos allá donde nuestra mirada apenas alcanza, sobre el misterio de las nubes...

Ese techo, fino, transparente, tiene una fuerza oculta, verdadera, que nun-

ca ha alcanzado las gracias de la poesía. El poeta quiere que el aire siga siéndolo, a pesar de los experimentos de los sabios, que han llegado a obtener del mismo hasta materias para fabricar explosivos. Y el hombre que ama la naturaleza, por conciencia o instintivamente, se quedará siempre con el verso de Rubén Darío:

En un aire inocente a fuerza de rosales...

Porque es en realidad mejor, mucho mejor, ignorar lo que nos dice Williams

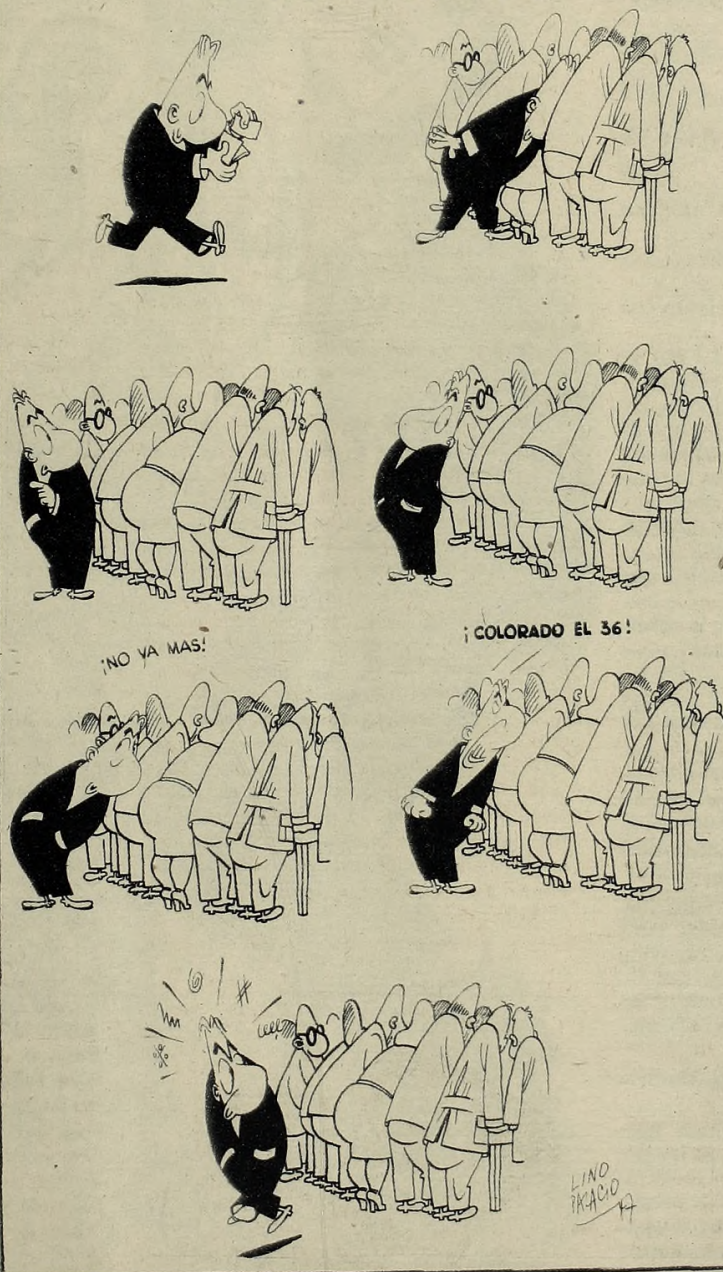
Haynes en "El frente químico": "Un ilustre químico inglés, sir Robert Robinson, recordaba no hace mucho tiempo el hecho de que el Estado Mayor del Kaiser no se decidió a empezar las hostilidades en 1914 hasta que el método de Fritz Haber, de extracción del nitrógeno del aire, hubo puesto a salvo las municiones alemanas de un posible bloqueo inglés de los nitratos importados de Sudamérica." Se calcula que sobre cada acre de terreno (dato del mismo Haynes) hay

34.000 toneladas de nitrógeno. Basta lograr la licuación del líquido el nitrógeno, y con éste, combinaciones explosivas de un poder destructivo terrible. Respiramos, pues — vaya la paradoja, — futuras cargas de cañón y obuses disueltas en el cielo...

La tranquila inercia del aire, que nos permite vivir en paz con las cosas reales y soñar con la conquista de los mundos cercanos, ha comenzado, pues, a ser alterada por experimentos químicos. ¿A qué buscar o procurarse, en él, otra energía que la simplemente espiritual? El aire nos alcanza la luz de que gozamos, y forma, con ella misma, una sola emoción para nuestros ojos, profanos de misterios científicos. Pero ya hay quienes se quejan de que no se aprovechen industrialmente sus energías. Por fortuna (hablamos de la menos material de las fortunas), el aire se ha resistido bastante, por ahora, a ser industrializado. Las fábricas de fijación de nitrógeno han debido gastar sumas poco menos que extraordinarias y largos años de labor para obtener un rendimiento regular. Y algunas de ellas debieron ser abandonadas. Y cuando se expone, como una de las razones de la explotación, en gran escala últimamente, que el nitrógeno así obtenido se utiliza asimismo, y en cantidad apreciable, como fertilizante de la tierra, no podemos menos de sonreír. El aire da vida, nutre y fertiliza a las plantas, directamente, desde el aire mismo...

Un peso en la línea del 20

Por LINO PALACIO



Lina y Amelia, hermanas, 28 y 23 años respectivamente. Una confitería céntrica.

LINA. — (Buscando ubicación en la confitería.) ¡Qué casualidad encontrarnos! ¿Te parece bien aquella mesa, junto al espejo?

Amelia. — Cualquiera me es igual.

Lina. — ¿Esperabas a alguien en la puerta? Porque yo no quisiera...

Amelia. — A Emma. Quedamos en reunirnos aquí, a la seis.

Lina. — (Consultando su reloj.) Son menos diez.

Amelia. — Es temprano. Y tú, ¿para dónde ibas?

Lina. — En busca de una corbata. Mañana cumple años Esteban.

Amelia. — ¡Ah! Esteban...

Lina. — Sí, Esteban, mi marido, desde hace dos años. ¿Recuerdas?

Amelia. — ¡Como para no recordarlo!

Lina. — ¿Mamá?

Amelia. — Sin salir todavía de su estupor.

Lina. — Es una lástima que no haya querido comprender.

Amelia. — Nadie podía perdonar tu actitud.

Lina. — Dije comprender...

Amelia. — Irte como te fuiste, un buen día, de repente...

Lina. — Para casarme una hora después.

Amelia. — Sin el consentimiento de mamá, ni de...

Lina. — ¡Demasiado lo pedí! Pero en casa es inútil insistir cuando están resueltos a no entender explicaciones. En el fondo, mamá no se oponía, y hubiera aceptado a Esteban de no impedirlo Irma, que hizo valer su opinión de hermana mayor y lo estropeó todo. ¿Por qué no admitían que yo sabía mejor que ustedes dónde estaba mi felicidad?

Amelia. — Lo que entonces creías que era tu felicidad.

Lina. — Es verdad; entonces lo creía, ahora lo sé. ¿Qué te vas a servir?

Amelia. — Té con leche. No lo he tomado todavía.

Lina. — Tampoco yo. (Al mozo.) Té con leche para las dos.

Amelia. — Los dos años lejos de nosotros han favorecido tu dialéctica. Te defiendes mucho mejor que antes.

Lina. — ¿Acaso me estás atacando?

Amelia. — De ninguna manera.

Lina. — Serías injusta, con menos justificación que mamá y que Irma, pues ellas, al sostener que no debía casarme con Esteban, lo hacían convencidas de que no me convenía. Tú, en cambio, las calcabas, repetías cuanto ellas afirmaban, hablabas en plural.

Amelia. — O sea que no tengo criterio propio...

Lina. — Es menester ser "yo", no "nosotros". Sobre todo en casa, donde imitar la incomprensión de Irma es poco saludable. Si el candidato a marido es pobre, malo; si no es muy joven, malo; si aparece esgrimiendo un título y una chapa de bronce, malo; si la familia no es bastante distinguida, malo... ¡Y para qué seguir! Que sea trabajador, bueno, noble, esforzado, que nos quiera con toda

Decisión

Ilustración de
JORGE MORENO



Cuento dialogado de
MARIA LILIA MOLINE

su alma, no cuenta. Sin embargo, es lo único que pudo ofrecer papá, cuando se casó con mamá. Lo peor del caso es que ella, que no anhela otra cosa que nuestra dicha, comienza a inquietarse ante la guerra declarada por Irma y termina por aliarse, sugestionada. En seguida caes tú, que con docilidad de menor dominada y sin convicción alguna, completas la plana mayor. Mira si luché por...

Amelia. — Yo no opiné en tu asunto.

Lina. — No puedo agradecerte el silencio. Debiste ayudarme a defender a "mi pobre diablo" de los ataques de Irma.

Amelia. — Al final de todo, ella, como hermana mayor, tenía dere...

Lina. — ¡Nadie tiene derecho a amargar la vida de los demás! Si cada cual diera a su vida el curso que se le ocurriera, habría menos equivocaciones y ningún culpable, fuera del interesado.

Amelia. — Uno interviene con la mejor intención.

Lina. — No hay que obstaculizar el camino ajeno. Están bien los consejos, en especial los de los padres, pero el exceso produce, a la larga, el lamentable saldo que tenemos en nuestra propia casa: Emma. Tal vez si la dejan casarse, le va mal; pero al habérselo impedido, ella tiene todo el derecho de pensar que habría sido feliz.

Amelia. — Cortó con Alfredo porque quiso. Yo era muy chica, apenas recuerdo. Sé solamente lo que me han dicho.

Lina. — Que no es la verdad. A Emma la atormentó la familia entera, con tíos y demás deudos, como a mí. La pobre-cita cedió, y...

Amelia. — Papá no se oponía.

Lina. — Ni la defendía. Permitted que se malograra el destino de su hija predilecta.

Amelia. — Te confieso que me asombra escucharte, tan enérgica, tan firme.

Lina. — Las pruebas robustecen el carácter.

Amelia. — ¡Cómo has cambiado!

Lina. — Me empené en ser feliz.

Amelia. — ¿Alguien no se empenaría?

Lina. — Graciana... Tú...

Amelia. — ¿Qué dices?... ¿Yo?...

Lina. — Sí, hermana, tú.

Amelia. — Lo seré, tal vez antes de lo que supones.

Lina. — No lo serás. Te faltan las condiciones indispensables: energía para defender tu amor, heroísmo para afrontar las consecuencias de tus actos, fe... Y, sobre todo, decisión.

Amelia. — Si por energía entiendes marcharse de la casa, ¡tienes razón! ¡No tengo energía, ni heroísmo, ni nada! No me casaría contra la voluntad de la familia entera, como tú.

Lina. — Tampoco te impondrías; te falta entereza.

Amelia. — ¡Es que son pasos importantes, Lina!

Lina. — Nunca más que cumplir el propio destino.

Amelia. — ¡Poco considerados!

Lina. — El día que te enamores reconocerás que estabas equivocada.

Amelia. — Pensaré lo mismo. Y tú te arrepentirás bien pronto, dice Irma.

Lina. — Se equivoca. Y hazme el bien de hablar por ti misma. ¿Tú lo crees?

Amelia. — ¿Yo?... No sé... Quizá no... Pero a veces me pregunto qué harías si, por ejemplo, perdieras el cariño de Esteban, si él cambiara, si te vieras precisada a...

Lina. — Divorciarme...

Amelia. — ¡Qué sé yo!... Si te ocurriera cualquiera de esas cosas terribles que pasan diariamente en los matrimonios; si...

Lina. — Comprendo, comprendo. Me quedaría siempre mi hijo.

Amelia. — Y... ¿si no lo hubieras tenido?

Lina. — La vida no es un callejón sin salida. Ofrece mil perspectivas. Emprendería una de ellas. Es cla—

(Concluye en la pág. 46)





LA ASAMBLEA CONSTITUYENTE ITALIANA

reunida en el palacio Montecitorio, en Roma, incluyó en su proyecto de Carta Fundamental un artículo por el cual los miembros de la Casa de Saboya no podrán residir en territorio de Italia. A esta medida se le agregó un decreto de reciente data, dictado por el consejo de ministros, según el cual serán encarcelados los que dirijan organizaciones que traten de lograr el control del poder.

LOS PRINCIPES ERRANTES

Por JUAN DE EGA

La asamblea constituyente de Italia, que está encargada de dar una nueva carta fundamental o estatuto al país, hoy república, ha proscrito a sus antiguos príncipes. Un artículo declarará que los miembros de la Casa de Saboya no podrán residir en territorio italiano.

El precepto no es nada raro, aunque sea indicio de temor más que de poder. Ningún régimen está afianzado mientras tiene a sus rivales en las fronteras. Cuando les deja entrar es que ya no les teme.

Pero todas las repúblicas nacen dando gritos contra los reyes, y la más natural

consecuencia es prohibirles que moren allí donde reinaron. Es a veces gran ventaja para la causa monárquica, porque nada favorece tanto a los augustos señores como la lejanía, y nada les perjudica tanto en muchos casos como ser vistos de cerca. Los leales mantienen sus nostalgias cortesanas olvidando los defectos soberanos y agigantando las virtudes con la lente de aumento de lo que pertenece al pasado y está lejos.

La República Española de 1931 no se conformó con alejar a los príncipes, sino que embargó sus bienes, aunque el rey había ya puesto a buen recaudo, preventivamente, su fortuna mobiliaria. Lo que le permitió vivir decorosamente en el destierro.

La República Búlgara, de inspiración comunista, fué de lo más galante con sus destronados. Eran una viuda y unos niños. Los puso sin violencia a bordo de un barco, después de haberles dejado hacer las valijas con sosiego. La República Italiana tampoco atropelló, como hija del sufragio que era. Ninguno de los destronados tuvo que huir, sino sencillamente marcharse. La República Francesa, en cambio, llegó siempre con estrépito. La primera vez, haciendo rodar cabezas reales en la guillotina. La segunda vez, Luis Felipe se esfumó como pudo. La tercera vez, la emperatriz Eugenia salía en un fiacre acompañada por su dentista.

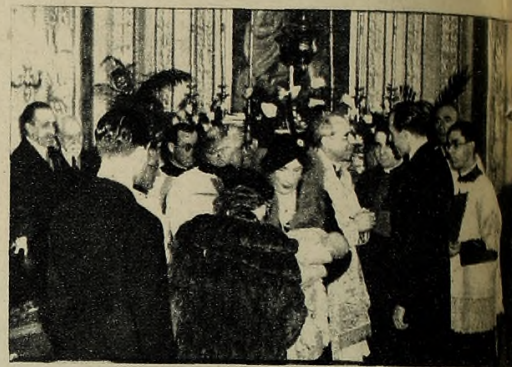
En cambio, la Tercera República Francesa, la que siguió a Eugenia y a Napoleón III, no proscribió de inmediato a los príncipes de la casa de Borbón, tal vez porque el parlamento que consagró la república era de mayoría monárquica, tal vez porque, como queda dicho, no fueron los Borbones, sino los Bonaparte los desalojados por el nuevo régimen.

Pero andando el tiempo, la República Francesa

proscribió a sus príncipes. Fué en ocasión de las bodas de la bellísima doña Amelia de Orleáns con el rey Don Carlos de Portugal. Tales nupcias dieron lugar a una concentración de príncipes europeos en París.

HUMBERTO DE SABOYA

visto cuando era el príncipe heredero, vestido con un traje histórico de la familia, durante una fiesta tradicional en Turín. Según recientes noticias, cada vez son más oscuras sus posibilidades políticas. Al serle prohibido residir en su patria pidió permiso para vivir en Suiza. Este país accedió a recibir a la ex reina y a sus hijos, pero no al rey.



HISTORICA FOTOGRAFIA.

que nos muestra un momento de la ceremonia del bautizo del primer hijo del actual pretendiente al trono de España, Don Juan, en aquel entonces príncipe de Asturias. Ofició la ceremonia el cardenal Pacelli, que aparece conversando con el príncipe, y hoy es Pío XII habiéndose festejado el octavo aniversario de su coronación hace muy pocos días. Vemos también a los ex reyes hispánicos y otros familiares.



LOS EX REYES DE PORTUGAL.

Don Carlos y Amélio, y el príncipe heredero. Tanto el rey como su hijo fueron víctimas de un atentado en 1908. Al perder el trono, la reina Amélio se refugió en Versalles. Volvió por primera vez a su patria treinta y cinco años después, en 1945, en viaje de turismo. A principios de este año el cable actualizó su nombre con motivo de un importantísimo robo en su castillo de Versalles, de donde se llevaron una famosa colección de objetos de arte.

Aunque ello alegró mucho al bulevar, desagradó a las barbas republicanas. Entonces se dió el decreto de proscripción. Las vueltas de la vida son curiosas. Porque desde que fué destronada de Portugal, vive en Versalles la reina Amélio, cuyas bodas dieron lugar a aquel decreto que expulsó a sus parientes.

La casa de Saboya ha sufrido la dispersión más completa entre Egipto, residencia de los reyes padres y de la reina Juana de Bulgaria y su hijo el rey Simeón; Portugal, donde están los reyes jóvenes, y Bélgica, donde se han ido los Aosta. Dicese que la familia real italiana de Cintra ha pedido autorización para residir en Suiza. Suiza está peligrosamente cerca de Italia. El...



Genio en el Modelo...

Fruto de un momento luminoso, tiene ese toque genial de la verdadera creación del artista.



...y en muebles también hay Modelos!

Mir, Chaubell y Cía. han impreso a sus muebles el carácter de creaciones originales que las distinguen netamente como expresiones del más delicado refinamiento.

Mir, Chaubell y Cía

S. R. L. Cap. \$ 1.300.000

UNA CALIDAD QUE TODOS RECONOCEN

Casa Central: **SARMIENTO 1155** • En La Plata: calles **48 y 8**

Fábricas: E. Lamarca 3175 - Potosí 3950 - Sarandí 1370



Jaumandien

diseñó este suntuoso "soirée" en rosalba natural verde nido; bandas plegadas entrecruzadas forman el corsage y el gran escote redondo. La falda, totalmente plegada, destaca el talle largo.

Josefina Vivot Cabral presenta:

MODELOS LUCIDOS EN PUNTA DEL ESTE.

DURANTE la temporada que finaliza, los comentarios de la moda han coincidido en destacar la exigüidad de las toilettes para la playa lucidas en Punta del Este. Pero esa tendencia no ha sido absoluta, pues muchos y muy elegantes vestidos compitieron con buen éxito con los "dos piezas" y los soleros. Así lo demuestran estos apuntes de creaciones que llamaron justamente la atención.

ELOISA BERRISO DE SANCHEZ SORONDO

lució vestido de brin rosa bordado en el ruedo de la falda y el bolero.

TERESA SOJO MAQUIEIRA.

de túnica de chintz de color muy vivo sobre pollera de brin.



JOSEFINA IRIONDO DE TRAVERS.

de elegante blusa floreada y "slaks" blancos.

INES MENDES GONÇALVES DE CASADO

luce bonito conjunto en tonos marrón y beige.

SARA WALSH DE LA SERNA

con vestido de playa realizado con una pintoresca tela brasileña.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST,
EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

LEA TODOS LOS MESES "SELECTA", SUPLEMENTO DE MODAS DE "EL HOGAR"

Una "ELNA" trabaja hace 29.000 HORAS! OCHENTA AÑOS!



La Fábrica de la ELNA en Ginebra, al terminar la producción de cada Serie ELNA, deja en marcha una ELNA, la que funciona y seguirá funcionando sin interrupción alguna, hasta cuando acuse algún desgaste.

Hay una ELNA que desde hace 29.000 horas funciona sin la menor interrupción en los talleres de experimentación de la fábrica.

Si consideramos que toda ama de casa usa, término medio, durante una hora por día su ELNA, tenemos que las 29.000 horas corresponden a 29.000 días, o sea más de ochenta años! Esto significa que una ELNA tiene vida para cuatro generaciones: madre, hija, nieta y bisnieta.

ELNA está al alcance de todos.

CREDITOS hasta 30 meses.

VENTAJAS Y CARACTERÍSTICAS DE "ELNA"

Es portátil, silenciosa. Trabaja a velocidad regulable. Ilumina con luz propia la superficie de costura. Brazo libre que permite zurcir medias, mangas, pantalones. Regula a voluntad la longitud de la puntada, de 1 a 4 mms. Viene en una fina maleta metálica convertible en sólida mesa de trabajo. Cada máquina está protegida por un certificado individual de garantía.

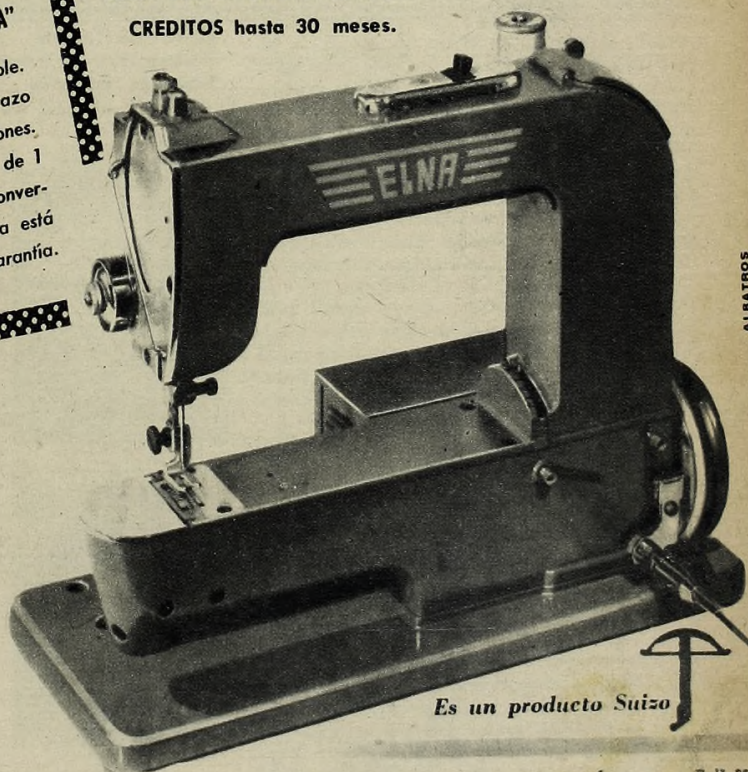
Una ELNA puede adquirirse ahora
a menos de

95 centavos
por día

SALONES DE EXPOSICIÓN



MAIPÚ 160 - BUENOS AIRES - T. A. 34 - 9701
Sucursal en Mar del Plata - Calle San Martín 2318 - T. A. 8480



Es un producto Suizo

ROGAMOS ENVIAR ESTE CUPÓN

E. H. 25

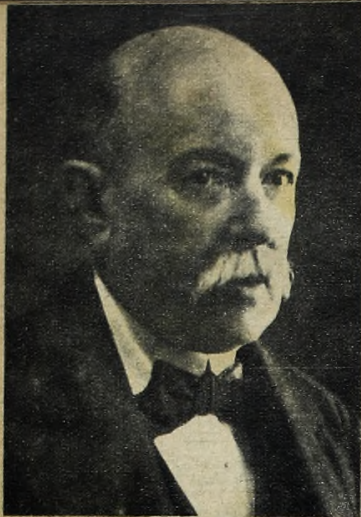
Señor Gerente de "ELNA" - Maipú 160 - Buenos Aires

Deseo conocer detalles y presenciar una demostración de la ELNA, sin compromiso alguno.

Nombre:

Dirección: Teléfono:

Localidad: F. C.



MARTIN PICO y MIGUEL, presidente de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires. Padre de los Pico Gómez Arteaga.

ORIGENES Y LINAJES

"LOS PICO"

(Véase "El Hogar" del 7 de marzo de 1947)

IV. — *Ingeniero Octavio Pico y Burgess*, nació en 1836, renombrado geógrafo, que presidió la comisión de límites con Chile, una de las más delicadas y difíciles controversias internacionales que consignan los anales de nuestra historia patria, etc. Casó con Sofía Ibarbalz y Martínez de Ochagavía (hija de Paulino Ibarbalz y Castaño y de su esposa, María Juana Martínez de Ochagavía y de la Colina Oro), emparentada con fray Justo Santa María de Oro y descendiente de antiguas familias de abolengo colonial que entroncan en la conquista. *Padres de:*

Los Pico Ibarbalz: 1) Octavio Sergio Pico, ingeniero civil, fué subsecretario del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, director de Tierras y Colonias, ministro de Obras Públicas y del Interior en el gobierno provisional del general Uriburu, presidente del Consejo Nacional de Educación, y durante muchos años presidió la Institución Mitre, etc. Contrajo casamiento con Carmen de Estrada y Gondra (hija de Juan Bautista de Estrada y Perichon y de su esposa, Augusta Gondra y Alcora, y sobrina carnal del eminente argentino José Manuel de Estrada), descendiente de: el virrey Santiago de Liniers y Bremond (noble francés, héroe de la Reconquista y Defensa, primer conde de Buenos Aires y después conde de la Lealtad, fusilado con otros realistas en Cabeza del Tigre), Juan Bautista Perichon de Vandeuil (los Perichon, establecidos aquí en 1800, procedían de París, donde tenían residencia señorial, frecuentada en la primera mitad del siglo XVIII por la alta aristocracia francesa. Eran señores de: Vandeuil, Beauplan, Sainte Marie de Moulins, Montescourt y Chanteloup. Estaban emparentados con los duques de Choiseul; marqueses de Malezieu, Verneuil, Tardieu de Maleyssie y Bligny; condes de Meilhan, Serisy, Poncy y otros), de la hidalga estirpe de los Estrada, y descendiente de conquistadores.

Padres de los Pico Estrada: a) Octavio M. Pico y Estrada, conocido médico, profesor universitario, miembro y secretario de la Institución Mitre, etc., formó hogar con María Eugenia Peralta Martínez y Lynch, descendiente de: Francisco Lynch y Arandia (coronel guerrero de la Independencia), José Cipriano de Pueyrredón y Dogan (teniente coronel, guerrero de la independencia, quien era hermano del director supremo brigadier general Juan Martín de Pueyrredón), véase "los Lynch" y "los Pueyrredón". *Padres de:* María Eugenia Pico Estrada y Peralta (esposa de Ernesto J. Lanusse y Goñi, padres de: María Eugenia y Ernesto Lanusse y Pico), Octavio J., Mercedes, Ignacio, Francisco de Asís, Tomás y Carmen Pico Estrada y Peralta. b) Elisa Pico y Estrada, c) Augusta Pico y Estrada, casada con Luis Roque Drago y Pennano (hijo del eminente argentino y célebre internacionalista doctor Luis María Drago). *Padres de:* Luis Ma-

ría, Josefina, Augusta, Roque, Carmen y Amelia Drago y Pico Estrada. d) María Rosa Pico y Estrada, casó con Julio Fernández y Mouján, abogado (hijo del doctor Julio Fernández, conocido jurisconsulto y diplomático, y de su esposa, Margarita Mouján, de antiguo abolengo). *Padres de:* Julio M., María Rosa, Alejandro M., Octavio S., Marcos, Santiago, Margarita y Carmen Fernández Mouján y Pico Estrada. e) Juan Bautista Pico y Estrada, abogado del Banco Hipotecario Nacional. f) Josefina Pico y Estrada. g) Carmen Pico y Estrada, esposa de Manuel A. Portela y Ramírez, abogado. *Padres de:* Manuel A., Carmen Josefina, María, Magdalena, Juan Bosco, María Inés y Javier Portela y Pico Estrada. h) Luis María Pico y Estrada, arquitecto, casado con Celina Alonso y Ball. *Padres de:* Celina y Luis Félix Pico Estrada y Alonso. i) María Elena Pico y Estrada, segunda esposa de Enrique Schlieper y Zalabardo, descendiente de conquistadores. 2) Sofía Pico e Ibarbalz. 3) Paulino Pico e Ibarbalz, abogado, secretario de la presidencia de la Nación, juez en lo comercial y vocal de la Cámara Segunda de Apelaciones en lo Civil de la Capital Federal, etc., contrajo matrimonio con Celia Ramos Mexía y de las Carreras (hija del doctor José María Ramos Mexía y Madero, prestigioso médico, profesor universitario, historiador, hombre de letras de actuación

descollante, que fué presidente del Consejo Nacional de Educación, director de la Asistencia Pública de la Capital, etc., y de su esposa, Celia de las Carreras y Falcón, quien, a su vez, era hija del doctor Francisco de las Carreras y Lezica, primer presidente de la Corte Suprema de Justicia, legislador en Buenos Aires, etc.), descendiente de: Gregorio Ramos Mexía y Márquez de Velasco (hijodalgo sevillano, capitán y cabildante de Buenos Aires), Juan de Lezica y Torresuri (infanzón de Vizcaya y cabildante de Buenos Aires); los fundadores de Córdoba (Jerónimo Luis de Cabrera), Tucumán (Diego de Villarroel), los incas soberanos del Perú y otros personajes de la conquista, pacificación, colonia, virreinato, independencia y organización nacional (véase "los Ramos Mexía", "los Madero" y "los Lezica"). *Padres de los Pico Ramos Mexía:* a) Celia María, esposa de Manuel Malbrán y de la Lastra, abogado (hijo del doctor Manuel Malbrán, que fué embajador en Washington, Londres y Roma), descendiente de familias que entroncan en la colonia. *Padres de:* Celia María, Manuel y María Luisa Malbrán y Pico. b) Paulina Pico y Ramos Mexía. c) José Ma-



EMMA PICO e IBARBALZ, esposa del conocido ingeniero Juan Molina y Civil. *Padres de los Molina Pico.*



Dr. PAULINO PICO e IBARBALZ, vocal de la Cámara de Apelaciones en lo Civil, etc. *Padre de los Pico Ramos Mexía.*



Ing. OCTAVIO S. PICO e IBARBALZ, ministro de Obras Públicas y del Interior, etc. *Padre de los Pico Estrada.*



JUANA PICO e IBARBALZ, esposa del doctor Francisco Ignacio Orbe y Zuloaga, camará, etc. *Padres de Juana María Orbe y Pico de Grieden.*



JULIA PICO e IBARBALZ, esposa del doctor Joaquín Nin y Posadas, médico, profesor universitario, etcétera.



Dr. OCTAVIO M. PICO y ESTRADA, médico, profesor universitario, secretario de la Institución Mitre, etc. *Padre de los Pico Estrada Peralta.*

DESCIENDEN, además, de Esteban Pico y Adorno, entre otras familias, las de: Fernández Poblet Pico, Anchorena Arrotea, Anchorena Maschwitz, Beristayn Anchorena, Calvo Anchorena, Anchorena Villar Sáenz Peña, Fernández del Valle, Fernández Amaya, Estrugamou Fernández, Pico González, Pico Panelo, Boriano Pico, Boriano Romero, Boriano Patatin, Pico Martínez Fontes, Reyes Pico, Almanza Pico, Piñero Pico, Pico Berra, Cortina Pico, Ortega Cortina, Diana Cortina, Almanza Gamboa, Massini Almanza, Navarro Almanza, Bayá Almanza, Piñero Torres Cabrera.

(Dado lo extenso de este linaje, seguirá en otro número de "El Hogar".)

ARGENTINOS

Por MIGUEL A. MARTINEZ GALVEZ

(Presidente del Instituto Argentino de Ciencias Genealógicas)

ria Pico y Ramos Mexía. d) María Pico y Ramos Mexía. 4) Adela Pico e Ibarbalz. 5) Ema Pico e Ibarbalz, contrajo casamiento con Juan Molina y Civit, ingeniero civil, director general de Puentes y Caminos, vicepresidente de la comisión administradora de la ley Mitre, presidente del Centro Nacional de Ingenieros, etc., de antigua y noble estirpe, establecida en América en la época de la conquista, descendiente de los conquistadores: Jerónimo de Molina y Herrera (capitán, corregidor de Santiago de Chile), Alonso de Videla (capitán y encomendero), Francisco de Aguirre (general y célebre personaje de la conquista, que fundó Santiago del Estero), Gregorio de Puebla (capitán y encomendero), Francisco de Godoy (capitán,



CARMEN PICO y ESTRADA.

esposa del doctor Manuel A. Portela y Ramírez, abogado. Padres de los Portela Pico.

cabildante de Valdivia y yerno del célebre general Francisco de Aguirre, mencionado anteriormente), Pedro Gómez de Don Benito (maestre de campo) y de numerosos personajes que actuaron en la conquista, pacificación, colonia y virreinato, cuyo abolengo, "los Molina" y "los Civit", se publicarán. *Padres de los Molina Pico:* a) Juan Octavio, ingeniero civil, formó hogar con Ana María Ortiz y Solá (hija del doctor Eliseo Ortiz y Coria Bohorques, médico, director del Hospital de Niños, vicepresidente del Banco Hipotecario Nacional, etc., y de su esposa, Ana María Solá y Marengo), entroncada en familias de la colonia. *Padres de:* Ana María y Ema Valeria Molina Pico y Ortiz. b) Sofía Molina y Pico, autora de varios libros sobre temas de acción católica y enseñanza religiosa. c) Mario Molina y Pico, abogado, fué juez del crimen en Jujuy, secretario de la Junta Electoral de la Capital Federal, ministro de Hacienda, Instrucción Pública y de Obras Públicas de Corrientes, secretario de la Junta Nacional para combatir la desocupación, presidente del Instituto Cinematográfico del Estado, director general de Espectáculos Públicos, delegado interventor de la Facultad de Ciencias Económicas, presidente del Ateneo del Club Universitario de Buenos Aires, etc. d) Ema Molina y Pico, esposa de Héctor Sáenz y Quesada, abogado, hombre de letras, delegado interventor de la Facultad de Derecho de Buenos Aires, etc., descendiente del guerrero de la independencia y del Brasil, Dionisio Quesada y Herrera, que fué edecán del director supremo Juan Martín de Pueyrredón, etc.; *los fundadores de:* Córdoba (Jerónimo Luis de Cabrera), Tucumán (Diego de Villarroel), La Rioja (Juan Ramírez de Velasco, cuyo abolengo se remonta a los reyes de Navarra y de Castilla), Santa Fe y Buenos Aires (Juan de Garay); *los conquistadores:* Gonzalo Martel de la Puente, Francisco de Becerra, Alonso de Herrera Guzmán (caballero de Santiago que, al enviudar, lo fué de San Juan), Hernandarias de Saavedra, Martín Suárez de Toledo, Juan de Sanabria (adelantado del Río de la Plata, pariente de Hernán Cortés) y de numerosos personajes de la conquista, pacificación, colonia, virreinato e independencia, cuyos linajes, "los Sáenz" y "los Quesada", se publicarán. *Padres de:* Diego, María Jimena y María Isa-

bel Sáenz Quesada y Molina Pico. e) Jorge Molina y Pico, contador general del Consejo Nacional de Educación, contrajo matrimonio con Alicia De Juan y González. *Padres de:* Juan Jorge y Alberto Molina Pico y De Juan. f) Isabel Molina y Pico. g) Enrique Molina y Pico, capitán de fragata, casó con Beatriz Camou y Mastroggiani. *Padres de:* Enrique, Horacio, Emilio, Beatriz y Juan Carlos Molina Pico y Camou. 6) Juana Pico e Ibarbalz, esposa de Francisco Ignacio Oribe y Zuloaga, abogado, juez y vocal de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal, profesor universitario, publicista, etc., descendiente del brigadier Ignacio Oribe y de personajes de la colonia. *Padres de:* Juana María Oribe y Pico, esposa de Eduardo Grieben. 7) Alberto Pico e Ibarbalz, médico. 8) Julia Pico e Ibarbalz, casó con Joaquín Nin y Posadas, médico cirujano, profesor universitario, que estuvo a cargo de la dirección del hospital Alvear, descendiente del director supremo Gervasio Antonio de Posadas y de antiguas familias coloniales. 9) Carlos Pico e Ibarbalz. 10) Rosa Pico e Ibarbalz.

III a. — Ing. Pedro Pico y Nazarre, nació en Buenos Aires en 1810. Sus estudios sobre mate-

(Concluye en la pág. 48)

Para el mundo chic



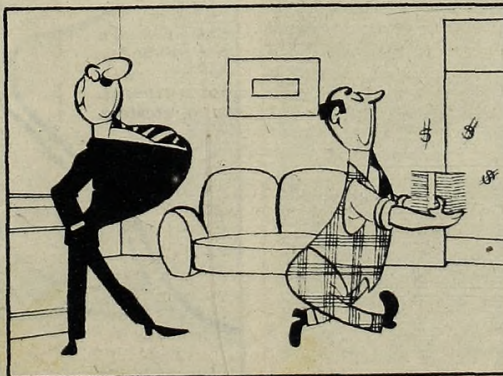
Loción Colonia

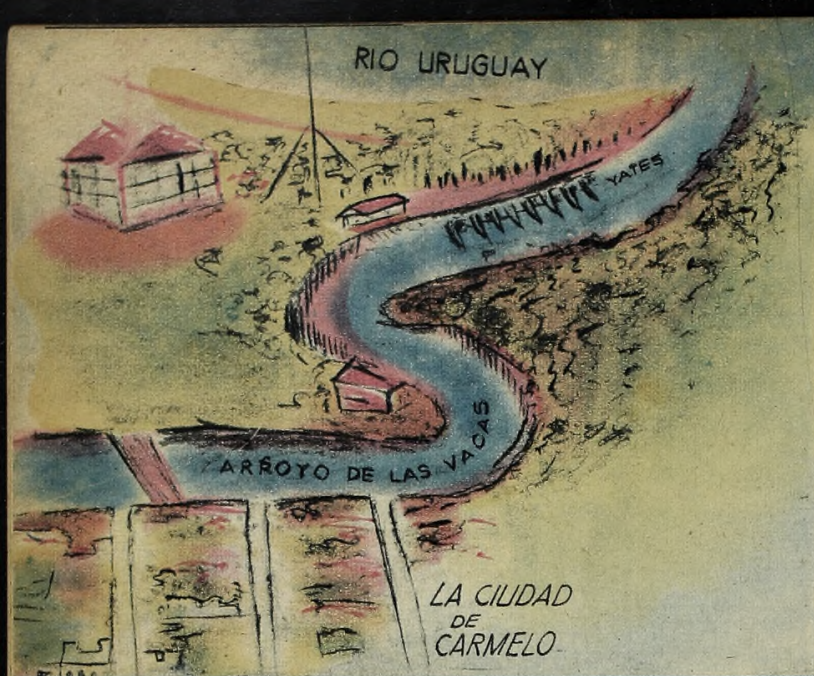
RONSARD

En el mismo perfume: Jabón, Talco y Fijador RONSARD

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO

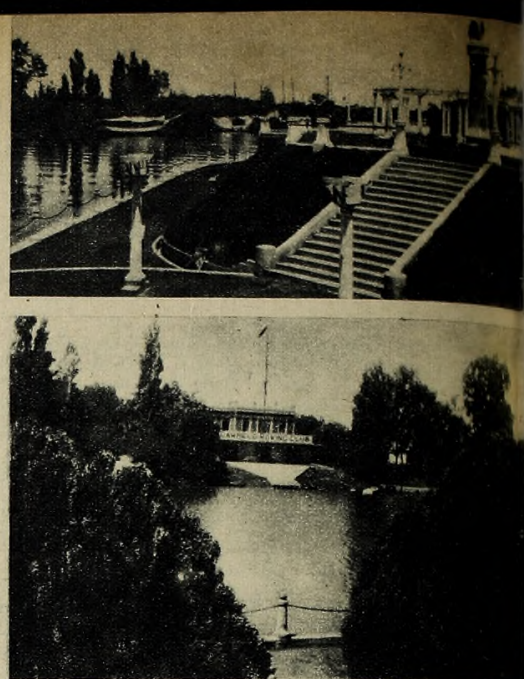




Rambla de acceso a la ciudad de Carmelo

En este croquis es dable advertir la vuelta que hace el arroyo Las Vacas, cerca de Carmelo, y la posición que ocupan los yates.

El Rowing Club



Carmelo, paraíso del yachtmán argentino

Por LOLA PITA MARTINEZ

PARA el yachtmán argentino que no ha salido nunca del protegido dólido de arroyos que es nuestro Delta, un viaje a Carmelo representa la primera audacia, la primera evasión, pues es ya a otro país. Implica cruzar un gran río — el Uruguay, — tener la emoción de una navegación en gran escala, con transatlánticos a la vista y hasta un picante saborcillo de peligro.

Las bocas del Paraná se abren como un abanico frente al litoral uruguayo. Ordinariamente, los argentinos llegamos por el Guazú. Varios kilómetros antes de llegar a su inmensa desembocadura se divisa en línea recta, del otro lado del ancho Uruguay, la ciudad de Carmelo. La alta torre de Radio Carmelo sirve de faro al navegante que va en busca de sus playas.

En la boca del Guazú, donde muere el Guazucito, nos acecha, agazapada, la

prefectura argentina. Cumplidos allí los requisitos de práctica, nuestra proa hiende por fin las aguas del Uruguay, si es que no hay marejada, ni vientos enemigos, ni anda rodando por el cielo alguna de esas tormentas traicioneras que son tan temibles en el estuario del Plata. Si algo de esto ocurre, lo prudente es guarecerse en el Guazucito y esperar la bonanza, que generalmente no tarda en llegar, pues el régimen de vientos es allí muy cambiante.

La travesía del Uruguay es empresa simple, siempre que se conozcan sus peligros. Ordinariamente, el que la hace por primera vez lleva una información insuficiente y se expone a dos riesgos: encallar — pues el Uruguay tiene allí bajíos que no ofrecen ni tres pies de agua, — o montarse a caballo sobre las piedras que bordean la entrada del arroyo Las Vacas, donde está Carmelo.

LA TRAVESIA DEL URUGUAY

Frente a la boca del Guazú, la boya 122 nos da la entrada al canal argentino. Se navega hacia el sur hasta la boya 121. Aquí se debe abandonar el canal argentino y torcer hacia la izquierda en demanda de una boya roja seguida por una serie de boyarines del mismo color que marcan el canal de la travesía. Cerca ya de Carmelo, la isla Solís — donde dicen las crónicas que fué muerto por los charrúas el descubridor del río de la Plata — va quedando a estribor, a prudente distancia, pues su talud es rocoso. Siempre entre boyarines rojos se pasa por el norte de la isla (el paso por el sur está hoy cegado). Dos balizas rojas nos hacen describir nuevo viraje y nos marcan la puerta de entrada del canal que conduce rectamente hasta la boca del Arroyo

Las Vacas. So- (Concluye en la pág. 54)



Un aspecto pintoresco del arroyo Las Vacas.



Atracadero de los yates en Carmelo.



Saber beber es la clave...

Por ALBINO CARO

UNA DISTRIBUCION EPICUREA...

...fue la realizada hace unas semanas en Nueva York, en el Waldorf-Astoria, con motivo del banquete realizado para conmemorar el centenario de Augusto Escoffier, que fue cocinero de Eduardo VII, Napoleón III y el Kaiser. Hubo "Dry sack" para un "Tumet de Testudo" y unos "Tortillons Lucullus", con los que comenzó el menú. El "Chablis 1929" fue el que siguió la serie, conjuntamente con un "Château Margaux 1940", un "Casanove 1933" para los postres y un "Hine Brandy", con el cual se acompañó el café.

ADIVINANZAS CRIOLLAS DE LA UVA Y DE LA PASA

En blancos paños nací Verde nací,
Y de verde me vesti, Colorada fui,
Ahora que estoy de luto, Morada voy siendo,
Hagan justicia de mí. Negra me cai.

TEA COCKTAIL

Tomar dos vasos y medio de té verde de China, o cualquier otro que sea tan bueno como fuerte; pero que no haya estado en infusión más de unos contados minutos. Agregar una cucharadita de jarabe o bien de azúcar en polvo, tres vasos de whisky y hielo en pedazos. Agitar bien y servir.

CON AJENJO...

...Si se consigue, se puede preparar algo que es excepcional, llenando la coctelera con hielo en pedazos y dejando caer dos gotas de marasquino, un chorrito de bitter, una lágrima de anisette y un relámpago de ajeno. Se remueve y se pasa suavemente a un vaso de cocktail pequeño.

SEGUN DON EUSEBIO BLANCO...

...La cepa francesa fue introducida en Mendoza en 1855 por el agrónomo Miguel Pouget, y entre ellas los "pinot noir", plantas vigorosas, y la de Cabernet, de gran tinte, las cuales resistieron al "oidium" más que las otras del mismo origen, cuando este azote se descargó sobre nuestras viñas. La viña más antigua de Malbeck, plantada en 1860, todavía existía, según Storni, en 1927, en Panquehua.

ESTO LO SABEN LOS BODEGUEROS, PERO...

...El vino fino de botella no debe someterse a aireaciones intensas en el curso del embotellamiento y, sobre todo, no conviene entregarlo al consumo de inmediato, después de esta operación. Necesita un reposo prudencial. Si es un vino de categoría, recién embotellado, se sentirá considerablemente disminuido.

PALABRAS DE SELLIER:

"Los enemigos del vino son los que no lo conocen, y los que no lo conocen son bien desdichados. Hagamos lo posible para revelárselo, y así habremos contribuido, al mismo tiempo, al renombre y a la fortuna de nuestra patria."

SIEMPRE FUE ASI...

Haciendo el elogio del jerez, el escritor inglés Richard Ford, en su imponderable libro sobre España, donde estuvo en la primera mitad del siglo pasado, dice que "muchos miles de barriles de un mal vino de Niebla son arreglados y preparados para venderlos como jerez en los mercados de Inglaterra, haciendo formar una idea convencional del vino en cuestión, en detrimento del legítimo; tanto, que, incluso, algunas casas respetables han tenido que seguir la corriente para dar gusto al paladar depravado de sus consumidores, como se hace con los claretes de Burdeos, que se encabezan con Hermitages y Benicarló. Con lo cual se pierde el aroma típico y se producen jaquecas y dispepsias...

EL ANGELUS...

...Según una fórmula francesa, se prepara llenando hasta las dos terceras partes de un vaso grande con hielo. Se completa con un poco de jarabe de goma, una gota de ajeno, un poco de cinzano, una lágrima de gin añejo, un dedal de bitter y un vasito de curacao. Y se sirve según está prescripto: agitándolo, filtrándolo y con pajitas.

A Saint-Martin,
bois le bon vin.
Et laisse l'eau
pour le moin.

GELATINA DE UVA...

...Háganse hervir 40 partes de jugo de manzana y otras tantas de mosto. Se terminan de concentrar en bañomaria, y se añade un 20 ó 25 por ciento de azúcar blanco.



Helen Harper

Reg. U. S. Pat. Off.

SWEATERS

CREACIONES NORTEAMERICANAS



EN VENTA
EN: Auld's,
Casa Harrods,
Casa Tow,
City Sports,
Costa Grande,
Gath & Chaves,
Gismondi Fast,
Granchic,
La Piedad,
San Miguel y
las mejores
tiendas del
interior.

INDUSTRIA ARGENTINA — Distrib.: LAPPAS, S. A. — Santa Fe 1931 — Bs. Aires

Qué

MANOS?



Intima expresión del más puro sentimiento, sus manos revelan, elocuentes en cada instante, toda la belleza de su espíritu.

CUIDELAS!

El uso habitual de Crema HINDS protege y embellece las manos, confiriendo a la piel suavidad y tersura admirables.

Diariamente, y cada vez que se moje las manos, friccióneselas con Crema HINDS.

DESDE 80 CTVS.



ENRIQUECIDA CON LANOLINA

CREMA
de miel y almendras
HINDS

LIMPIA, SUAVIZANDO
Y PROTEGIENDO

¿QUE HAY DE NUEVO?

LA CIENCIA EN MARCHA

Las maravillas del ipsófono

EL ipsófono es un milagro más de la electrónica. Proviene de Suiza. Ya se ha hablado algo de él. Permite al abonado telefónico enterarse de las llamadas que ha recibido mientras ha permanecido alejado de su hogar o de su oficina. Todo registrado automáticamente, sin intervención de terceros.

Ausentes de casa, cuando alguien llama por el ipsófono, da el número y nombre del abonado y pregunta quién habla y qué desea. Recibido el mensaje, queda registrado. Al regresar estaremos en condiciones de conocerlo. También, si nos encontramos lejos de nuestro aparato, no importa a qué distancia, lo podemos conocer. Desde cualquier parte estaremos en condiciones de interrogar a nuestro ipsófono y saber, mejor que si los hubiera registrado una diligente secretaria, quiénes nos han llamado y lo que han dejado dicho. Una clave y una combinación automática permitirán realizarse al que pudiera considerarse como un milagro.

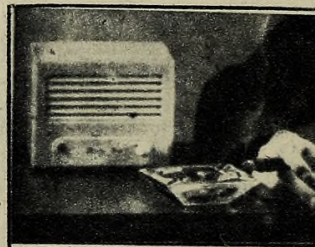
El ipsófono puede funcionar, además, como dictáfono, o registrar lo que se está hablando en sus aledaños. Su capacidad receptiva es de media hora. Después de ella, utilizado, se puede borrar lo dicho y recomenzar. Finalmente, es un perfecto teléfono corriente.

En Suiza, adoptado por el Servicio Oficial Telefónico, está prestando servicios desde hace unos meses. Los aparatos no se venden, sino que se alquilan. Su inventor es el ingeniero Müller, el cual trabajó en compañía de un equipo de técnicos de la División de Investigaciones Oerlikon. Está basado en el registro del sonido, no en discos de pasta o en bandas de celuloide, sino en alambres o cintas metálicas, inventado, hace años ya, por el danés Paulsen y que emplean, entre otras, algunas estaciones radiotransmisoras. Comparado con el disco o el celuloide, el procedimiento tiene la ventaja de no haber desgaste y ser cancelado magnéticamente cuando se desea.

Los trabajos comenzaron en 1943.

En el presente, el ipsófono es perfecto. Sus botones se iluminan al funcionar y revelan al interesado si está utilizando bien su aparato o no. El equipo principal y el dispositivo registrador se han construido separadamente a fin de ser colocado este último en el limitado espacio de la mesa de la oficina.

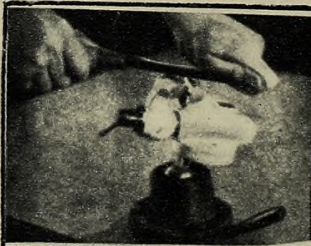
El ipsófono es un efectivo motivo de orgullo para la inventiva y la capacidad técnica e industrial del pueblo suizo: fué creado y perfeccionado en el que era un islote de paz en medio de la Europa enardecida.



EXTIRPADOR DE OLORES,
pequeño, decorativo, apropiado para el hogar, sobre todo para los pequeños ambientes de los cada vez más reducidos departamentos. Termina con el olor a tabaco y a comida, generando el oxígeno que los neutraliza.

CIENTO CINCUENTA MIL CASOS DE GRANADAS DE MANO

le quedaron sin llenar a un fabricante de los Estados Unidos, y el industrial, ingenioso y aprovechado, no ha encontrado mejor solución que convertirlos en otros tantos encendedores automáticos.

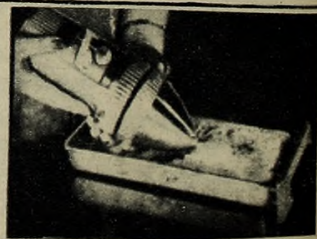


MONTADA SOBRE UNA ESFERA, ESTA PEQUEÑA MORSA

confiere al que trabaja la máxima libertad en los movimientos y la consiguiente comodidad. Se utiliza, en particular, para trabajos delicados y en talleres de aficionados a los trabajos manuales.

HELADOS en CINCO MINUTOS

se pueden obtener con esta especie de cocktelera, que, sin embargo, no hay que agitar porque actúa por sí sola, gracias a la reacción fría que produce una cápsula semejante a las de las botellas para preparar agua gaseosa



Por JORGE FRIGONI

SIEMPRE he recalcado la sencillez en los remates, y con el análisis hemos llegado a la conclusión de que los resultados muestran a la larga un beneficio difícil de obtener en las complicaciones.

Sin embargo, muchos son los aficionados que confunden lo que se llama buen bridge, ya que creen, por supuesto mal, que para llegar a esta clase o nivel de juego es necesario complicar a tal punto las cosas, que en determinado momento ni ellos mismos saben o encuentran la manera de salir del atolladero en que se han metido.

Como si esto fuera poco, y ya en esa situación de enredo, pretenden que sea el compañero el que solucione el problema, que, como es lógico suponer, es el que está en peores condiciones para resolverlo.

La mano que veremos a continuación es un ejemplo de lo que acabamos de decir; veamos:

♠ A 10 x x
 ♥ R 10 x x
 ♦ x x
 ♣ A Q 10 x

♠ Q x x
 ♥ 9 8 7
 ♦ R Q 10 8 x
 ♣ x x

♠ R 9 8 7
 ♥ Q x
 ♦ x x x
 ♣ R 9 x x

♠ J x
 ♥ A J x x
 ♦ A J 9 x
 ♣ A J x x

N
 O E

Observemos al resultado que llegó uno de esos aficionados que pretenden de "brillantes". Dador Norte:

N	E	S	O
1 T	paso	1 P ?	paso
3 P	paso	3 st	paso
4 P	paso	4 st ?	paso
5 st	paso	paso	paso

Indudablemente, el remate de Norte fué correcto siempre; puede ser que la contestación final de cinco sin triunfos sea algo dudosa, pues ante la contestación de 3 st

sobre sus tres piques debió suponer que algo raro pasaba, ya que la contestación de 4 st. a los cuatro piques era algo contradictoria si antes había tratado de jugar solamente 3 st.

De cualquier manera, el remate no tenía nada de claro, y a cualquier jugador sin mucha experiencia podía pasarle lo que a Norte, y nadie puede criticar su remate como deficiente, ni mucho menos. Sin embargo, Sur, único culpable con su declaración inicial, pretendió que Norte debió pasar a los tres sin triunfos, lo cual es completamente erróneo, y tildó de ingenuidad el que no pasara a los 4 st., pues, según "él", todo el mundo sabía que lo que él deseaba era jugar la mano a sin triunfo, lo cual es un argumento que tiene muy poca o ninguna consistencia.

Como ustedes verán, nada ganaba Norte si jugando muy bien hubiera pasado a los 4 st. Pues la mano en ese contrato no se puede ganar, y jugando bien la contra, los tres sin triunfos están completamente dudosos, ya que para ganarlos es necesario acertar la finesse a corazón, que, como ustedes ven, después de la salida de Rey de diamante, continuada por trébol y vuelta de diamante, con lo cual Oeste libera su palo, el jugador debe intentarla contra el R 10 de la mesa y no sale; en esta forma no hará más bazas que: 3 C, 3 T, 1 P y 1 D.

Cómo debió ser el remate:

N	E	S	O
1 T	paso	1 C	paso
3 C	paso	4 C	paso
paso	paso		

Más sencillo, imposible:
contrato imposible de perder
contra la mejor defensa de
E O, y con diferentes formas
de ganar, de acuerdo con la
defensa del adversario.

CATAPLASMA DENTOLOGICA

CALMA EL

DOLOR DE MUELAS

SIN DAÑAR EL ESTOMAGO

C.C. 355
Bs. As.

dos \$ 0.45
seis \$ 1.10

Los Nuevos
Virtus
como "DE MEDIDA"



MODELO
"BALLET"



Todos los corpiños "Virtus" llevan ahora un moderno cierre con elástico y dos hebillas metálicas de gran precisión.



INTERIOR DEL CIERRE
Fácil y seguro de
abrochar y de una
construcción (extra-
chato) que no abul-
ta.

GRADUABLE Y
DEMONTABLE

Broches fáciles de separar del corpiño, permitiendo la extraordinaria ventaja de renovar el elástico. Se puede graduar a gusto la circunferencia del corpiño, corriendo las tintas terminales.

★ COMO SIEMPRE LOS BRETELES
"VIRTUS" SON TAMBIEN GRADUA-
LES Y DESMONTABLES.

★ "VIRTUS" GARANTIZA LAS MEDIDAS EXACTAS DE SUS CORPIÑOS.

...SON
verdaderas maravillas!

- ★ FINAS TELAS IMPORTADAS
- ★ CINTURA ANATOMICA
- ★ SISTEMA DE CORTE PATENTADO
- ★ NUEVOS ACCESORIOS
- ★ CIERRE PATENTADO

*Ahora, "VIRTUS" es PARA VD.
un corpiño como "DE MEDIDA"*

UNICAMENTE AL POR MAYOR
RUEDA & CIA.

Avda. Juan B. Justo 4663
TEL. 59 - 3471 - 7259 - Bs. AIRES
VENTAS AL EXTERIOR

EN Inglaterra los actos académicos son de una exterioridad muy sencilla; a las ceremonias de la Royal Society los asistentes concurren de modesto smoking, y podríamos subrayar lo de modesto, pues, según los que conocen a Londres, allí medio mundo anda de smoking después del

Un contraste tradicional

atardecer. Dice el doctor Mariano R. Castex que con esta sencillez contrasta el imponente ceremonial de la Sorbona, donde, en tales casos, los profesores se presentan con largas togas, y los representantes de las dis-

tintas academias lucen los correspondientes uniformes. Podíamos haber esperado

que las cosas fuesen a la inversa, ya que Inglaterra tiene tan justa fama de tradicionalista, mientras que Francia goza de otra muy distinta, conquistada en los tiempos de los enciclopedistas, de Mirabeau, de Danton. Pero Francia no guarda con la tradición tan pocos miramientos como es habitual pensar; todos tenemos noticia de las togas y los birretes que se usan en el foro francés, y todos conocemos el uniforme de los miembros de la Academia Francesa. Si desapareciese este último, creeríamos que había estallado un nuevo 1789.

Ella piensa...

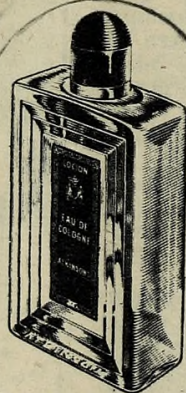
- Reconozco ese aroma aristocrático! Sabe elegir su perfume... Usa Loción Colonia Atkinsons!



... es la original e inconfundible

Loción Colonia

ATKINSONS



Creada en Londres y terminada de elaborar en Bs. Aires con esencias importadas.



ST. APPOINTMENT

S. J. ATKINSON LTD.

Los príncipes errantes

(Continuación de la pág. 12)

bierno helvético — discretos y apacibles varones — quiere tranquilidad en sus montañas, y parece que ha rehusado la autorización a Humberto y la ha concedido a María José y sus cuatro hijos.

España y Portugal han atenuado sus prohibiciones respecto a la estancia de los antiguos miembros de sus respectivas casas reales. Portugal — que ha reclamado y guardado honorablemente las cenizas del rey Manuel II, muerto en el destierro, y ha dado sepultura digna a los muertos de la casa de Braganza — no se ha opuesto a que el pretendiente actual, Don Duarte Nuño, fuese, como ha ido no ha mucho, a Lisboa, que seguramente conoció por primera vez, entonces, a sus cuarenta años, porque durante la monarquía, como miembro que era de la rama miguelista, estaría también sujeto a la expatriación forzosa.

En España apareció, como combatiente voluntario, al comienzo de la guerra civil, el actual pretendiente Don Juan. Pero el general Mola le hizo regresar al extranjero. Al cadáver del rey Alfonso XIII no se le dio todavía sepultura en el Escorial, y yace en la iglesia española de Roma, junto a los Papas Borjas. Ahora, en viaje de Lisboa a Roma, los infantes Don Jaime y Doña Cristina se detuvieron a almorzar en el aeródromo de Madrid y a esperar el barco en Barcelona, ocasiones en que recibieron manifestaciones de sus partidarios. Pero el pretendiente de los pretendientes y el proscrito de los proscritos es Otto de Habsburgo, joven, aunque cada vez menos, como es natural, y activísimo aspirante a sentarse en el trono de Budapest y en el de Viena, y resucitar el perdido imperio del Danubio azul.

Nadie ha salido en más comedias, operetas, novelas y canciones que Otto de Habsburgo, que llegó a tener en tiempos de Dollfuss y de Schusnigg el gobierno más dispuesto a restaurarlo. Primero Italia, luego Checoslovaquia, por último Hitler, todo fueron vetos y tropiezos exteriores para la restauración. Ahora mismo, el viejo canceller Schusnigg, la víctima de la invasión nazi, se declaró partidario de la vuelta de los Habsburgo. Pero Otto no volverá. Una de las condiciones que los aliados han acordado imponer en el tratado de paz de Austria es la proscripción de la añosa dinastía, recuerdo del Sacro Romano Imperio. Otto seguirá errando, como el conde de Paris, como Humberto, como Don Duarte, como Don Juan, como Simeón y como Carol.

Y como Leopoldo de Bélgica, el caso más amargo y curioso de todos, rey no destronado pero desterrado, el rey que no reina, el monarca que no ha abdicado ni ha sido exonerado, pero que no puede volver.



Caballos y máquinas de calcular

Por SIXTO CARRANZA

BIEN que las carreras de caballos se encuentran muy desarrolladas entre nosotros, estamos muy lejos de concebir y valorar en su magnitud lo que acontece en muchos países de Europa y América del Norte: las carreras diarias en París, las muchedumbres de las de Londres y, sobre todo, la complicada, mecanizada y particularísima modalidad del turf en los Estados Unidos.

Según Walter Mac Donald, los hipódromos de la enorme república nortea están atrayendo en la actualidad multitudes sin precedente, las cuales efectúan apuestas sin precedente también. Superan a los veinticinco millones las entradas, vendidas en el último año y, en 1945, por vez primera, nada más que en los hipódromos autorizados (no se toman en cuenta las apuestas ilegales); se alcanzó la suma de mil millones de dólares.

Hasta no hace muchos años, las carreras de caballos en la Unión eran cosa vedada, y su práctica considerábase tan ilegal como inmoral. En el presente, son treinta y dos los estados donde las carreras están oficialmente autorizadas, dándose en ellas ocupación a unos 260.000 hombres; por más que ellos son poquísimos si se les compara con los dedicados a la explotación ilícita del turf. De éstos, hay quien afirma que existe un millar de casas de juego dedicadas a los caballos sólo en Chicago y, si se calcula que cada "redoblonero" grande — como lo denominaríamos nosotros — hay un centenar de menor cuantía, ya se puede colegir el número de los que viven y medran con esta actividad deportiva. Vinculada a la actividad netamente turfística, hay otra que, por cierto, desconocemos en nuestro país, la cual se debe a la gran difusión de las carreras en la Unión. Es la de las máquinas totalizadoras, que imprimen al juego un aspecto de honestidad y que han venido a formar parte integrante del juego mismo. El que quiera apostar a un caballo, se aproxima a la ventanilla y compra sus consabidos boletos. La máquina registra cada apuesta, y, al instante, transmite a una central la operación que, automáticamente, expone a la vista de todos los asistentes a la reunión el total de las apuestas para cada caballo. Aproximadamente, lo que entre nosotros acontece.

Pero en los Estados Unidos las máquinas nunca se venden. Pertenecen a la American Totalisator Company, que cobra al hipódromo por alquiler de las máquinas en él instaladas la mitad del uno por ciento de todo el dinero apostado. Esto significa que dicha compañía recibió durante el año 1945 la suma de cinco millones de dólares, en la cual casi todo es ganancia líquida.

Distinta es de la nuestra, también, la participación que el Estado tiene en el turf. Lo más corriente es que se le cobre al hipódromo una cuota de licencia de tanto o cuanto por día de funcionamiento (este es temporario, por lo general), además de una participación que oscila entre el 2 y el 6 por ciento del total de las apuestas. En los estados ya citados, donde están permitidas las carreras, el ingreso por este último concepto, en 1945, se totalizó en cincuenta millones de dólares. Nada más que el de Nueva York ha debido percibir treinta millones.

Hemos dicho que las carreras son temporarias en la Unión. Así, por ejemplo, la temporada otoñal en Maryland, en Laurel Park y en Washington, fué últimamente de 72 días; en Illinois lo es también. De un circo se pasa a otro. La temporada última en Arlington Park, a 26 millas de la ciudad, fué de un mes; luego se pasó a Washington Park.

Hay hipódromos estables, pero la característica es la que citamos, distinta, por cierto, de la francesa, la inglesa y la nuestra. De ella da una idea la cifra de 400 vagones dedicados al transporte de los caballos, cuyos studs o caballerizas hay veces que se trasladan hasta cincuenta veces en un año. De Nueva York, al clausurarse la temporada, a Maryland, luego a Kentucky, después a Florida para la temporada invernal y finalmente a Chicago. Unas andanzas a las que no están acostumbrados ni nuestros caballos, ni el personal que los cuida y adiestra, y que, sin embargo, como lo hemos visto en algunas de las novelas de Sherwood Anderson, en lo que al turf norteamericano atañe, además del atractivo deportivo y, digamos, material, le otorga a la profesión turfística cierto saber aventurero y gratamente bohemio.

Le gusta el SALMON?



Si a usted le gusta el salmón, le sugerimos que pruebe **CABALLA LA MARPLATENSE** preparada como salmón. Es un plato delicado, que satisface los más exigentes paladares. Y si usted prefiere algo "distinto", deléitese con **CABALLA LA MARPLATENSE** en salsa de tomate, realmente exquisita.

CABALLA

PREPARADA COMO SALMON
O EN SALSA DE TOMATE

LA MARPLATENSE

SUCESORES DE GALO LLORENTE E HIJOS

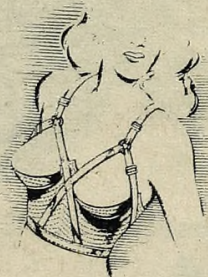


MARCA REGISTRADA

Seducción



El corpiño **DEPAYNE** destacará la sugestión de su silueta. Distinto a todos los conocidos y justamente por eso patentado en todos los países, constituye una garantía de esbeltez para el busto femenino. Adquiera un corpiño **DEPAYNE**, confeccionado en 48 medidas distintas. ¡Luzca Ud. también la seducción de la línea **DEPAYNE** y sienta la comodidad que depara su confección.



Corpiños

DePayne

EL COFRE PERFECTO PARA LA
MÁS PRECIADA JOYA FEMENINA

INSTITUTO DEPAYNE
PARANA 350 U. T. 35-6125

Representante en Brasil: FRANCISCO RODRIGUEZ

BAIA 563 - SAN PABLO - BRASIL

MI RELATO

(Continuación de la pág. 5)

primer lugar, nadie se había enterado de mi viaje a ese pueblo. Nadie nos había visto en la estación... Al llegar, bajamos mezclados entre una cincuentena de personas, y era de suponer que a esa hora de la noche no habíamos atraído la atención. Durante el trayecto hacia la casa no nos cruzamos con otros individuos... Recordé luego la detonación. ¿Alguien la habría oído?... No. La casa estaba aislada... ¿Qué hacer?... ¿Confesar la verdad o borrar toda huella de lo sucedido?... Opté por esto último. Arrastré al cadáver hasta el pozo del agua y lo arrojé allí... Por último, tomé todas las precauciones necesarias para que nadie pudiese descubrir la verdad; la verdad que, a pesar de mi inocencia, me hubiera significado la horca... Salí de aquella casa llevándome la llave...

"¿Qué más?... — pregunté, ávido.

"Vagué toda la noche. A la mañana siguiente tomé el tren para la capital... Por la tarde me hallaba en mi casa... Como yo solía ausentarme de mi domicilio, nadie me preguntó dónde había estado.

"¿Y cuáles eran sus sensaciones en aquellos momentos? ¿Tenía miedo? — inquirí.

"¿Miedo? — repitió Fenshave con voz horrible. — ¡Yo era el miedo encarnado!... ¡Ahora sí que la verdad no podía salvarme!... ¡Ah, cuando pienso en los días de angustia que viví!... El grito de los diarieros... La mirada de los transeúntes... Las visiones de mi imaginación... Me sentía morir gradualmente... Y pasó así una semana... Otra... Nada. La policía no descubrió el cadáver... Dejé entonces mi departamento y me trasladé a Francia.

"¿Por qué no huyó en seguida?

"Porque no quería despertar sospechas en la dueña de casa. Si hubiesen descubierto el cadáver, mi desaparición habría sido un cargo más... Atravesé el canal de la Mancha en un viaje nocturno. Arrojé la llave al agua...

"¿Y después?... — me encarnicé.

"Fenshave se sirvió otra copa de aguardiente.

"Estuve un año en Francia. Todos los días hojeaba los diarios ingleses. Jamás apareció en ellos ninguna noticia sobre Ics... ¿Le asombra?... Examine los hechos. Ics era propietario de aquella casa perdida en un rincón de Inglaterra. No iba allí sino raras veces y para pasar temporadas muy breves... El dramaturgo se ausentaba de su patria para efectuar largos viajes... Sus escasos amigos lo suponían, seguramente, en Nueva York o en Petrogrado... Y si ahora a alguien se le ocurriese revisar la casa, no sería fácil que ese curioso descubriera el cadáver. Aun suponiendo que bajase al pozo... ¿qué encontraría del cuerpo de Ics después de veinte años?...

"Fenshave concluyó:

"Como usted ve, hice bien en no contar la verdad a la policía. La policía no me hubiera creído... Usted mismo no me cree...

"Al contrario, le creo — dije para tranquilizarlo.

"Pero, en verdad, yo no creía una sola palabra de aquella historia.

"Y ya que confieso mi credu-

(Continúa en la pág. 59)

FIJESE señora...

FIJESE señor...



FIJESE con

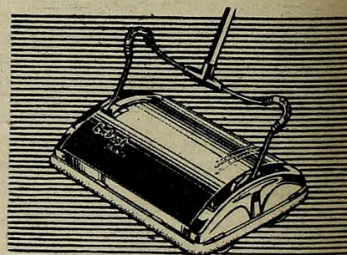
Glostora

que FIJA mucho mejor!

DE FAMA MUNDIAL

Ewbank

ASPIRADORES Y LIMPIADORES
DE ALFOMBRAS



están otra vez en venta en las
grandes tiendas.

★

Para informes, dirigirse a:

JULIO SCHREIBER

TRIUNVIRATO 4469 — Buenos Aires

Durante 16 horas

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con
distintas notas, siempre interesantes.



"La Ceiba", último paisaje que pintó el artista cubano Antonio Sánchez Araujo.

CUBA

HA MUERTO UN BUEN PINTOR

Con la desaparición de Antonio Sánchez Araujo, hace poco acaecida, ha perdido el pueblo cubano a uno de sus mejores pintores, si no el de más renombre.

Antiguo alumno y profesor de la centenaria Escuela de Bellas Artes de San Alejandro, de La Habana, expositor en Europa y América y premiado en distintas ocasiones en los grandes centros artísticos de ambos continentes, Sánchez Araujo evidenciaba en sus cuadros la variedad exquisita de su arte, tanto en el retrato como en el paisaje y en la fidelidad de las costumbres populares de su tierra.

Medalla de oro de Cuba, sentía una innata atracción por la región de Oriente, que le vio nacer en 1887. Una de sus telas, "La silla de Gibara", sirvió de tema para una decoración en el palacio presidencial de su patria. Y otra, la más alabada por la crítica, "La rumba", muestra la maestría de su autor en todo su desarrollo y plenitud.

PRIMER PLANO EN AMERICA

Por SIMON DE AVILA

NOTICIARIO

- La empresa de tranvías que monopoliza dicho servicio en la capital uruguaya pasará a ser propiedad del Municipio de Montevideo.
- La Universidad Nacional de Colombia ha sido autorizada para construir un hospital anexo a la Facultad de Medicina. Costará dos millones y medio de pesos.
- En el transcurso de 1948 se reunirá en Lima el Tercer Congreso Interamericano de Municipios. El anterior se efectuó en Santiago de Chile en 1944.
- Del aeródromo La Guardia, de Nueva York, parten y llegan diariamente cerca de 600 aviones comerciales.
- El gobierno de Chile ha acordado la expropiación del Ferrocarril Salitrero de Tarapacá, que tiene su sede en Londres.
- Pese a los esfuerzos del presidente de Guatemala, señor Juan José Arévalo, la prensa de los restantes países centroamericanos se muestra poco dispuesta a la federación de aquellos cinco pueblos.

CHILE

EL PAN DE CADA DIA

Después de solicitar de los industriales panaderos que el pan fuese vendido a pesos 4.20 el quilo y a cualquier hora del día, deseo que no pudo ser logrado, se ha resuelto en Chile, con intervención del presidente de la República y por medio de un decreto, la importante cuestión de la venta de pan corriente al público, fijándose el precio de \$ 4.40 el quilo en las panaderías, y en piezas de 1.000 gramos, 500 y 275. El mismo pan, repartido a domicilio se cobrará a \$ 5.20 el quilo, o sea 53 centavos argentinos.

Los industriales quedan facultados para amasar un "pan especial", de corte y tipo distintos a los corrientes, cuyo precio será libre tanto en las expendurias como en el reparto.

Estas disposiciones tendrán fuerza de ley hasta el 30 de noviembre del corriente año.

ALASKA

NUEVOS DERROTEROS

Ha vuelto a entrar en la actualidad americana el inmenso territorio de Alaska, cuyos habitantes, de acuerdo con el plebiscito efectuado en 1946, votaron en gran mayoría su incorporación a Norteamérica, formando el 49º estado de la Unión.

Alaska, con 1.056.000 kilómetros cuadrados, aumentaría la superficie de los Estados Unidos en una quinta parte; como estado, superaría en extensión al de Texas, hoy el más grande; pero pasaría a ser el menos poblado, con sus 85.000 habitantes, lugar que hoy ocupa el de Nevada.

Entre los territorios norteamericanos de la actualidad, Hawaii, Puerto Rico, Guam, Samoa, Islas Vírgenes y Zona del Canal de Panamá, Alaska es el más antiguo de todos. Su mayor riqueza son los bosques, cuya explotación se destinaria a fabricar papel para diarios.



El centro de Juneau, capital del territorio de Alaska, bajo la luna llena e iluminado durante las fiestas de Navidad.

La bandera de la U. N. tal como se acaba de proyectar por dibujantes norteamericanos.



AMERICA DEL NORTE LA U. N. YA TIENE BANDERA

A las Naciones Unidas les faltaba su enseña propia, que los dibujantes escogidos para interpretar la en un proyecto acaban de dejar lista.

Trátase de cuatro amplias fajas verticales, de color negro sobre fondo blanco, que simbolizan las cuatro libertades que la institución nombrada se encargará de afianzar en el mundo. Ellas servirán de fondo al emblema universal propuesto como escudo, tal y como puede apreciarse en nuestro grabado.

La bandera de la U. N., al usarse por las naciones que integran la nueva sociedad internacional, lo será en forma de gallardete y sin el escudo, debajo de la propia, como se presenta aquí, sirviendo de ejemplo el pabellón norteamericano.



INTERNACIONALIZACION DE LA HISTORIA

A fines de 1946 se reunió en Buffalo la Asociación Nacional de Enseñanza, entidad norteamericana, en su convención anual, sugiriéndose entonces, como un paso de suma importancia para la paz, que se procediese a internacionalizar los textos de historia de todos los países. Los autores de tal idea argumentaron que con tal solución sería posible eliminar de dichos textos todo aquello que fuese ultranacionalista o molesto para otros pueblos. Llegó a proponer el nombramiento de una comisión de historiadores de reconocida autoridad en las principales naciones para que se encargase de aquella misión, suprimiendo de los libros toda interpretación errónea y todo prejuicio.

El presidente de la Asociación puntualizó que tal labor podría realizarse por intermedio del Consejo Económico de las Naciones Unidas. Y que se redactase un texto internacional de historia, que sería no un sustituto, sino un complemento de los existentes en cada país.

Yo Soy Kolynosista*



¡me gusta Kolynos!
dice
Carmen Miranda

famosa estrella del teatro y del cine

¿Por qué? Porque como mujer conoce el valor de una hermosa sonrisa, y porque sabe que para dientes limpios y brillantes, para una boca fragante y fresca, todo lo que hace falta es usar un centímetro de Kolynos sobre el cepillo. Las actrices más bellas de Hollywood están de acuerdo en que Kolynos...

limpia mejor...sabe mejor...rinde más!



¡Para ser Kolynosista
y lucir dientes divinos
no se olvide del dentista
ni se olvide de Kolynos!



* Pruebe Kolynos...
y usted también será Kolynosista!

EL SANTO... perseguido por la policía y por el hampa, gana siempre. Escúchelo todos los martes y viernes a las 21 por LR3 Radio Belgrano y su cadena gigante.

Santos olvidados para salir de la vulgaridad

Por ENRIQUE VILLEGAS VIEL

LA gente se obstina en dar a sus hijos nombres vulgares. Familias hay que, en cuatro o cinco generaciones, no salen, sino por excepción del círculo vicioso en el cual figuran cuatro o cinco nombres: Juan, Pedro, Carlos, José, Luis, María, Sara y los femeninos de los primeros. El inconveniente no es grande cuando se trata de familias con apellidos poco vulgares; pero, ¿cuántos Juan Pérez y José López figuran en los padrones y guías ciudadanas y telefónicas de España y América?

NATURALMENTE, desde antes de venir al mundo, casi todos, ya tenemos uno o dos nombres predestinados. Los señalaron nuestros padres o los impuso la tradición familiar. A veces, empero, nos salvamos de la vulgaridad con el agregado del nombre correspondiente al santo del día en que nacimos. Por más que tenemos que convenir en que el santoral para tales casos tampoco constituye un auxiliar importante, puesto que, por razones de difusión y brevedad, es lo corriente que en sus versiones vulgares figuren santos varones y santificadas mujeres muy conocidos, quedando varios centenares olvidados casi definitivamente y sólo al alcance de las gentes de la Iglesia y de los eruditos.

Un esforzado paladín del catolicismo inglés, el doctor Donald Attwater, ha salido, empero, dispuesto a proporcionar una ayuda no desdeñable a aquellos padres decididos a romper con la tradición dando a sus hijos un nombre poco común, y es así como ha publicado en inglés un catálogo completo de nombres de santos cristianos, donde se puede comprobar cuán nutrida es la cohorte santificada que rodea al Señor.

Además de esto, se hace fácil comprobar en qué forma se omiten aquéllos directamente derivados de Dios; santo nombre que jamás a ningún cristiano se le ha ocurrido adoptarlo directamente, lo que sonaría a sacrilegio e irreverencia. Pero, sí, encontramos en sus diversas formas derivadas de *Deusdedit*, *Deodato*, *Deogracias*, *Adeodato* y otros. Hay, en cambio, muchos *Jesús*, mas *Cristo* no aparece, como no sea en sus formas derivadas de *Cristian*, *Cristóbal*, *Cristóbulo* y *Cristódulo*, por ejemplo. Es interesante señalar que los papas jamás han adoptado los nombres venerados de *Jesús* y de *Pedro*.

NUESTROS tribunales han tenido que ver muchas veces en cuanto a la aplicación de nombres extranjeros, rechazados por el Registro Civil. Quizá en alguna oportunidad de esas una consulta al santoral completo habría evitado engorrosos trámites y desagradables diligencias. Es frecuente en nuestra época la adopción de nombres históricos, locales y hasta literarios, despojados de todo sabor cristiano. En tales casos la ley canónica exige que se les haga el aditamento de otro positivamente extraído del santoral.

Una prudente recomendación que se puede hacer es la de no desdeñar de inmediato alguno de los nombres que para las criaturas se propongan, pues, exóticos en apariencia o detonantes en su expresión, muchos de ellos bien pueden estar ocultos entre las frondosas páginas del *Nomina Sanctorum*. Y para muestras he aquí unos cuantos que nadie daría por nombres santos: Burgundofora, Bobino, Ceada, Boisilo, Ermelo, Erlulfio, Erlujo, Fiacro, Maloco, Pega, Agapio, Edilburga, Raingarda y Zotico. Nombres que cuesta creer que sean cristianos y que, no obstante, junto con los de Noel y Lucifer aparecen citados en la gran obra de los bolandistas, en la de Butler y en otros grandes oráculos de la hagiografía, según un erudito tratado de José P. de Fonseca.

IGNORAN los fieles que Baradat fué un ermitaño, que Barbaciano fué mártir, Bega una virgen, Barchiso un confesor como Bobolino y que Atilano fué tan santo como Barhadbesciabo?

Quizá, por pagano, alguno rechazara el varonil Julio César sin saber que existió un san Julio papa y un san Cesáreo obispo de Arlés. Tampoco Apolo, Hermes, Platón, Maron y Virgilio son paganos, como no es Aquiles, que fué mártir.

Otra tanda de nombres, como para escoger son: Godescalco, Maharsapor, Espeusipo y Tiriano, confesores. Tampoco están mal: Homobono, Etibino, Agatón, Agatángelo, Generalda, Dota, Elbio, Gála (viuda y santa) y, para terminar, Cucufate.

Todo lo cual permite suponer que, en cuanto a nombres, es más el desgano o el hábito que el afán de dar a los hijos uno que, entratándose de familias con apellidos corrientes, los distinga y sale de lo vulgar.

SALDOS Y RETAZOS

ELOGIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA

De varias y entrelazadas raíces; de múltiples y acordes sonidos; de onomatopeyas tan músicas que abren el sentir a la adivinación de las palabras antes de saberlas; dulce como la melodía más suave y retumbante como el trueno más atronador; enfática hasta el punto de que sólo ella puede hablarse dignamente de las cosas sobrenaturales y familiar hasta el punto de que ninguna otra le ha sacado ventaja en lo gracioso y en lo picaresco; tan proporcionada en la distribución de las vocales y de las consonantes, que no ha menester ni los ahuecamientos de voz exigidos por ciertos pueblos del Mediodía, ni los redobles de pronunciación exigidos a los labios y a los dientes del Norte; libre en su sintaxis, de tantas combinaciones que cada autor puede procurarse un estilo propio y original sin daño del conjunto; única en su formación, pues sobre el fondo latino y las ramificaciones celtas e ibéricas ha puesto el germano algunas de sus voces, el griego alguno de sus esmaltes y el hebreo y el árabe tales alicatados y guirnalda, que la hacen, sin duda alguna, la lengua más propia, tanto para lo natural como para lo religioso; la lengua que más se presta a los varios tonos y matices de la elocuencia moderna; la lengua que posee mayor copia de palabras con que responder a la copia de las ideas; verbo de un espíritu que, si ha resplandecido en lo pasado, resplandecerá con luz más clara en lo porvenir, puesto

que no sólo tendrá este territorio y estas nuestras gentes, sino allende los mares territorios vastísimos y pueblos libres e independientes, unidos con nosotros así por las afinidades de la sangre y de la raza, como por las más íntimas y más espirituales del habla y del pensamiento, cuya virtud nos obligaría ciertamente a continuar en el Viejo y en el Nuevo Mundo una historia nueva, digna de la antigua y gloriosísima historia.

EMILIO CASTELAR

(De un discurso de ingreso en la Real Academia Española, 25 de abril de 1880.)

CACERIAS REALES

Antiguamente, y en Francia sobre todo, el día señalado para la caza, fuera en Meudon, Vincennes o Fontainebleau, era una fecha esperada con gran ansiedad por los cortesanos, que tenían más fe en la bondad del rey en su holgorio que en su justicia en las galerías de los palacios. Al rayar la aurora — y de ello dan fe muchos bellísimos lienzos de las mejores firmas de la época — veíanse en los amplísimos patios multitud de palafreneros conduciendo hermosos corceles, ricamente enjaezados y con penachos, que anunciaban, a primera vista, la categoría de los jinetes que habían de cabalgar en ellos.

En España, Ríofrío tiene el recuerdo de las grandes cacerías reales, siendo el sitio predilecto de Carlos IV, que a semejanza de sus parientes, los Borbones franceses, adoptó en aquellos días, o sancionó, mejor dicho, decisiones de gran importancia histórica.

El extinto rey Alfonso XIII gustaba de esas emociones cinegéticas en que se lucha a la vez con la temperatura siberiana, con los accidentes de la tierra y con la agilidad de los ciervos que huyen del latir de las jaurías y de los estampidos de las armas de precisión. En los primeros meses de invierno eran frecuentes las cacerías que realizaba el monarca en Ríofrío, especialmente en obsequio del cuerpo diplomático extranjero.

SOBRE LA RUTA NACIONAL N° 20

A UN PASO DE CARLOS PAZ

FRENTE AL LAGO SAN ROQUE!..



Un privilegio de Córdoba

VILLA

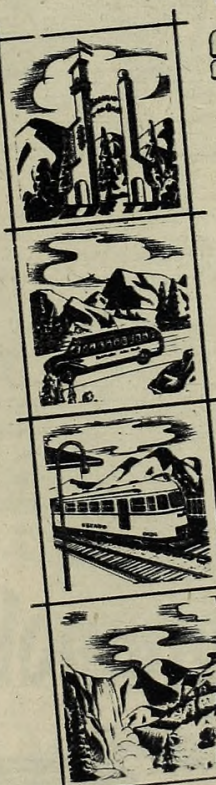
SIERRAS DE ORO

Si las palabras tuvieran la elocuencia de la naturaleza, podríamos decir, que, Villa SIERRAS DE ORO es, después del bíblico paraíso, el lugar más hermoso que existe sobre la tierra.

Por eso nuestro mensaje va dirigido a ese seleccionado grupo de personas que prefieren, a la vulgar especulación, concretar esta excepcional compra para edificar su casa en una zona que, además de brindarle aire y agua purísima, le permita solazarse con la majestuosidad de un panorama siempre renovado y siempre encantador.

Las fracciones y lotes que se ofrecen en VENTA PARTICULAR, SIN COMISION, SIN INTERES Y CON TITULOS PERFECTOS, AL CONTADO O EN COMODAS MENSUALIDADES, ubicados sobre lomas suaves, entre modernísimos chalets a construirse y sobre las rutas de acceso más inmediatas, son amplios y planificados en la forma que mejor se adapta al suelo y a la zona.

Villa "SIERRAS DE ORO" está ubicada a 24 kilómetros de la ciudad de Córdoba, posee LUZ ELECTRICA, AGUA CORRIENTE, CARRETERAS EXCELENTES, SERVICIO PERMANENTE DE OMNIBUS, TELEFONO, PARQUES, PASEOS y en construcción ESTACIONES DE SERVICIO, HOTELES, HOSTERIAS, SURTIDORES DE NAFTA Y EL MIRADOR MAS ALTO DE TODA LA PROVINCIA DE CORDOBA.



ALONSO MENENDEZ Y CIA. S. R. L.

Av. R. S. Peña 720

Capital \$ 700.000.000 m.n.

Tel. 34/4598 y 0230

En CORDOBA
MARIO A. POMME
Av. Colón 50
Tel. 97246

Gratis
enviamos
folletos ilustrados

Sin compromiso, sírvanse enviarnos
informes de VILLA "SIERRAS DE ORO"
Nombre.....
Dirección.....

Aprenda a ser
Siempre bella

Envíe a la Dra. Falva, Suipacha 370, 5° D, Buenos Aires, el siguiente cuestionario, acompañado de \$ 0.50 en estampillas. Subraye lo que corresponde a su tipo.

Nombre

Dirección

Cabellos: grasos - secos - caspa - no crecen - color Cutis: seco - graso - barritos - arrugas - color pecas - manchas - Formas de rostro: triangular - cuadrada - redonda - oval - romboidal - oblonga - Color ojos de edad Vello - manos ásperas - secas, etc.

Recibirá un tratado de belleza con el estudio particular de sus imperfecciones. Para obtener buenos consejos escriba bien claro.

Liafri

NUEVA CREMA DE NOCHE
Con Lecitina y Colesterina

Protegerá y nutrirá su cutis.
Es una creación de los
Laboratorios "Liafri".

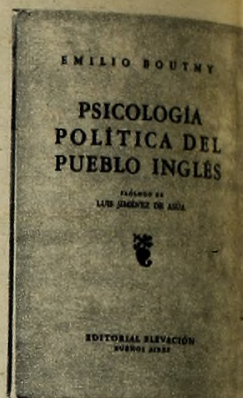
Gral. Artigas 452 - Buenos Aires
T. A. 63-6997

Si su proveedor no la tiene,
consulten.

LOS MEJORES CAPITULOS
DE LOS MEJORES LIBROS

PSICOLOGIA POLITICA DEL

EN una impecable versión realizada por Sara Elizagaray de Cardahi, la Editorial Elevación ha presentado a los lectores de habla castellana esta penetrante, sagaz y sorpresiva incursión por el alma y, también, el cuerpo británicos que es la "Psicología política del pueblo inglés", de Emilio Boutmy. Aprendió este francés insignie el conocimiento de hombres y pueblos en la gran escuela del periodismo, al lado de su padre, que fué compañero de Emilio Girardin, y esta destreza y perspicacia bien la tenemos evidenciada en las páginas del libro, del cual brindamos a nuestros lectores un fragmento, y que fué uno de los últimos que publicó, pues lleva la fecha de 1903. Quizá parezca al lector de 1947 un poco la destiempo y en retraso la difusión de esta obra, pero al paso de ellos, con fundamentada explicación, sale el prologuista, el profesor Jiménez de Asúa, cuando dice que "ella nunca perderá actualidad por lo mismo



que Boutmy ha captado prodigiosamente la psicología de esos insulares que desde hace cuatro siglos dirigen el mundo". Y para demostrarlo, la compara con el reciente trabajo de Leo Ferrero. Prueba de la perdurabilidad e inmutabilidad del acierto del escritor francés y, más que de él, de Inglaterra.

Un libro profundo y actual, en consecuencia, del cual no están ausentes las virtudes voluntariosas del inglés; en el que no falta el panorama racial, tan característico de las Islas; ni su conformación política; ni, mucho menos, la indagación alrededor de la realeza, que parecería escrita en estos días que corren. Y para que el cuadro psicológico resulte completo, ni siquiera tiene que lamentar el lector la ausencia de aquellos detalles, siempre atrayentes y expresivos, como son los relacionados con el amor y las mujeres.

Hoy, como nunca, el conocimiento del alma y del cuerpo ingleses interesa al mundo; y este francés, con perspicacia y elegancia, nos lo muestra precisamente en los albores de este siglo, el más difícil de cuantos lleva vividos el mundo civilizado. En el cual tanto significa Inglaterra.

LA INSOCIABILIDAD

LA casi impenetrable reserva de los ingleses y eso que podría llamarse su afasia no tienen ninguna trascendencia. En el siglo pasado, un gran pensador opuso los pueblos conversadores a los que no lo son. El grado de sociabilidad de una raza, su mayor o menor necesidad de comunicarse con sus semejantes, de reunirse con ellos, de cambiar ideas o polemizar, de disfrutar su simpatía y testimoniarse la propia, deciden en parte su destino. El inglés no experimenta ningún fastidio al vivir solo, ningún deseo de contar sus asuntos a nadie, ninguna curiosidad por conocer los de los demás. Fuera de lo que a él le atañe personalmente, sólo se interesa por la cosa pública que le atañe también, indirectamente, como ciudadano. "En compañía de extranjeros — dice Emerson — se diría que el inglés es sordo; no da la mano; no nos deja encontrar sus ojos; en el hotel susurra su nombre de manera que no se oiga bien. Cada uno de estos insulares es una isla."

Ciento cincuenta años después de Montesquieu, Mill enfrenta por su parte el buen humor y la sociabilidad franceses a la desconfianza y la reserva de sus compatriotas. "Cada cual — dice — actúa como si toda otra persona fuera un enemigo o un importuno." Un hecho bastante singular es que después de tantos años de haberse ha-

No es cuestión de chupete; SEÑORA!



Cuando su bebé llora, Ud. que es una mamita comprensiva, sabe que algo le ocurre; sin embargo no siempre se preocupa por descubrir el verdadero motivo y "cree" que con ponerle el chupete en la boca está todo arreglado.

La mayoría de las veces el mal humor del bebé se debe a que su delicadísima piel se halla irritada por el contacto de la

orina y el roce constante de los pañales.

Evítele este inútil sufrimiento aplicándole **CREMA PIMPOLLO**, pues en ella se combinan los elementos más adecuados para proteger su tierno cutis. Aplíquela después del baño y cada vez que lo cambie, donde el roce de los pañales produce esas dolorosas escaldaduras.



Crema Pimpollo

PARA EL TOCADOR DEL BEBE

UN PRODUCTO DE LOS LABORATORIOS DE WITT



NO MANCHA LA ROPA
SE EXTIENDE FACILMENTE
NO SE AGRIETA

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

SELECCIONADOS POR
ROMULO QUINTANA

PUEBLO INGLÉS

llado juntos en la Cámara de los Comunes, lord John Russell no tuvo nunca relaciones personales con sir Robert Peel. El mismo lo cuenta en uno de sus *Ensayos*. Hay en esta manera de ser una gran parte de timidez, mezclada con cierta frialdad-temperamental y cierta sequedad de corazón.

En síntesis: los ingleses se agrupan para negociar; se asocian para unir sus fuerzas a fin de obtener con más certidumbre un determinado propósito; no se reúnen para charlar amablemente, para perder agradablemente el tiempo en vanas palabras. Dejan para el francés sacrificar los bienes más positivos y necesarios a esos superfluos que constituyen para él el encanto y la sal de la vida.

Las consecuencias de tales predisposiciones son importantes. Volney les atribuye a éstas el éxito de los ingleses en la agricultura, el comercio y la industria. "Con el silencio — dice — concentran sus ideas, regodeándose en combinarlas, en hacer los cálculos más exactos de sus ingresos y de sus gastos; adquieren mayor nitidez en el pensamiento, y luego en la expresión, de donde resultan más exactitud y más aplomo en todo su sistema de conducta pública y privada." El propio Volney atribuye a la misma causa la desigual fortuna de las colonizaciones inglesa y francesa en los Estados Unidos. "El colono francés — dice — delibera con su mujer sobre lo que deberá hacer; se hace aconsejar por ella; sería un milagro que estuviesen siempre de acuerdo. La mujer comenta, interviene, replica; el marido insiste o cede, se enoja o se descorazona. En cuanto el hogar comienza a fatigarle, toma su fusil y sale de caza, o a viajar, o bien a charlar con sus vecinos; a veces se queda en casa y pasa el tiempo conversando con buen humor, o peleando y rezongando." Y añade: "Comadrear y charlar es para los franceses la necesidad de una costumbre tan imperiosa, que no podría hallarse en toda la frontera de la Luisiana y del Canadá a ningún colono de nuestro país establecido fuera del alcance y de la vista de alguno de sus compatriotas. En ciertos lugares, cuando pregunté a qué distancia se encontraba el colono más alejado, me respondían: "En el desierto, con los osos, apartado a más de una legua de las viviendas, en un lugar donde no tiene con quien conversar". El colono americano (léase inglés), lento y taciturno, ocupa el día entero en una serie ininterrumpida de labores útiles; desde el momento que desayuna imparte friamente órdenes a su mujer; ésta las escucha con timidez y las ejecuta sin la menor observación. Si el tiempo es propicio, va a talar los árboles o asiste a una función religiosa; si el tiempo es inclemente, se queda a inventariar la granja, los establos, remiendando las puertas o construye bancos y sillas. En la primera oportunidad favorable vende su finca para irse a los bosques, a diez o veinte leguas de la frontera, y hacer allí un nuevo establecimiento."

Carlyle, quien al parecer no había leído a Volney, resumía todo esto en una sola frase: "Los ingleses forman un país de mudos", y la comentaba ingeniosamente diciendo que el silencio los ponía en relación y en armonía con lo que no puede expresarse por el lenguaje, *congruity with the unuttered*. Jamás un pensador ha caracterizado más profundamente el espíritu inglés.

ABELAR-
DO Arias,
con trozos

fieles al par que atrevidamente arrancados de la vida porteña, ha construido su novela "Vara de fuego". Está el amor en sus más tiernas y agriadas páginas; mas está también la guerra, no la de los combates y el heroísmo, sino aquella que dos generaciones argentinas hemos conocido en la avenida de Mayo entre los aullidos de las sirenas de los diarios y las acometidas de la caballada policial, iniciada por nerviosos caracteres de tiza en la negrura de los pizarrones. Las dos guerras que, desde lejos, tan en el espíritu de esas dos generaciones argentinas han quedado. "Vara de fuego", novela lograda con la firmeza del que domina el género, es autobiográfica, fluye de ella ardorosa adolescencia — que la rebeldía hace aparecer con acre sabor, pero que es efectivo y promisorio entusiasmo. — Es un trozo de la ruta, que el caminante se complace en exhibir con los que son para él tremendos y despiadados obstáculos. Pero que, bien sabemos, resultan los únicos que conducen al buen término.

LA altiva y heroica lucha del caudillo paceño que el 16 de julio de 1809 reivindicó, el primero, el derecho de los americanos, los tenemos, desbordante y memorable, en el libro "Pedro Domingo Murillo, abanderado de la libertad", que con sello de la Editorial Ayacucho acaba de publicar Manuel Carrasco. Rebelión, acción y muerte en el cadalso, tal la síntesis de esta vida; pero desbordando inmortalidad y gloria, como grito profético que ella fue. Este gran caudillo americano, empero, no ha llegado directamente al conocimiento de las grandes multitudes del continente, y es por esto más interesante aún la completa y documentada biografía que se le acaba de dedicar.



...usa la Brillantina que
es Perfume a la vez!



EN 4 FRAGANCIAS:

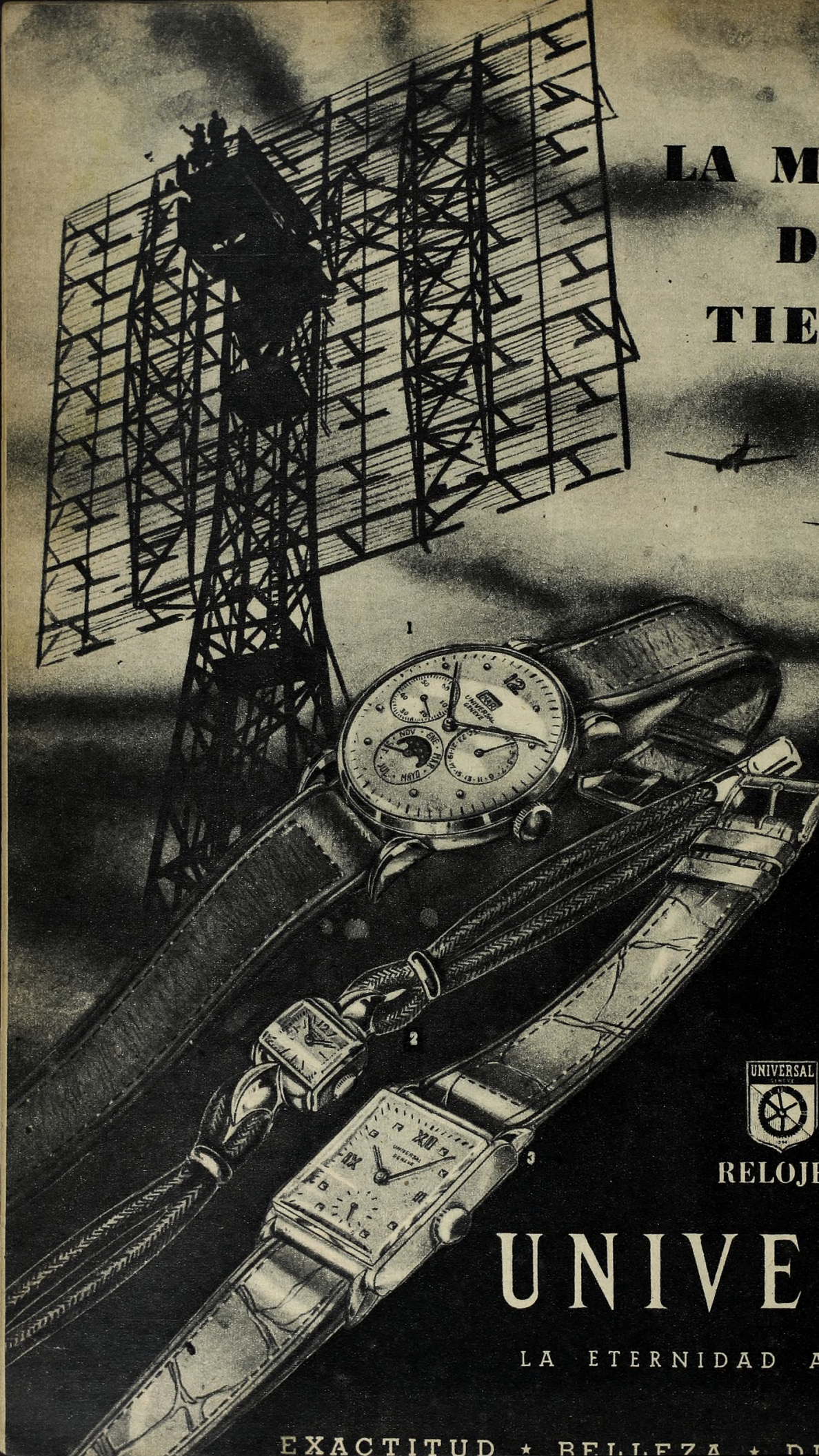
LOCION COLONIA,
LAVANDA INGLESA,
RUSSE Y
ROYAL BRIAR.

Brillantinas Perfumadas

ATKINSONS



LA MARCHA DEL TIEMPO

- 
1. **UNIVERSAL**, reloj para caballero, con caja y horario de oro 18 kilates, y con calendario que da el día, la fecha, el mes y las fases de la luna.
 2. **UNIVERSAL**, reloj para dama. Caja y horario de oro 18 Ktes., con pulsera de cordón.
 3. **UNIVERSAL**, reloj para caballero, con caja y horario de oro 18 Ktes. Pulsera de cuero.

RELOJES

UNIVERSAL GENEVE

LA ETERNIDAD AL SEGUNDO

EXACTITUD * BELLEZA * DISTINCIÓN

DESDE el 3 de noviembre de 1945 Atenas, la villa inmortal que sintetiza el genio griego, donde todo es suave y todo es dulce como en los escritos antiguos — según el decir de Chateaubriand, — tiene incorporado a sus calles el nombre de la República Argentina.

Fué éste un homenaje que acordó dedicar el 11 de junio del mismo año el Concejo Municipal de Atenas, a propuesta del alcalde, doctor Aristidis Skliros. La calle está en el corazón de la ciudad. Fué antes del Parlamento de los Helenos, y nace precisamente junto al antiguo palacio legislativo, hoy Ministerio de Instrucción Pública, próxima a las que llevan los nombres de Roosevelt y Churchill. Tiene la calle el encanto irregular y el "charme" de toda Atenas, donde vive un "pueblo ágil y frugal que juega con candor terrible a la política y a la guerra", y que sigue esgrimiendo como en los días de Sófocles, de Sócrates y de Platón la potencia del alma como su arma predilecta.

Me tocó el privilegio de asistir al acto inaugural, en mi carácter de enviado especial y ministro plenipotenciario acreditado ante Su Beatitud el regente, monseñor Damaskinos, prototipo extraordinario del griego que muestra todavía que un pueblo pobre puede reinar sobre el mundo, eternamente, con el poder espiritual.

El alcalde Skliros explicó el sentido del homenaje: "Agradecimiento profundo — dijo — por lo que aquel país ha hecho en favor de nuestra raza durante la última prueba." Recordó la contribución que los griegos Spiro y Colmañakis hicieron a la causa de nuestra Independencia, y al elemento griego, "bastante considerable, que vive feliz en la patria de su adopción, alegrándose con sus alegrías y con sus progresos, haciendo así más fuerte el lazo que une a los dos países".

Loukas Nomikos, en representación de la Unión de Armadores Griegos, puso una nota realmente emocionante. Dijo, entre otras cosas: "Los armadores griegos conocen mejor aquella tierra, la cual, por medio de sus cosechas, bendecidas por Dios, alimenta al mundo entero, incluso a Grecia. Es muy posible — añadió el curtido navegante — que los marinos griegos, desde los capitanes hasta el último de la dotación de cada barco, desconozcan los ríos de Grecia. Sin embargo, todos conocen el río de la Plata, de igual modo que los atenienses conocen el río Kifissos. El río de la Plata — expresó Nomikos, — para la

marina transatlántica helena, no tiene causal de agua salada, sino miel y leche. Es el río donde la marina mercante helénica desde principios del siglo en curso hizo florecer el arbusto que se llama amistad y colaboración, y el cual, regado por las lágrimas de reconocimiento de todos los griegos, ha crecido, transformándose en un gran árbol, muy frondoso, durante los años de la ocupación extranjera, bajo el cual muchos encuentran sombra y de cuyos frutos muchos más se alimentan".

Habló también el presidente de la Asociación Cultural Argentino-helénica, doctor

Lukas Ruffos, ex ministro de Relaciones Exteriores de Grecia y una de las personalidades más destacadas y exponentes de la cultura ateniense.

La tela que publicamos fué especialmente pintada por la señora Elena Colocotronis.

En un barrio encantador, donde lo nuevo y lo antiguo conviven en una atmósfera de impecable belleza y luminosidad clásica, el nombre de nuestro país señalará la posición más moral que geográfica que ha conquistado a tan larga distancia de sus fronteras.

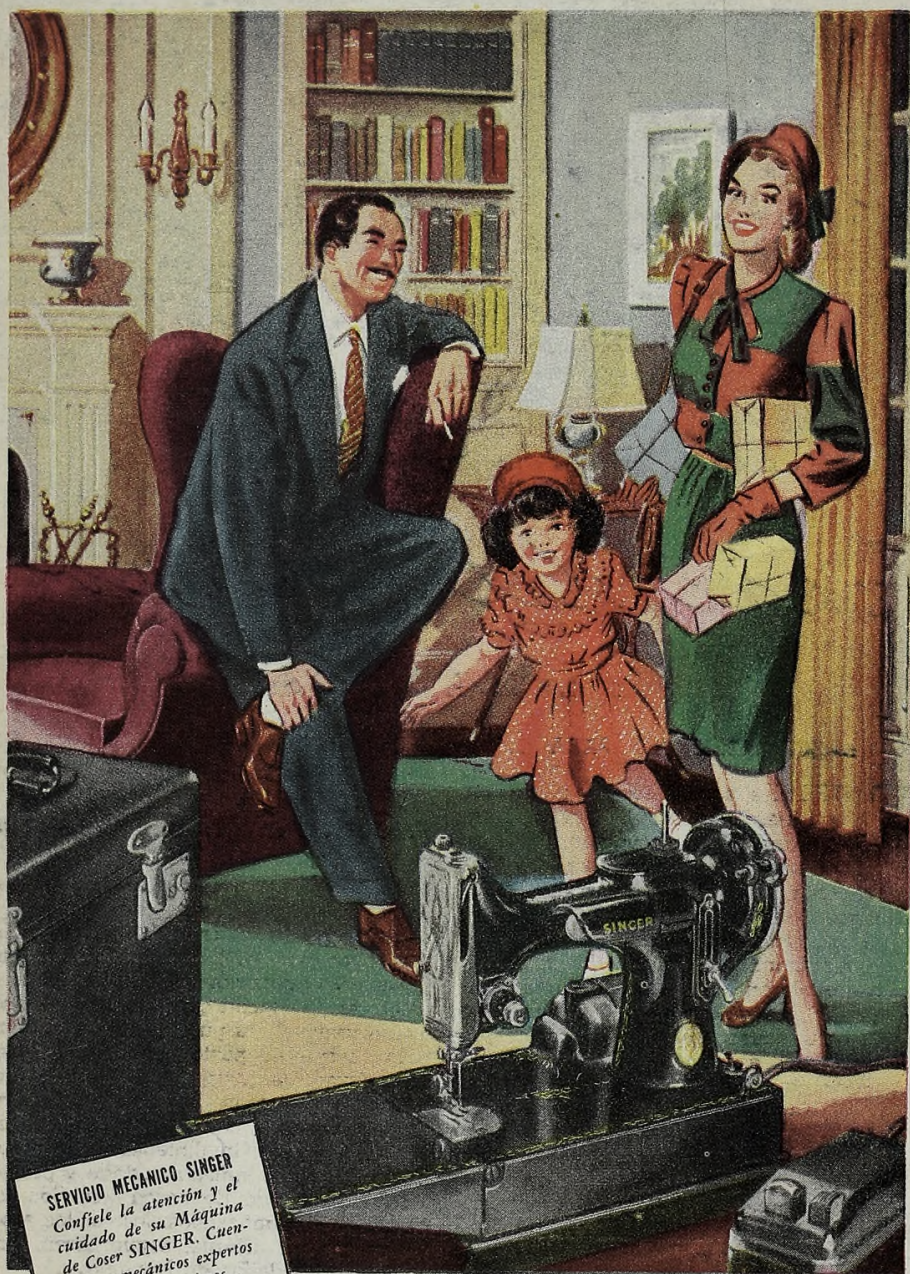


La calle República Argentina en Atenas

Por DARDO CORVALAN MENDILAHARZU

Oleo de ELENA COLOCOTRONIS

¡Mamita!... ¡Trajeron tu nueva máquina **SINGER**



Señora: ¡Ordene que le envíen LA SUYA!

Toda la casa se llena de alegres rumores, cuando llega la nueva Máquina de Coser SINGER Eléctrica Portátil... y ocupa su lugar de honor en el hogar.

¡Qué satisfacción se experimenta al manejarla!

Es suave... liviana... rápida... ¡cómo Ud. la desea, señora! y se guarda en un rinconcito de la casa.



¿La ha visto ya?... ¡Véala hoy mismo!... ¡Admírela!..

¡Compruebe cuán útil y valiosa es para el hogar! Y ordene la suya... SU nueva Máquina SINGER Eléctrica Portátil... que Ud. podrá pagar en cómodas mensualidades.



Singer Sewing Machine Company

SUCURSALES EN LA CAPITAL FEDERAL, PRINCIPALES CIUDADES DEL INTERIOR, Y EN EL URUGUAY

SERVICIO MECANICO SINGER
Confiere la atención y el cuidado de su Máquina de Coser SINGER. Cuenta con mecánicos expertos y repuestos legítimos



En todas las Tiendas SINGER encontrará un extraordinario surtido de hermosas labores empezadas, hilos, agujas y toda clase de elementos de costura.



Lleve a su hogar una moderna y práctica Máquina SINGER a pedal. La respaldan 70 años de experiencia. Cose, borda y zurce a perfección. Funciona suavemente.



En el surtido de finos pañuelos y echarpes de gasa y finísimas flores artificiales de Tiendas SINGER hallará Ud. las que realzarán mejor su elegancia.

EN TODAS LAS TIENDAS SINGER DEL PAIS SE DICTAN CURSOS DE CORTE Y CONFECCION Y BORDADO A MAQUINA. ¡INSCRIBASE!



● Elena Robirca, Mitzi Seré y María Teresa Canale Demaría.
Foto Ricardo.

Final del verano

Por LINDA LINDSAY

HASTA ABRIL NO PARA...

ENTRE dos zambullidas, entre dos whiskies en el bar del Casino, entre dos langostinos con limón, la gente comenta eso: la temporada de Mar del Plata sigue este año hasta los últimos días de abril. ¿Quién tomó tan importante como bien recibida determinación? ¿La gente a la cual desanimaron las lluvias de febrero y a la que ganaron, en cambio, para su causa los dorados y suaves días de marzo? ¿La decisión de muchos hoteleros de reducir los precios? ¿La fecha temprana en que este año "cae" Semana Santa? ¿Abundantes ganancias en ruleta o punto y banca, que permiten "ir tirando" unos días más en el balneario? Chi lo sa... Lo cierto es que tenemos prolongación de temporada. A zambullirnos, entonces, en las ondas, que como pérdidas no sé mayormente si lo son..., ¡pero lo que es de poca calefaccionadas doy fe que algunas mañanas y aun algunos mediodías, vaya si lo están!...

agua. Pero son detalles... Lo importante es que como felices, somos enormemente felices en el mar.

¿Y QUE ME CUENTA DE LOS LANGOSTINOS?

Es otra de las grandes noticias de este año: la "rentrée" de los langostinos. Como se hacía antes, la gente, los automovilistas, sobre todo, se llegan hasta el puerto, hacen su adquisición de frutos de mar, y luego, en la placita que hay allí, precisamente frente a los puestos de venta, sentados sobre el pasto, improvisan unos "campings" de langostinos y almejas al limón que merecen realmente el calificativo de gloriosos, por lo nutritivos y abundantes. Después, infaliblemente, el pasto, un lindo césped inglés recortado y parejo, queda esmaltado de cascarritas. Son los restos de los langostinos, los anillos rosados y baratos de que, según dicen, van cargados los dedos de Neptuno...

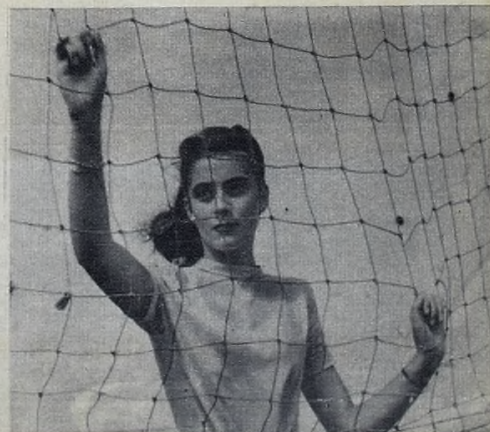
ELECCION DE LA "GLAMOUR"

De muchas cosas se habla. Y una de ellas, elemento (Continúa en la pág. siguiente)

¿QUE CARA PONE USTED AL ENTRAR EN EL AGUA?

Fea. No le quede la menor duda. Pero al rato, luego de la primera zambullida, ¡qué felicidad! Descontando a los chicos de menos de cinco años, para quienes el lloro, el pataleo y el sacudimiento desesperado es reacción universal al entrar en el agua llevados por un razonador empecinado y no escuchado papá, el resto del orbe se siente, en el agua de mar, rejuvenecido, retozón y feliz. En la orilla uno deja, según los casos, diez, quince y hasta veinte años. Es tal la felicidad, que las bocas se abren de oreja a oreja en sonrisa feliz... ¡y plum!, allí es cuando se encarga el mar de hacernos tragar

● María Rosa de la Torre.
Foto Ricardo.



● Diana Braceras.
Foto Ricardo.



● Ana María Torralva.
Foto Ricardo.



● Jorge Pérez, Mabel y Marta Díaz y Guillermo Galíndez.
Foto Acedo.

Se barajan nombres. La cosa, decididamente, está entre Teresa Canale, Marta del Corral, Helen Robirosa, Mitzi Seré, Teresa O'Farrell Ramagúe y Emilita Díaz Alberdi. Unos días más y ya habrá respuesta para el interrogante: ¿Quién será la "glamour" 1947? ¡Ya les informaré!

LO QUE SE LLEVA

- Blusas de cuello subido. Ejemplo viviente y bonito: María Rosa de la Torre.
- Mallas de baño de un solo bretel, que es muchas veces una simple cinta ancha sobre el hombro izquierdo.
- Salidas de baño, cortas, de esponja y en colores alegres, pero suaves. Hace precioso este último detalle multicolor en la playa de arena uniformemente dorada. Algo muy bonito así tiene Ana María Torralva.
- Y sigue teniendo adictas — Diana Bracerías entre ellas — el cómodo y juvenil peinado con vincha.

PUNTA del Este. Sol, aire con yodo y esencia de pino marítimo. Con el resultado de un Himalaya en ánimos levantados. Lo que se refleja a su vez en sucesos divertidos como no los imaginaria ni el mismo fantasma Benito. Y va un ejemplo.

Días antes de proceder, en uno de los restaurantes elegantes de Playa Brava, a la elección de Miss Punta del Este, un grupo de veraneantes — representantes del sexo fuerte — se constituyó en la misma Playa Brava para hacer a "una" elección de Miss Punta del Este.

Eran unos jurados de tremenda autoridad y gravedad impresionante, y como la noticia de su presencia corrió con celeridad extraordinaria, fueron muchas las chicas que si en apariencia iban y venían por la playa, en realidad lo hacían con el deliberado propósito de desfilarse ante los señores jurados.

Miss Punta del Este fué así elegida y consagrada. Volaron los fotógrafos de un extremo a otro de la playa, se tomó cine de todo el impresionante suceso: la "Miss" fué a un tiempo aplaudida, felicitada, envidiada, cortejada y... ¡y después resultó que todo aquello era una broma!

Los tales jurados se habían elegido por autodeterminación: la elección no se haría sino el día después en el restaurante antes mencionado, y todo era mentira, así fuera con espejuelos de color de los de Bob Hope con los que se mirara el asunto.

La elección "vera-verísima" se hizo al fin. Pero ahora queda el interrogante: "¿Cuál es más glamour? ¿Cuál es más bonita? "Miss Punta del Este de verdad o Miss Punta del Este de "jurando"?

mentarios entre el grupo joven, es el tratar de descubrir a quién le corresponderá en 1947 la designación de "glamour". De Mar del Plata sale todos los años la consagración. Y así como el año pasado la temporada dió el título para 1946 a la bonita e interesante Mita Gainza, 1947 está en estos momentos despejando ya la incógnita.

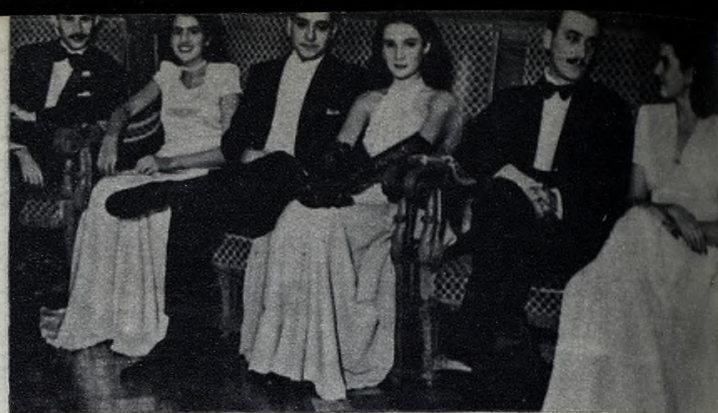
LO QUE SE CANTA

Y terminemos alegremente, anotando qué es lo que se canta. "La vaca quitada lechera" derrotó a Zazá y se alejó muy alegre por el prado con su cencerro. La gente, contagiada, y entusiasmada por la letra y la alegre música pegadiza, toma leche merengada a baldes. Como siga el éxito de la canción, ganará millones el que sin perder tiempo instale un bar lácteo con un plato único, mejor dicho, un vaso único. ¿Cuál? La pregunta es oficiosa: ¡leche merengada!

MIRANDO HACIA EL NORTE

Y ahora noticias de Salta, donde el 20 de febrero se celebró en el Club 20 el tradicional baile en conmemoración de la batalla de Salta. ¡Ah, está tan lindo aquello! Desde las fincas de San Lorenzo, Río Blanco, Cafayate, Cerrillos, Rosario de Lerma, han llegado las chicas y muchachos, esa espléndida juventud que hay en Salta, con chicas tan finas y monas, y muchachos tan recios, de rostro curtido por aquel

(Concluye en la pág. 51)



● Antonio Legón, Elmira Riarte, Carlos Alberto Riarte, Matilde Arias, Manuel Chavarria y María Angélica Riarte.
Foto Acedo.



● María Luisa Valdez, Leonor Tamayo, Antonio Legón, Matilde Arias, Margarita Ortiz, Raquel Figueroa, Ana María Figueroa, Lucrecia Paladino, María Adela Figueroa y María Rosa Guerrero.
Foto Acedo.



● Sara Josefina Gómez, Antonio Legón, Elmira Riarte, Jaime López, Estela Revilla y Clara Isasmendi.

● Fanny Ortiz de Pereyra Rozas, María Isabel Solá de Urburu, Julia Isasmendi de Michel, Néstor Michel, Nelly Fleming de Silvestre, Clara Isasmendi, Sara Isasmendi de Zavalia y Ernesto Zavalia.
Foto Acedo.



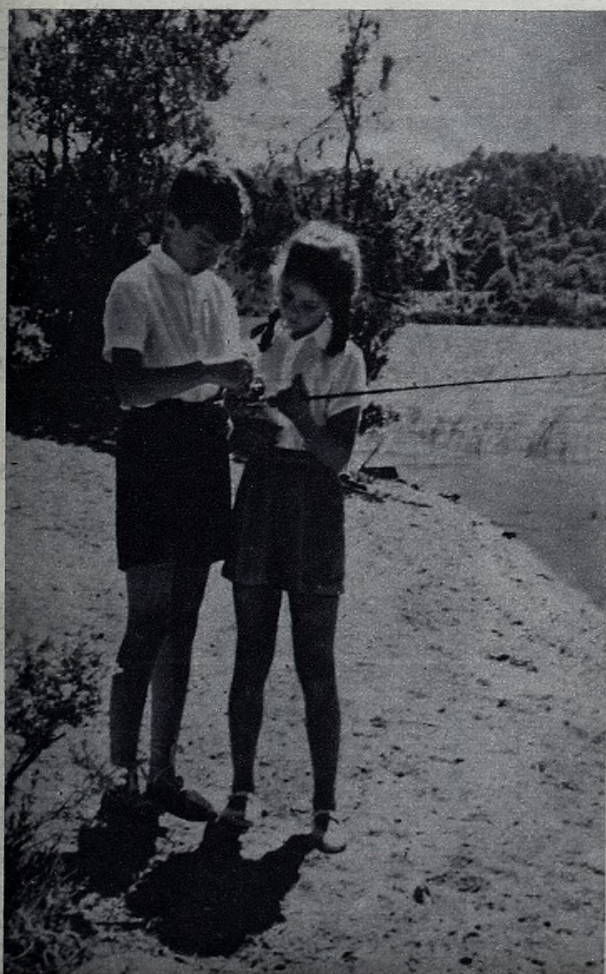
"LA ESCONDIDA" EN LLAO - LLAO

● Una de las hermosas residencias que se levantan en la región de los lagos es "La Escondida", que el doctor **Ludovico Facio** y su señora, **Palma Garriga**, poseen en la península de Llaol-Lao. Una vista de la residencia.

● **Gerardo Segura**, **Susana** y **Marta Facio**, y **Gerardo** y **Maria Rosa Segura**, en el lago Moreno.



● **Susana Facio**.



● **Susana Facio** y **Maria Rosa Segura**.

Fotos Ricardo.

● **Gerardo** y **Maria Rosa Segura** preparan la caña para una excursión de pesca.

● **Marta Facio** en la residencia. Al fondo se advierte el cerro Capilla.





● Doctor **Victor Haedo** y señora; el canciller argentino, doctor **Juan Atilio Bramuglia**, y señora; el embajador del Uruguay, doctor **Eugenio Martinez Thedy**, y señora; el ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, doctor **Márquez Castro**; el canciller de Chile, doctor **Juliet**, y señora; y el vicepresidente del Uruguay, don **Luis Batlle Berres**, y señora, en los jardines de la embajada.



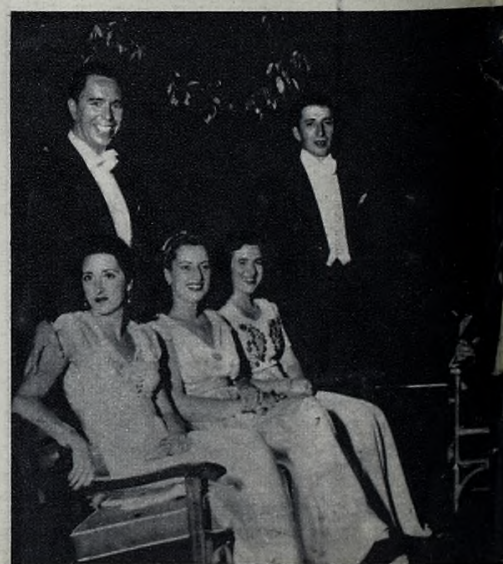
● Retribuyendo atenciones de que fué objeto la asistió al acto de la transmisión presidencial en de rverro pais, doctor **Juan A. Bramuglia**, y embañada argentina en Montevideo. Un aspect

LA TRANSMISION DEL M BAILE EN LA EMB



● Señora de **Fernández Escalante**, esposa del segundo secretario de la embajada argentina; señora de **Hernández**, esposa del agregado militar a la misma embajada; señora **Edith Palacio de Pinto**, tercer secretario; señora **Melicia S. de Martínez**, esposa del embajador argentino en el Uruguay; señora de **Hughes**; señora **Delia María Díaz Molina de Spika Santillán**, esposa del primer secretario de la embajada argentina, y doctor **Gregorio N. Martínez**, embajador de la Argentina en el Uruguay.

● El ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina y su esposa, señora de **Bramuglia**; el presidente de la República Oriental del Uruguay, don **Tomás Berreta**, y el jefe del ceremonial del Estado y embajador argentino en misión especial, doctor **Alberto J. Vignes**.





Embajada extraordinaria de la Argentina que Uruguay, el ministro de Relaciones Exteriores, ofrecieron un baile en la sede de la fiesta, que alcanzó brillante relieve.

ANDO EN EL URUGUAY EMBAJADA ARGENTINA



● El capitán Telofíson, el capitán De los Campos, y los tenientes Cabrera y señora, Gamberoni y señora, y Llorens y señora, en la fiesta.



● El agregado a la embajada argentina, Manuel de la Bandera Correa; Gladys Hill de la Bandera y Manuel de la Bandera Ruero.



● Doctor Gaullier y señora; el senador uruguayo doctor Alfeo Brum y señora, el ministro de Instrucción Pública del Uruguay, doctor Francisco Forteza, y señora, y el presidente del Jockey Club de Montevideo, doctor Paiva Iriberrí, y señora.



● Horacio Solari y señora, Dinorah Introlini y señora, mayor Francisco Díaz Urrutia y señora, mayor Saúl Bachino y señora, Beba Lesler Latourette, Gerardo Caprio y señora; Zulma Viera, Duddy Nieto Penco y Elvira Pitaluga Ibáñez.



VEINTE AÑOS DESPUES

HOJEANDO un viejo ejemplar de "El Hogar" dimos, hace apenas unos días, con la página que reproducimos aquí. Coincidió el hallazgo con la llegada de las últimas fotografías de la temporada marplatense. Y fué tan violento el contraste, que no resistimos a ponerlo en conocimiento de nuestras lectoras.

Entonces la última novedad de la gran ciudad balnearia eran las boinas, impuestas, según se dijo entonces, por el fuerte viento

que impera en las playas sureñas. Hoy el viento es, sin duda, el mismo, pero la elegancia quiere que los cabellos queden a su merced y que la gracia juvenil se solace en esa absoluta libertad. El documento gráfico que expresa la diferencia es lo suficientemente elocuente como para ahorrarnos todo comentario. Mas nos resulta imposible dejar de formular este juicio: la mujer es la misma; el viento es el mismo. Pero han pasado veinte años.

● ANGELICA BENGOLEA.

Febrero 4 de 1927

La boina vasca se ha impuesto en Mar del Plata

El Hogar

ESTAMOS como en pleno San Sebastián — nos escribe nuestro correspondiente en Mar del Plata — sal en Mar del Plata, la boina vasca, que opacó con temerosa modestia sobre algunas cabezas femeninas al comienzo de la temporada, ofrece en estos momentos la verdadera y pintoresca nota elegante en el balneario.

El hecho se explica perfectamente: en Mar del Plata el clima es magnífico, las chicas van a tomar el sol, y luego sopla con frecuencia un fuerte viento. Además, entre la melena y la boina vasca se ha establecido una lógica hermandad: una y otra marchan de acuerdo en un armonioso "négocio".

Como es natural, hay en la adopción de esta moda un propósito económico: bajo la sencilla boina, no importa que la emulación haya desaparecido o que sea la intervención

del peluquero. De ahí, sin duda, la protesta que formuló ante nuestro enviado uno de los "coiffeurs" más celebrados de nuestro alto mundo, y que, es claro, es enemigo decidido de esta innovación.

Algunos modistos también han expresado su disconformidad contra la nueva moda, pero a pesar de estas oposiciones, las niñas han resuelto rebelarse esta vez, y forman en Mar del Plata una abrumadora mayoría.

En la práctica de los deportes, en los paseos, en las fiestas, la boina vasca resplandece con ventaja a los sombreros más o menos "sentadores".

No todas las que la han adoptado, sin embargo, saben lucirla con gracia.

En los distintos modelos que se publican en esta página podrán apreciar las lectoras la verdad de nuestra afirmación.



● JOSEFINA IRIONDO DE TRAVERS

Fotos Ricardo.

● SUSANA RISSO LACABANNE





● MARIA TERESA NELSON HUNTER.

● MERCEDES SALAMANCA Y CARO



BAILE DE CARNAVAL



● En su residencia de Mar del Plata, el doctor **Pedro Piccaluga** y su señora, **Otelia Braceras Haedo**, ofrecieron un baile de disfraces en agasajo de las amistades de su hija **Otelia Silvia Alchourrón** y **Horacio Rodríguez Alcobendas**, en la fiesta.



● La dueña de casa, **Otelia Piccaluga Braceras Haedo**.



● **Matilde Valenzuela** y **Rafael González del Cerro**.

● **Clara Ahumada** e **Ismael Piñero**.



● Un aspecto del baile.

Fotos Ricardo.

Robert Taylor y David Niven vuelven a la pantalla después de varios años de guerra

Por ANA QUEL

A pesar de todos los "descubrimientos" de los últimos años, Hollywood recibe con los brazos abiertos a los veteranos de la guerra que más admiradoras atraeron en los años anteriores al conflicto mundial. Entre ellos, en primera fila, se cuentan Robert Taylor y David Niven, con seis años en el ejército británico este último, y quienes aparecerán en sus próximas películas con Redmon Doms y Eddie Albert, respectivamente, y ex combatientes ambos. Se trata de "Corrientes ocultas", con R. Taylor y Katharine Hepburn, y "El matrimonio perfecto", con D. Niven y Loretta Young. Aun cuando este último actor ha filmado posteriormente "Magnífica muñeca", que conoceremos antes que "El matrimonio perfecto", es ésta su primera obra para la pantalla de regreso del frente.

"Corrientes ocultas", dirigida por Vincent Minelli (el marido de Judy Garland),

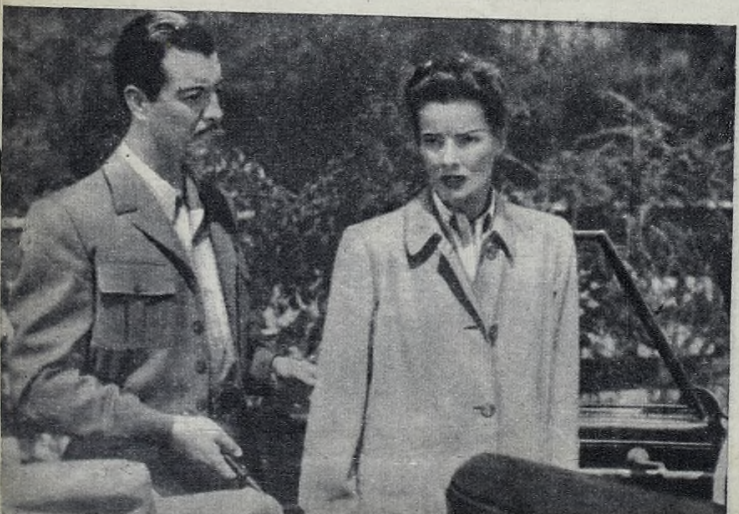
presenta un argumento de gran intensidad, desarrollado desde el punto de vista psicológico, en el que se llega a una situación extremadamente dramática cuando Ann (Katharine Hepburn) comprueba que su marido es un hombre débil que ha recurrido a todo — hasta llegar al crimen — para lograr poder y fama. Robert Mitchum tiene un fugaz pero importante papel, y el inesperado final llega después de varios intentos de nuevos crímenes.

Para "El matrimonio perfecto", historia de un matrimonio, se han diseñado interiores de una elegancia tal que han sido trasladados a un verdadero departamento en Beverly Hills desde los "sets" donde se filmaron.

● Después de un corto y apasionado noviazgo, Ann y Alan contraen matrimonio. Ella es hija de un inventor, y él un rico industrial. Después de casados, Ann descubre cosas extrañas en el pasado de su marido.



● Habiendo descubierto un crimen y numerosas mentiras y falsas situaciones en la vida anterior de Alan, Ann, muy enamorada, trata de separarse, sin que él lo consienta. Alan recurre a la violencia para retenerla.



● Loretta Young, David Niven y Zasu Pitts, en una escena de "El matrimonio perfecto", historia de una pareja que al festejar el décimo aniversario de su boda inicia las "hostilidades".



● Al borde de un divorcio causado por la intolerancia de ambos, Maggie y Dale resuelven reconciliarse, dando así la tranquilidad a su pequeña hija, verdadera víctima de la situación de ambos.





Es instantáneo... En cualquier momento del día o de la noche se puede disponer de una fuente inagotable del combustible doméstico insuperable para infinidad de usos.

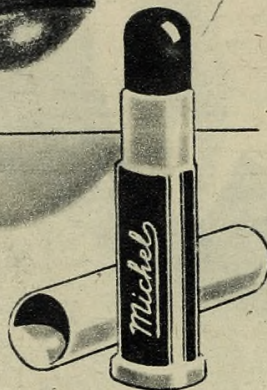
Su manejo es tan sencillo y seguro que simplifica las tareas proporcionando bienestar. Su bajo costo lo sitúa a la vanguardia de los combustibles domésticos... y por sobre todas estas ventajas *es argentino!*

USE
GAS
USTED TAMBIEN

SECRETARIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIRECCION GENERAL DEL GAS DEL ESTADO

Michels

ESTA CONSAGRADO EN NORTEAMERICA



Michels

TRIUNFA EN LA ARGENTINA!

El toque mágico de Michel enciende los
labios en color palpitante y duradero.
En Michel hallará toda la exquisita
hermosura y singular perfección que usted
busca. Experimente desde hoy los
encantos del lápiz labial Michel.

Michels

IMPORTADO DE NORTEAMERICA

10 EXQUISITOS Matices: MARIPOSA - AMAPOLA - BLONDE-RASPBERRY - VIVID
CYCLAMEN - AMARANTH - SCARLET - CHERRY - BRUNETTE

Doctor Luis Agote

(Continuación de la pág. 6)

cedimientos, muy pronto en el mundo entero repercutió la fórmula que había de salvar tantas vidas humanas. Y hete aquí que ello no obstante, los doctores norteamericanos Richard Weil y Richard Lewishon se atribuyeron la hazaña, sosteniendo que habían sido ellos los primeros en aplicar la sangre citratada en las transfusiones.

La polémica se generalizó. Se vió conmovido el mundo científico y, por último, la batalla fué ganada por el doctor Agote, pues los médicos extranjeros nombrados reconocieron que en sus experiencias se habían atendido a los principios del sabio argentino.

Hoy el doctor Luis Agote vive respetado por el mundo entero y haciendo fe de las palabras pronunciadas por él en el Concejo Deliberante cuando se le agasajó con motivo de cumplirse las bodas de plata de su descubrimiento:

"Amar a la patria, a la familia y a todos los demás, haciendo el bien por el bien mismo."

Don Juan Vucetich

(Continuación de la pág. 7)

zar millones y millones de impresiones digitales. No fueron necesarias sino cuatro letras: A, I, E y B para los pulgares, y cuatro números: 1, 2, 3 y 4 para los otros dedos. En esta sencilla fórmula se encerraba el secreto de la individualización. Y don Juan Vucetich aplicó su sistema al primer caso que se registró en los anales policiales y judiciales.

Antes de entrar a considerar este triunfo, bueno será advertir que el sistema Vucetich halló de inmediato enconados detractores.

Los antropometristas que veían también su sistema, con el doctor Bertillon a la cabeza, emplazaron todas sus armas contra nuestro compatriota, y éste hubo de luchar firmemente para imponer sus ideas. Hasta que halló la frase que no tuvo réplica:

— Una impresión digital, por deformada que esté, es siempre inconfundible y determina sin el menor error al individuo. En cambio, todas las medidas antropométricas, a poco que estén falseadas, conducen derechamente al error sin escape.

Y así era.

Veamos ahora el primer crimen que se descubrió en el mundo por medio de las impresiones digitales:

Fué en 1902. Una mujer de Necochea, llamada Francisca Rojas, dió muerte a dos de sus hijos y se ingenió para que todas las pruebas condenatorias recayeran sobre un inocente vecino de la localidad. La investigación policial no arrojó mayores luces. Todo hacía prever que el inocente purgaría un delito que no había cometido cuando el comisario inspector Eduardo M. Alvarez encontró en una puerta varias borrosas impresiones digitales. Cortado el trozo de madera correspondiente y remitido a la oficina de identificación que dirigía Vucetich, una hora después se tenía la evidencia de que tales impresiones digitales pertenecían a la desnaturalizada madre, quien había negado terminantemente haber esta-

(Concluye en la pág. 46)

Personalidad...

Vestido en lanita escocesa, habano y verde seco; anchas mangas. Guantes, cinturón, cuello y botón, en gamuza marrón.



La personalidad exige DEODORANTE POLYANA: "deodoriza" la transpiración y perfuma deliciosamente. Distingase... y sepa distinguir! Use



DEODORANTE

Polyana

IMPORTADO DE EE. UU.

Tamaños: chico, \$ 2.-; económico, \$ 3.¹⁰



OJOS que Conquistan

Sus ojos también pueden adquirir un dominio magnético... cuando usted realza la belleza de sus pestañas con el Obscurecedor Maybelline. Maybelline hace que sus pestañas parezcan más largas, más tupidas, más frondosas... acentúa la belleza y el fuego escondidos en el fondo de sus ojos. Cómodo, inofensivo y fácil de aplicar. En Negro, Castaño y Azul. Despierte sus ojos a una nueva aurora de belleza—con Maybelline.

MS 62

Obscurecedor

Maybelline

Agente: Laboratorios Guido Horvath

MELODIA



A MENAZADA en su entraña misma por las exigencias del modernismo, la melodía, supremo elemento musical, sigue promoviendo apasionadas controversias entre compositores. "Sólo la melodía no envejece jamás", afirmó cierto autor contemporáneo de los más avanzados. Y

antaoño, el buen "papá" Haydn formuló una sentencia recogida con júbilo por los actuales defensores de la expresión melódica: "La melodía es lo principal; la armonía, únicamente contribuye al halago del oído."

Aseveración un tanto arriesgada. Si la armonía no es sino halago auditivo y la melodía factor primordial, ¿cómo clasificar obras cuales la *Fantasia cromática*, algunas *Tocatas* y determinados preludios del *Clave bien templado* de Bach, a tal punto despojadas de melodía, que el preludio inicial del *Clave*, por ejemplo, suscitó compasión en el mismísimo Gounod?

Podríamos citar innumerables y magníficas composiciones además de las de Bach, desprovistas de la denominada "melodía", en que ésta desempeña papel secundario. Las citadas de Juan Sebastián encierran beldad comparable con las bellezas melódicas de Haydn.

¿Por qué nuestra música moderna carece de melodía? Sencillamente porque es moderna... Jamás, en el decurso de la historia musical, música alguna "moderna" fué considerada melódica. Durante el siglo XVII, Francia reprochará a la música de Italia su falta de melodía, su preocupación dominante en brillar hasta el extremo de uniformar todas las pasiones. Cien años después les llegará a los italianos y a sus defensores los enciclopedistas, el turno de censurar a los franceses por su música sapiente, exenta de melodía.

Luego, Gluck vendrá a reemplazar las bellas "arias" con clamores de desesperación, gemidos compulsivos, sin intervención alguna de la melodía. Beethoven e incluso el mismo Chopin serán objeto de similares objeciones. Y ¿qué decir de Wagner, "ese monstruo que para siempre mató a la melodía"? Ensañamientos estériles. La melodía prosiguió su perfumado florecer. Y quienes fueron acusados de pretender extirparla no tardaron, sucesivamente, en ser considerados sus benefactores y salvadores...

Así, a la Italia del siglo XVII incumbiría el mérito de liberar la melodía de las trabas polifónicas que tanto la paralizaban. Lully sería quien nos emancipó del canto lánguido y tétrico de los antiguos. Rameau, a su vez, nos habría libertado del "canto llano lullysta salmodiado durante un siglo". A los italianos del siglo XVIII deberíamos, mediante su canto tierno y leve, la abolición de la sequedad de Rameau, y a los románticos la anulación de la ligereza de italianos y franceses, así como la de la ruda armadura contrapuntística, característica en la música de Bach.

Música melodiosa es la de ayer. La de hoy no lo es aún, mas no tardará en serlo; de ahí su denominación de "música de mañana" o del porvenir. Alguien dijo acertadamente: "La melodía es lo que en la música habla más directamente al corazón y a la inteligencia". Ahora bien, ¿qué es una melodía "bella"? Lo que para unos es bello, para otros no. Berlioz permanecía insensible ante las bellezas melódicas de Bach. Ferviente del canto nativo polaco, Chopin fué indiferente a la música popular de España. Sometamos una página de Saint-Saens a Ricardo Strauss, Strawinsky o Schoenberg: las opiniones diferirán, tanto más cuanto intervengan factores de raza, de países o de épocas.

El término "bella melodía" implica un concepto algo indefinido en su voluntario designio de decir poco. A ello se debe, quizá, el que tanto se haya hablado y se siga hablando de ella...

La música ultramoderna no ha menester de ser defendida; sus propias obras maestras contribuyen a tal fin. Por otra parte, es prudente no estimular a todo trance la propensión hacia lo que es novedoso. Existen novadores geniales y revolucionarios ridículos. Es más fácil destruir moldes que revelar talento. Beethoven, Mozart y Haydn innovaron relativamente poco. Bach fué más bien un reaccionario. Wagner debe su grandeza a la inmensidad de su genio y no a sus innovaciones. No sería acertado constreñir a melómanos o músicos a un arte demasiado nuevo o demasiado antiguo.

El tradicionalista se formaliza ante lo que considera atentado contra la melodía. A su vez, el "modernista" exige impresiones, sensaciones inéditas. Entre ambos extremos se encuentra la solución de un problema artístico renovado de siglo en siglo.

La música moderna puede no parecer melodiosa. Con el tiempo lo será. Para muchos carecerá, sin duda, de la frescura y amplitud propias a la música del pasado. ¡Tanto mejor! Hemos tenido más de un siglo de melodías groseras o violentas, ardientes o pegadizas. Cultivemos flores más finas. El jardín de la música es suficientemente vasto...

BELLEZA

a plena luz!



Use el finísimo
Jabón Manuelita,
elaborado con **aceite**
de soya, rico en
licitina, la substan-
cia que suaviza a
la misma seda, y
afrente confiada
el contacto con el
aire fuerte y
el sol radiante.
Manuelita protege y
embellece el cutis,
para que luzca
su rostro fresco
y juvenil...
a plena luz!

Manuelita

FINISIMO JABON DE TOCADOR

Logra belleza natural

Escuche por L. R. 3 Radio Belgrano
"La Gran Cruzada del Buen Humor"
en audiciones de FEDERAL



ES UN PRODUCTO DE DELBENE HNOS. Y CIA.



Y qué mujer no quiere ser bella? Lucir un cutis hermoso, terso, que invite a... las miradas, una piel suave, sin im-

perfecciones, que impresione por su frescura y salud.

Acostúmbrese, a dedicar diariamente unos minutos al cuidado de su cutis usando productos de belleza Dagelle.



...y este es el tratamiento

1) Al levantarse límpiese bien el cutis y pásese por toda la cara **CLEANSING CREAM DAGELE**.

2) Aplíquese entonces **CREMA INVISIBLE DAGELE**, que suaviza el cutis y lo protege contra el sol y el viento, además de ser una base ideal para los polvos.

3) Al acostarse, después de lavada la cara, aplíquese **CREMA DE BELLEZA DAGELE**. Esta Crema limpia los poros de polvos y suciedades durante el sueño.

4) Como refrescante del cutis use también el **VIVATONE DAGELE**, que contrae los poros y estimula la circulación.



CREMAS Y LOCIONES

Dagelle

Para más informes sobre el tratamiento DAGELE, escriba a sus fabricantes Daggett & Ramsdell, Nogoyá 2445, Buenos Aires y recibirá gratuitamente un ejemplar de "Realce la belleza de su rostro".

Don Juan Vucetich

(Continuación de la pág. 44)

do en la pieza a que correspondía la puerta. Así se descubrió la verdad. Y la mujer terminó por confesar.

Este primer triunfo de la dactiloscopia argentina hizo que muy pronto se adoptara el sistema en todo el mundo. Y hoy, con pequeñas variantes que no alteran su inmovible principio, el vucetichismo se impone en todas partes.

De un lado la Agoterapia — así se le llamará algún día — que tantas vidas ha salvado ya durante la reciente contienda; del otro, el vucetichismo, al que deben el honor tantos inocentes y la condigna pena tantos criminales, la República Argentina tiene en estas dos expresiones de su actividad científica dos banderas de amor y de paz que van y vienen por las tierras del mundo.

DECISION

(Continuación de la pág. 11)

ro que es menester valentía, fe, y ya te lo dije, mucha decisión, tanta o más que aquella que me impulsó a casarme con un hombre pobre, yo, que había vivido en medio del lujo y la abundancia.

Amelia. — Dime, Lina, ¿qué pensaste aquella mañana, al irte de casa?

Lina. — Algo sencillo: que la felicidad llega una sola vez y que mi sueño valía cualquier sacrificio. Fui en pos de lo único que no podía exponer a la incompreensión de nadie. Y soy inmensamente dichosa.

Amelia. — Pudiste fracasar.

Lina. — Pude. Pero yo estaba enamorada y tenía fe, querida. (Consultando su reloj pulsera.) ¡Oh, cómo ha corrido el tiempo! ¡Ya las seis y cuarto! Me voy, Amelia. Me espera Esteban en Retiro. ¡Mozo!...

Amelia. — Deja. Yo me quedaré. Tiene que venir Emma.

Lina. — (Incorporándose.) No te doy saludos para mamá y los demás porque sé que callarás este encuentro. Si alguna vez quieres saber de mí, llámame o visítanos. Será un alegrón.

Amelia. — Gracias...

Lina. — Eso no es aceptar, pero tampoco rechazar. De modo que no pierdo la esperanza. (Esboza el ademán de acercarse a besar a su hermana, pero se contiene, cohibida por la frialdad de Amelia.) Será hasta que la casualidad lo quiera, ¿no? Y muy modestamente deseo que, llegado el caso, recuerdes las cositas que acabamos de hablar e imites la decisión de tu imperdonable hermana...

Amelia. — (Sin moverse.) ¡Adiós!

Un mes después, Lina recibía la siguiente corta:

"Querida hermana: Después de una larga serie de borrascas familiares, Amelia se casó ayer. El encuentro "casual" que tramamos fué singularmente eficaz. Desde ese día "la mocosa sacó las uñas", según dice Irma. Y fué más lejos que tú, porque impuso a Juan José contra viento y marea. Ahora, la familia entera está chocha con él. Imagínate mi alegría... y mi pena, a la vez...

"El viernes, cuando nos encontramos, te contaré con detalles cómo ocurrió todo.

"Tu hermana

"Emma.

EL SOL ES SALUD...



...pero requiere CUIDADOS



El sol es beneficioso para el cutis... cuando se toma con ciertas precauciones. Caso contrario éste suele irritarse, tornándose áspero y deslucido. Por tal motivo conviene que, luego de exponerse al sol, se aplique usted Anne French, Leche de Belleza. Suaviza delicadamente, refresca la piel y mantiene los poros libres de impurezas, permitiendo al cutis respirar libremente... aumentando la saludable acción de los rayos solares, sin riesgo para su belleza.

★ LIMPIA
★ SUAVIZA
★ PROTEGE



Anne French
LECHE DE BELLEZA



DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

SOY una fracasada." ¡Con qué facilidad se dicen esas palabras! Palabras que suelen ser la lápida tras la cual se sepultan la capacidad y la energía.

Fracaso

Todo el que vive fracasó alguna vez. O la suerte no le prestó apoyo, o puso su ideal demasiado lejos, demasiado alto, allí donde no alcanzaron los brazos ni las manos por más que se empinara en el afán de aprisionar aquel deseo.

A veces fracasar fué vencer. Porque frente a la derrota nos hemos sentido anhelosas o desesperadas. Y de ese anhelo y de esa desesperación rabiosa hemos acometido con más fuerza, y hemos llegado al éxito.

Desde el suelo nadie puede luchar. Pero en pie, todos podemos luchar y vencer.

No pretendo decir que el fracaso no nos ofusque, que nuestra cobardía no sea imperiosa. Sí que lo es. Pero hay siempre en las derrotas mucho amor propio, mucha vergüenza, que se traduce en una misteriosa fuerza espiritual que nos empuja con ansia extraña hacia una nueva tentativa de gloria.

Nadie es vencedor de la vida, nadie nace con ese don, todo debemos ganarlo palmo a palmo. El saber es duro de adquirir, y el saber se esconde justamente más en el dolor y en el fracaso que en el triunfo y en la alegría.

NADIE puede matar al romanticismo. Nadie puede matar a la ilusión.

Romanticismo

Todo se destruye en la vida, todo se desmorona, menos esa belleza que es romanticismo, que es ilusión, que es música, armonía, amor, ternura, fe; que es todo lo hermoso de la existencia.

Allí está en las esperas, que son esperanzas, que son ilusiones, que son el amado, que son el hijo, que son la carta, que es el corazón y la emoción puestos al servicio de la fe.

Dicen los árabes: "Creer está bien, esperar es mejor". Creer es ya otra cosa. Es una afirmación, es la certeza, la posesión, algo menos de ilusión que en la espera.

¡La espera! En ella va engarzado nuestro anhelo, el advenimiento venturoso. Vivir es esperar. ¿Y esperar no es acaso la mejor hora del vivir?

COMO se fatiga el ánimo! Todos vamos por la vida muy cansados. Se cansa el niño del juguete, se cansa el adolescente, se cansa el hombre.

Fatiga

Se diría que llevamos en el corazón una sobrecarga de anhelos y de desengaños.

Tal vez pesen en él las ilusiones con que sazonamos la existencia, o tal vez sea la desesperanza lo que más agobia a nuestro corazón. El hecho es que vamos cansados.

Veo a mujeres fagitadas de amar y de ser amadas. De pronto sienten esa ansia loca que todos hemos sentido alguna vez, el ansia de soledad, de partir, o, simplemente, de ser libres, aunque esa libertad momentánea sea el camino de una nueva esclavitud.

Mal de aburrimiento llevamos todos. Causas oscuras del corazón que se hartó de amar o de ser amado. Cansancio del mismo, que nos hace perder el amor. Y perderle es ya no encontrarle más. Porque si aquel que nos amó cayó en desganos, inútil es cerrar los brazos o cerrar la puerta. Si ya dejó de amar, su corazón partió en viaje misterioso hacia otra parte. Y aunque materialmente esté junto a nosotras, lejos está su alma de la nuestra.

— Vea, señora, le puedo ofrecer una yerba de categoría, realmente superior...

— ¡OJALA QUE SEA LA HOJA!

— ¡Ya sabía yo que lo adivinaría!



LA HOJA



Molino yerbatero de MARTIN & Cía. Ltda.,
el más importante de Sud América.

PARA SU FIESTA

*Ambientes distinguidos
que interpretan
su gusto personal*

CONFIEENOS EL ARREGLO DE SU CASA

Arte y técnica
reunidos en

MORANDO

TUCUMAN 647

T. A. 31 - 8634 y 2282



Esto y todas las otras Preparaciones de Botella Yardley las encontrará en las mejores farmacias y perfumerías, en malices y Anuraz para armonizar con la tez, en todas partes del mundo

La Crema Limpiadora Licuadora de Yardley, seguida por la deliciosamente vigorizante Loción Astringente para la Piel dejará su cutis hermosamente limpio y de una suavidad muy receptiva para la Base de Maquillaje de Yardley

YARDLEY

Liquefying
CLEANSING CREAM

Agentes en Argentina y Uruguay
Murray, Lea & Cía
Rivadavia 1142, Buenos Aires

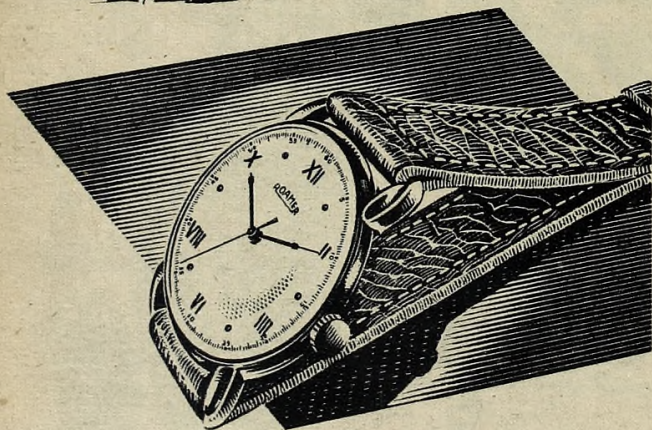
YARDLEY, 33 OLD BOND STREET, LONDRES

EL AMIGO INVARIABLE

De todas las horas!



En el orden diario siempre se confía en ROAMER.



ROAMER

El reloj suizo que cumple lo que promete

Orígenes y linajes argentinos

(Continuación de la pág. 17)

máticas, geografía y astronomía prestigiaron su nombre. Colaboró en la empresa geodésica que dirigió el almirante francés Monchez, director del Observatorio de París, quien estableció aquí su observatorio en la torre de la iglesia de la Merced. Emigró a Montevideo y fué allí autor de los planos militares de la Troya del Plata. Aquí era profesor de matemáticas, miembro del Departamento Topográfico, jefe de la sección Geodesia del Departamento de Ingenieros Civiles, presidente de la Sociedad Científica Argentina y del Instituto Geográfico Argentino. El general Mitre emitió sobre Pico el juicio siguiente: "Es un sabio que no ha tenido teatro entre nosotros." Casó con Lucía Miguel. Padres de:

Los Pico Miguel, entre ellos: 1) Pedro, ingeniero, que se encontraba al frente de la comisión de límites con Chile cuando falleció, casó con Urbana Saravia, de abolengo colonial. 2) Serafina Pico y Miguel, contrajo casamiento con Octavio Chaves, médico. Padres de los Chaves Pico. 3) Josefa Pico y Miguel. 4) Martín Pico y Miguel, tesorero y presidente de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, casado con Elisa Gómez y Arteaga, de abolengo uruguayo. Padres de los Pico Gómez Arteaga: a) Adolfo, ingeniero agrónomo, contrajo casamiento con María Teresa Deferrari. Padres de María Teresa e Isolina Pico y Defferrari. b) Martín L. Pico y Gómez Arteaga, conocido aviador. c) Pedro A. Pico y Gómez Arteaga, casó con María Elena Conde. 5) María Luisa Pico y Miguel. 6) Dolores Pico y Miguel.

"La dama de las camelias"

(Continuación de la pág. 8)

pana, Flandes y Holanda, engalanadas con sus viejas alhajas contemporáneas de Luis XIV y su corte; los potentados de la industria y alguna que otra destumbradora parisiense asistían a aquella fiesta del viaje, del hierro y el fuego domados por el progreso.

Y en medio de tal movimiento de naciones, de reyes, de príncipes, de artistas, de herreros y de grandes "cocottes" europeas, se vió surgir, vi surgir yo, mejor dicho, más blanca y más bella que antes, minada ya por el terrible mal que la había de arrastrar al sepulcro a la hermosa muchacha de aquella noche en el bulevar...

Después...

El relato del biógrafo termina donde empieza la narración del novelista. Mademoiselle Duplessis, la cortesana que del brazo del hastío, "ese inmenso Mefistófeles de las Clarisas errantes y las Margaritas perdidas", pasea a extramuros del mundo su tisis y su

(Concluye en la pág. 50)



Banderas Argentinas

de seda natural, de una sola pieza, sin costura.

Para escuelas, de acuerdo a su reglamentación. Tenemos también de lanilla en todos los tamaños.

Solicite Precios y Muestras.

Las Cooperadoras Escolares gozarán de un descuento especial.



BOITANO y Cía.

S. R. Lda. Cap. \$ 150.000

Bm é. MITRE 854

V. T. 34-2484 y 1887 — Buenos Aires

ACEITE PURO DE OLIVA



100x100 DE OLIVA

EXPONENTE DE INMEJORABLE CALIDAD

JOSE LOPEZ e HIJO

GODOY CRUZ 2573 - TELER. 72-1244 - Bs. As.

PICAZON ENTRE LOS DEDOS



El Ungüento Solvex Dr. Scholl alivia esa picazón intensa en los pies y entre los dedos.

Dr. Scholl's SOLVEX

PARA EL PIE DEL ATLETA

El aserrín que originó una gran industria argentina

Por ENRIQUE PEREZ MORENO



LAS eruditas notas que lleva la reciente edición del fundamental libro de Herman Burmeister *Viajes por los Estados del Plata*, efectuados entre los años 1857 y 1860, permiten puntualizar y muestran también en forma amena los orígenes de muchas actividades industriales en nuestro país y que hasta el presente permanecieron ignoradas por aquello

de que jamás la gente de acción y los pioneros se dedicaron a trazar con su mano la propia historia.

De esta manera nos enteramos, por ejemplo, que en pleno corazón de Buenos Aires, allí donde está la estación Once de Setiembre, hace casi un siglo, se inició la industria del quebracho, que es una de las más importantes, significativas y de casi absoluta influencia argentina en el mundo entero. Puesto que la producción anual del tanino argentino es de más de 200.000 toneladas, exportándose casi en su totalidad para el curtido de cueros en los Estados Unidos y Europa; lo que equivale a la mitad de los curtientes vegetales usados.

Tanto el quebracho colorado como el blanco, desde tiempos remotos, habían atraído la atención de viajeros, naturalistas y también médicos y curanderos. A las propiedades de la madera dura y resistente a la humedad, que la hacía apropiada para toda suerte de construcciones fuertes (sin excluir a los rodillos de los primeros trapiches y los durmientes más férreos que el hierro de los ferrocarriles), se agregaron las medicinales, como curativo de fiebres y hasta con propiedades antiasmáticas en el extracto alcohólico de la corteza. Pero, además, por el valioso tanino, tan necesario para curtir cueros, y que cuando se agoten definitivamente nuestros quebrachales, lo que, al paso que vamos, ocurrirá dentro de 30 ó 40 años, pondrá en graves apuros a la industria del cuero del mundo entero.

Volviendo a nuestra crónica, cuyas informaciones han sido extraídas de la apuntada obra, podemos decir que las muchas virtudes del quebracho fueron difundidas entre el público europeo en la exposición realizada en París, en 1867, y en la de Buenos Aires, diez años después.

Pero ya se utilizaba el aserrín del quebracho en nuestra ciudad, en la curtiembre que tenía, en el que luego fué Once, el industrial Santiago Bletscher, alsaciano de origen y que en Barr, su ciudad natal, había aprendido a curtir utilizando, como era costumbre entonces, la corteza del roble.

Bletscher, que residía en Buenos Aires desde 1838, allá por el año 1850, debido quizá a las dificultades de la importación y originadas por la contienda en el Río de la Plata, cayó en la cuenta de que en el aserrín del quebracho tendría un buen sustituto. Lo ensayó, comprobando su utilidad y sus ventajas. Y debieron ser éstas tantas, que inmediatamente, después de Caseros, importó de la Baja Alsacia, de Klingenthal (el valle donde se fabricaban cuchillos), los implementos requeridos para laborar la dura madera y convertirla en el aserrín que comenzaron a utilizar las primeras curtiembres argentinas y que luego se exportó a las del exterior cada vez en cantidades mayores.

Rollizos de quebracho llegaron no sólo del Chaco, sino de Misiones y Paraguay, durante medio siglo, hasta aquella parte de la ciudad donde, en 1885, en la esquina de Victoria y Jujuy, don Juan Pickenpack, descendiente del iniciador, a su vez, comenzó a desmenuzar rollizos y producir aserrín para las curtiembres.

En Salta, igualmente, el francés Emilio Poirer, desde 1872, empleó el tanino obtenido del quebracho colorado, por considerarlo más eficaz que el curupay para curtir cueros. También en las proximidades de Empedrado, en Peguahó (Corrientes), y en Calchaquí (Santa Fe), se fabricó tanino. Más importante fué la planta que, en 1889, estableció don Carlos Casado para fabricar el extracto de quebracho en el Paraguay y satisfacer la demanda cada vez mayor de los curtidores del extranjero.

De esta manera, gracias al ingenio de un industrial que, con miras a resolver dificultades momentáneas, substituyó el aserrín del roble por el del quebracho, ha tenido origen una de las industrias argentinas más apreciadas en el extranjero, la cual tiene tanta importancia, que, como lo expresó el profesor Eduardo Mezey, en su obra sobre *El quebracho, tanino omnipotente*, hace de real urgencia la creación de un Instituto Nacional del Quebracho. Con lo cual jamás debió soñar el laborioso don Santiago Bletscher...

una Persistencia hasta hoy desconocida...



Verdadera ilusión
de prados en flor,
brindando su aroma fresco
y exquisito es lo que
sugiere la maravillosa
Loción Lavanda de Oncyr,
de extraordinaria persistencia!



☆ COLONIA ☆ LOCION COLONIA ☆ LOCION LAVANDA ☆ POLVO FACIAL ☆ JABON DE TOCADOR ☆ TALCO ☆ BRILLANTINA ☆ JABON DE AFEITAR ☆

Fascinante!

— dice la señora de
HERBERT MARSHALL,
el famoso actor:

— “La vida en Hollywood exige a la mujer presentarse ‘deslumbrante’... Por eso me satisfacen tanto los fascinantes nuevos tonos del lápiz TANGEE con “efecto de pétalo”... Mi favorito es el TANGEE Rojo-Fuego!”

¡Logre usted también belleza fascinante!

El hombre de su corazón la verá a usted más linda que nunca si utiliza usted ese mismo “efecto de pétalo” que tanto entusiasmo a las bellezas de Hollywood. Es lo que ilumina de lleno su hermosura y le da ese encanto y distinción supremos que poseen las damas más bellas del mundo!

El lápiz TANGEE con su primoroso color, pone la nota central de vibrante atracción, mientras el colorete TANGEE presta delicado rubor... y los polvos TANGEE confieren tersura y transparencia exquisita a su tez! Es fácil para usted lograr este conjunto de atractivos! ¡No demore en usar TANGEE!



Lápiz TANGEE Rojo-Fuego... Theatrical... Medium-Red... Natural

Rojo LILAEGRE

Colorete y Polvos en tonos que armonizan.

Lápiz-Colorete-Polvos Tangee

¡SOLO TANGEE LA HARA VER... CUAN HERMOSA PUEDE SER!

“La dama de las camelias”

(Continuación de la pág. 48)

desdicha, emprende al fin el viaje del que jamás se retorna.

Y Janin dice entonces, en un prólogo que es clave y guión de la novela, su adiós y su diatriba:

— Tuve ocasión de ver cómo las señoras más aristocráticas y las “cocottes” más encumbradas de París se admiraban del arte con que habían sido elegidos los utensilios de su tocador. Por su peine se pagó un montón de oro; su cepillo fué adquirido a un precio exorbitante; se vendieron — ¡tan lindas habían sido sus manos! — hasta los guantes que usó. Pusieronse también a la venta los últimos borceguies que llevó en vida, y las mujeres honradas disputaron entre sí para obtener el privilegio de calzar aquellos zapatos de Cenicienta. Todo fué subastado; hasta su más viejo chal, que tenía ya tres años; hasta su guacamayo, que decía una breve y melancólica melodía aprendida de su ama; hasta sus retratos, sus cartas de amor, sus cabellos. Y su familia, que volvía el rostro cuando ella pasaba en su dorada carretela al galope de sus caballos ingleses, apoderóse avara del oro que produjeron tales despojos, sin querer conservar — ¡honrada gente! — nada de lo que le había pertenecido...

“Cada literatura — ha dicho Pompeyo Gener — es una flor de un árbol, el cual es el estado anímico de la sociedad en que se produce y tiene ésta su terreno y su atmósfera.”

La dama de las camelias prueba tal vez como ningún otro exponente literario la veracidad del aserto. Elegía de un amor florecido en el fango y purificado en el crisol de las renunciaciones supremas, la historia de mademoiselle Duplessis, acuarela de una época, aguafuerte de una vida, es producto genuino de la moral de un tiempo y la mentalidad de una masa: las del París romántico de mil ochocientos y pico, que lloró, porque sabía que eran auténticas, la pasión y la muerte de Margarita Gautier.

Mas no es Alejandro Dumas — para el que no reza aquello de la sombra de las estatuas, pues en la fama fácil a que arribaron ambos es par del padre y acaso lo aventaja — el único romántico ni el único escritor que intenta el panegirico y la rehabilitación de la cortesana.

Musset antes que él — para no hablar de Flaubert ni de Hugo, que están muy por encima, ni del abate Prevost, que asoma demasiado a su novela de la mano de la Lescaut — había arrostrado ya en Francia los riesgos de la empresa.

Dumas, lo que hace es trascender de una humanidad más elemental, y por ello más honda, el alma de la heroína. Acumular sobre el paisaje y el drama una mayor cantidad de verismo.

¿Por qué? Tal vez porque es más joven. Quizá porque es más sincero. Acaso porque — como alguien sugiere — en la tragedia de su Duval está sin hipérbole y viva, desnuda de toda ficción, la propia e intransferible tragedia del novelista.

LAS MUJERES MAS BELLAS
AFIRMAN:



RUGOL facilita el cuidado del cutis porque equivale a **2 CREMAS EN 1 SOLA!**

La Crema Rugol simplifica en forma extraordinaria su tratamiento de belleza. Porque Rugol es, a la vez, una crema embellecedora y de limpieza. Suaviza, aclara y nutre el cutis. Sirve también como excelente crema base. Rugol es muy adecuada en los casos de piel imperfecta con barritas, espinillas, arrugas o manchas.

Comience a usar hoy mismo la Crema Rugol que da al cutis maravillosa blancura... diáfano esplendor de primavera...

Casi todas las imperfecciones del cutis nacen en las llamadas capas subcutáneas donde es necesario estimular y nutrir la piel.



Aplicase Rugol todas las noches con masajes de 3 a 5 minutos.

CREMA
RUGOL

Mantiene en secreto su edad, porque **LIMPIA, ACLARA Y EMBELLECE EL CUTIS**





MAS PLATOS DE PESCADO

Por ALCIRA

PARA que nuestras lectoras no se quejen y tengan una verdadera colección de recetas de platos de pescado, seguiremos hoy con ellas. Así podrán variar sus menús en esta cuatresma y durante el invierno, en el cual, generalmente, se come más pescado, tan rico en vitaminas y proteínas. He aquí las recetas:

PEJERREY DIPLOMATICO

Limpiar seis filetes de pejerrey, lavarlos, secarlos y colocarlos en un recipiente con sal, el jugo de un limón y dos cucharadas de aceite. Dejarlos en maceración durante media hora. Limpiar y lavar seis atados grandes de espinacas, cocinarlas en agua hirviendo y sal, refrescarlas y escurrirlas. Apretarlas para sacarles bien el agua, y pasarlas por cedazo. Sazonarlas con sal, pimienta y nuez moscada, agregarles tres cucharadas de queso gruyere rallado, tres yemas batidas y dos cucharadas de manteca derretida, y mezclar bien hasta que quede como una crema. Depositar esta crema, que resultará exquisita, en una fuente de horno enmantecada y espolvoreada con pan rallado. Sobre la crema colocar los filetes. Batir dos huevos a punto de bizcochuelo, añadir dos cucharadas de pan rallado muy fino y tamizado y cubrir con esta preparación el pescado. Introducir en horno caliente durante quince minutos.

DORADO A LA CIPRIANA

Elegir un trozo de dorado que pese un quilo, más o menos. Limpiarlo, sacarle las espinas, lavarlo y cortarlo en trozos más pequeños. Condimentar con sal, pimienta y el jugo de un limón. Poner en una cacerola tres cucharadas de aceite, dorar en ella una cebolla cortada en pedazos, y una vez dorada, retirarla y apretarla con un tenedor para que dé todo su sabor. Agregar medio quilo de tomates sin piel ni semilla, dejar cocinar un ratito, añadir una cucharada de harina, revolver bien, colocar los trozos de pescado y cubrirlos con caldo. Sazonar con sal y pimienta, y una hojita de laurel. Tapar y dejar hervir lentamente. Cuando falten unos minutos para terminar la cocción, agregarle un tarro de arvejas. Debe servirse muy caliente.

La carne del dorado debe quedar muy blanca y tierna, sin llegar a recocerse.

PEJERREY A LA MORNELL

Después de bien lavado medio quilo de filetes de pejerreyes, se deposita en una servilleta, se ata y se sumerge en agua hirviendo, dejándolo cocer durante diez minutos; al cabo de ese tiempo se saca y se deja escurrir. Preparar medio litro de salsa blanca, condimentarla con sal, pimienta y nuez moscada, añadirle dos yemas y doscientos gramos de queso parmesano, rallado, mezclando bien. Con un quilo de papas, cincuenta gramos de manteca y dos yemas preparar una papa duquesa. Enmantecar un pyrex o fuente que pueda ir al horno, colocar en ella los filetes, cubrirlos con la salsa blanca, y por último cubrir y decorar con la papa duquesa, la que se habrá puesto en una manga con boquilla rizada. Colocar en horno caliente durante unos minutos para dorar.

MERLUZA A LA RUSA

Elegir dos trozos de merluza gruesos, que pesen, más o menos, tres cuartos de quilo cada uno. Después de bien limpios y sin espinas, lavarlos, condimentarlos con sal, pimienta y jugo de limón. Colocarlos en una asadera con un poco de aceite, algunas verduras cortadas (cebolla, zanahorias), un bouquet garni y un vaso de vino sauternes, tapar el pescado con un papel aceitado y cocinar en el horno. Una vez cocido, sacarlo con cuidado de la asadera y dejarlo enfriar. Preparar medio quilo de ensalada rusa, bien condimentada, acomodarla en una fuente, colocar encima el pescado, adornar con un pimiento morrón asado, pelado y cortado en forma de hojitas y decorar con mayonesa, la que se habrá puesto en una manga con boquilla rizada.

FINAL DEL VERANO

(Continuación de la pág. 34)

magnífico sol y sobre los que ya les comenté alguna vez que era como para pensar en ellos largamente...

La ciudad misma está hermosísima, con el fondo verde, ganando alturas, de su San Bernardo, y con su plaza vestida de fiesta para esa gran conmemoración. Me parece verla: a un lado la Catedral con su venerado Cristo del Milagro, luego aquella vieja casa pintada de rosado donde se celebró un baile en honor del general Belgrano y de sus oficiales, luego de la batalla de Salta, más allá el viejo Cabildo, luego el

Club 20, donde se efectuó este baile de que les cuento.

Todo el grupo de mayor representación estaba desde ya presente.

Trajes muy bonitos llevaron y parece que hubo de "flirts"... Noticias de todo eso me llega. Pero dentro de todo lo que me informaron se olvidaron de una cosa: no me contaron de la chuña de la Curia, la famosa dueña encaramada en uno de los pilares de la entrada, popularísima en esa vieja Salta tan colonial. ¿No se lo perdono!

Una Selección

DIGNA DE SU HOGAR



Al seleccionar los artículos de utilidad práctica o de efecto decorativo para su hogar, le recomendamos examinar las finísimas selecciones de WRIGHT en platería, cristalerías y porcelanas.

WRIGHT

Sociedad Anónima

BAZAR INGLES

Av. de Mayo 853

Rivadavia 854

Establecido en Buenos Aires desde 1879

PLATERIA, PORCELANAS, CRISTALES, MARROQUINERIA Y FANTASIAS DE CALIDAD

El hoyo 19

EL GOLF EN PUERTO BELGRANO

por San Pedro



Una vista parcial de los links de Puerto Belgrano.



Green y bunker del hoyo 1 de la misma cancha. Aquí vemos al ingeniero Di Marzio jugando desde el mencionado bunker.

EN la base naval de Puerto Belgrano existe una cancha de golf. No es desconocida para la mayor parte de nuestros golfistas; pero lo que tal vez muchos ignoren es que se trata de unos links que son considerados por los "golfómanos" como los mejores del sur de la provincia de Buenos Aires. Numerosos son los aficionados "marinos-golfistas" que practican "el deporte de los escoceses", y entre ellos se cuentan varias damas, que con asombrosa facilidad asimilan el difícil arte de pegarle a la pelotita.

La temporada pasada ha sido de extraordinario entusias-

mo, al punto de que en esa cancha se han disputado más de treinta torneos. Los golfers que más se destacan por la calidad del juego que practican, como por la regularidad de sus actuaciones en las competiciones disputadas, son los capitanes Santiago B. Mocagatta y Carlos R. Castro, y en la categoría damas se perfila ya como una buena jugadora, de bajo handicap, la señora Adelia I. de Fliess.

Como profesional actúa el conocido instructor Juan Quereles, quien con rara habilidad hace que los "golfistas-marinos" no naufraguen en los bunkers.

La oficialidad de Puerto Belgrano después de los partidos se reúne en el club house, edificado con gusto y estilo, con amplios salones y el consabido hoyo 19, donde todos los participantes de esa cancha cuentan los "temporales" pasados en esos links.

La comisión que tiene a su cargo la administración de la cancha y la organización de los torneos está integrada en la siguiente forma: presidente, Hugo Mendiburu; capitán, Santiago B. Mocagatta; subcapitán, Dulio Isola; secretario, Hans Offermann; secretario de handicap, Carlos R. Castro; y de torneos, Armando Valiente.

TRIUNFARON LOS PERUANOS

Se disputaron en la cancha del Lima Golf Club los partidos correspondientes al campeonato internacional por la copa Manuel Prado, trofeo muy valioso, que fué donado por el ex presidente de la república, hace tres años, para disputarse entre los equipos de golfistas peruanos y extranjeros residentes en ese país hermano.

Fueron los matches muy reñidos, sobre todo el jugado contra los británicos, ganando los peruanos por 10 a 8. El encuentro entre locales y norteamericanos resultó también de gran interés. Defendían los colores de Lima: Raffo-Navarro y Porras-Alvarez Calderón; y por los Estados Unidos: Schultz-Hallet, Rose-Hope y Have-

lick-Betty, habiéndose impuesto holgadamente los peruanos por 6 a 0. En los singles los partidos fueron apasionantes, ya que empataron los equipos por 6 a 6.

Para el golf peruano debe ser motivo de justa complacencia el hecho de que el popular Carlos Raffo, que tantas simpatías supo conquistar en nuestros links, efectuara un magnífico 69, siendo 72 el par de la cancha del Lima Golf Club; es decir, que ha marcado tres golpes menos que el par de esos links.

El doctor Manuel Prado hizo entrega del trofeo al equipo ganador, y con este motivo se sirvió en el club house del Lima un gran almuerzo de confraternidad golfística.



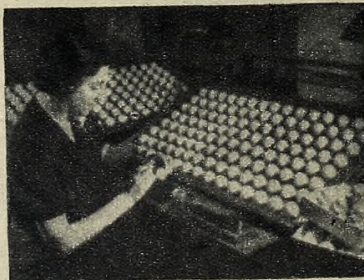
Whisky Escocés
DEWAR
ETIQUETA BLANCA
Calidad Invariable

PELOTAS DE GOLF

Según hemos podido informarnos, pronto los golfistas argentinos podrán comprar pelotas de golf en la suma de cinco pesos. De Gran Bretaña nos llegarán varias partidas de esferitas blancas, las que serán vendidas a ese precio, dando fin de esta manera al pavoroso problema de la escasez que hemos sufrido durante toda la pasada guerra. También podemos afirmar que los Estados Unidos se han interesado en el mercado argen-



Seleccionando pelotas.



Dándoles el último toque a las esferitas blancas.

Pintando las pelotas de golf.

tino de golf, y pronto tendremos en nuestros clubes una verdadera invasión de pelotas americanas, que, aunque son más grandes que las inglesas, servirán, al menos, para competir con las británicas, lo que beneficiará a los golfistas.

DELEGADO URUGUAYO

Feliz iniciativa es la que han tenido las autoridades del Golf Club del Uruguay al nombrar su representante en Buenos Aires. Hace ya tiempo que este delegado no sólo representa a la entidad nombrada, sino a todos los clubes de la vecina orilla, prestando una magnífica colaboración en el acercamiento entre los deportistas del Río de la Plata y teniendo así los jugadores argentinos una fuente de información a su alcance no sólo para los viajes golfísticos, sino para todo lo concerniente a datos sobre las canchas existentes en el Uruguay.

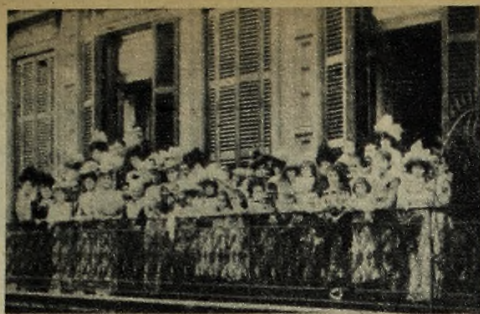
El nuevo delegado es Luis Antonio Urta, y como es natural, golfista de larga actuación en los links de Montevideo. Además, animó en un tiempo unas audiciones radioteleónicas dedicadas a este deporte, que sirvieron para popularizar el golf en el Uruguay.

Los golfistas que quieran tener una información sobre canchas uruguayas pueden hacerlo por teléfono: Callao - 4541.

SAMPIEDRITAS

- Por poco que ames al golf, no malgastes tu tiempo alacraneando a los amigos "golfómanos". Ellos seguirán con su pasión muchos años.
- El segundo vicio de un mal golfista es faltar a las reglas del juego; el primero es ser un mal sportman. El primero calbaga sobre el segundo.
- El jugador solitario sale de la soledad y del silencio en el hoyo 19.
- El golfista debe ser apasionado de su deporte, pero jamás un esclavo de él.
- En la cancha, que te sigan; pero que jamás te arrastren.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF



La señora Cané de Somellera en el balcón de la casa que habitaba, acompañada de una parte de su familia.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE a fines del siglo pasado falleció en Buenos Aires la señora Ana Urquiza de Victorica, ilustre dama que era hija del general Justo José de Urquiza y esposa del general Benjamín Victorica?

QUE habiendo nacido en Concepción del Uruguay, vivía radicada en la capital federal desde 1870?

QUE misa Ana había sido una de las principales iniciadoras de la creación de la Sociedad de Huérfanos de Militares, que fundó el asilo que todavía funciona como escuela en el barrio del Caballito?

QUE esta benemérita institución data del año 1893 y que al cumplirse el sexto aniversario ya alojaba a ciento veintitantos huérfanos de militares entre varones y niñas?

QUE otra de las virtuosas damas que más influyeron en el progreso de la institución en los primeros tiempos fue la señora Josefa Aguirre de Vassilicos, que desempeñó la presidencia de la sociedad durante varios años?

QUE a las pocas semanas de la imponente ceremonia a que dio lugar el sepelio de la señora Urquiza de Victorica, la sociedad porteña celebraba alborozada los ochenta años de la señora Justa Cané de Somellera?

QUE doña Justa Cané era la viuda en primeras nupcias de Florencio Varela, el periodista mártir del partido Unitario?

QUE al cumplirse el octogésimo aniversario de su natalicio, la señora de Somellera contaba entre nietos, bisnietos y tataranietos nada menos que ciento veintisiete descendientes?

QUE ese día, en los balcones de su residencia en la calle Maipú 379, fue obtenida la fotografía que reproducimos, en la que aparece rodeada sólo de una parte de aquéllos, pero donde figuraban los apellidos más conocidos de Buenos Aires?

QUE se decía en ese entonces que los tataranietos predilectos de la anciana señora eran María Luisa y Alberto Muñoz?

QUE también por esos días de fines de 1899 promovía conternados comentarios en nuestra sociedad el fallecimiento de otra distinguida dama, la señora Concepción Correas, que había llegado a los noventa y tres años de edad?

QUE era ésta la única sobreviviente de las hermanas políticas del general don Juan Lavalle, y quien más vinculada estuvo al ilustre caudillo?

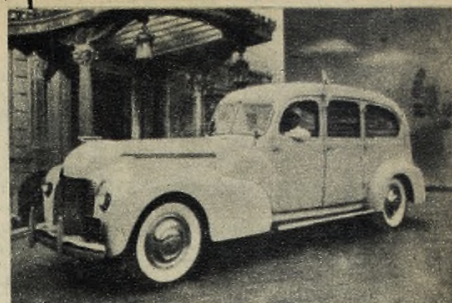
QUE la señora de Correas vivió casi siempre en el respetable hogar de la señora Dolores Lavalle de Lavalle, rodeada del cariño y del afecto que le granjeaban sus virtudes y donde era considerada como la tradición de la familia?

MAXIMO CONFORT EN AMBULANCIAS

Aire acondicionado

Desinfección permanente por ozono

Servimos a los principales Sanatorios

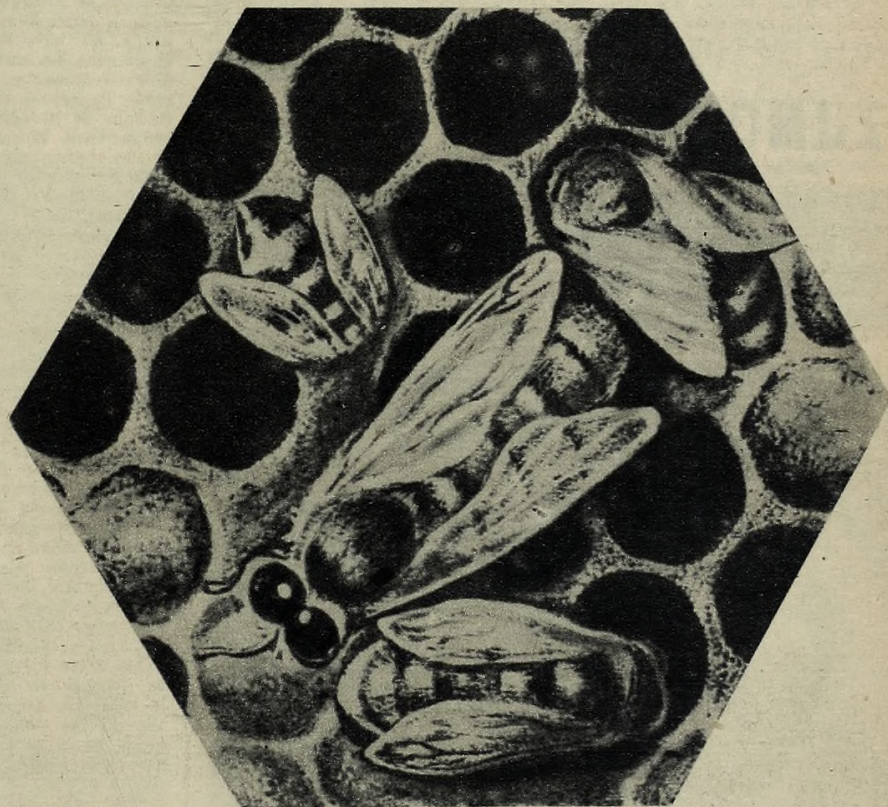


Casa LAZARO COSTA

Callao y Santa Fe

Rioja 280

HONOR AL MERITO



La mitad de su mérito se la adjudica Cera Brillante Royal a... las abejas. Gracias a ellas, su fórmula magistral, compuesta de costosos ingredientes, se completa con la abundante incorporación de la irremplazable cera virgen, base parcial del brillo intenso

que con tanta facilidad da Brillante Royal, y causa única de su extraordinaria duración.

Por ello, mientras haya abejas que produzcan cera, Cera Brillante Royal será la cera insustituible para iluminar pisos y muebles!



Cera "Brillante Royal"

MAS BRILLO CON MENOS TRABAJO

ADELGAZAR

es el problema que por razones de estética o de salud preocupa a miles. El empleo de drogas es peligroso y los ejercicios violentos sólo aumentan el apetito.

LLEGO LA EPOCA MAS PROPICIA

para eliminar "esos kilos de más" y los tóxicos acumulados durante el invierno.

ZUMONAT

debe su éxito mundial a la combinación acertada de ciertos zumos naturales, que unido a un régimen apropiado permiten rebajar de peso notablemente sin perjudicar la salud. Substituyendo con ventaja otros alimentos que tienden a engordar, elimina la sensación de hambre y evita el debilitamiento.

15 DIAS SON SUFICIENTES

ZUMONAT

SANO - EFICAZ - AGRADABLE

DE VENTA EN TODO EL PAIS

Solicite folleto gratis: U. T. 47 - 0028
Distribuidores exclusivos:
ARDISCO S. A. — Buenos Aires
Lavalle 3182

Carmelo, paraíso del yachtmán argentino

(Continuación de la pág. 18)

bre la derecha está la farola roja, a destellos, que señala las dos escolleras paralelas — en construcción — que nos introducen en el arroyo Las Vacas. Un buen tramo de estas escolleras no presentan todavía a la vista del navegante más que las obras básicas, o sea una doble hilera de pilotes de hierro que, cuando hay crecienta, no emergen gran cosa de la superficie de las aguas.

En cuanto entramos a las bellas aguas del arroyo Las Vacas, una fila de yates nos señala el atracadero donde debemos amarrar el nuestro, de popa contra el muelle generoso que nos brinda seguridad, sombra y escalerillas de hierro para salir o entrar de nuestra casa flotante, en la que hemos izado ya una pequeña enseña del país hermano.

LA ciudad de Carmelo presenta una configuración singular. Sus fundadores no la enclavaron sobre la costa del río Uruguay, sino sobre la margen derecha del arroyo Las Vacas, cerca de su confluencia con el río Uruguay. Es evidente que la pintoresca ciudad uruguaya se estiró posteriormente hacia la otra margen del arroyo y ha echado sobre sus aguas un moderno puente giratorio que la enlaza con el barrio Centenario, donde está el Rowing Club, el Yacht Club y el atracadero de yates. Todo lo moderno, todo lo turístico se halla, pues, en la margen izquierda, y esencialmente en esa hermosa punta arbolada que ofrece al yachtmán y

al veraneante la doble delicia de un arroyo profundo donde poder nadar siempre, y una dilatada playa de arena sobre el río Uruguay. Arena y árboles, rico privilegio de la tierra uruguaya, cuyo litoral fluvial se eleva en blandas cuchillas de faldas doradas.

El amarradero de yates de Carmelo brinda a sus ocupantes uno de los modos de vida más originales y placenteros del mundo. La obligada vecindad en que viven los barcos y la cortesía — que es tradición entre los nautas — entablan pronto una corriente de grata cordialidad, que se traduce en toda suerte de préstamos, informes y atenciones recíprocos, cuando no en visitas de barco a barco y hasta paseos en común.

Todo navegante recién llegado es motivo de curiosidad; se le observa, se le censura o se le aprueba su técnica en el arte de amarrar, pero en cuanto ha adquirido su lugar en la fila, es otro miembro que se incorpora a la feliz legión de buscadores de paz carmelitana. El "vive como quieras" es su derecho. La malla y el short, su única vestimenta; la natación, el remo, la lectura en la playa y el trabajo de arreglar la casa, sus ocupaciones. Porque, eso sí, vivir en un barco significa trabajar. Todo ha de estar en su sitio en el pequeño hogar flotante: todo se usa, pero debe volver a su gancho, a su estante, a su lugar exacto. Muy bueno para adquirir hábitos de orden.

Por la mañana los gansos del arroyo Las Vacas hacen su ruidosa recorrida de barco a barco, buscando su desayuno, que generalmente es simultáneo con el de los nautas. En seguida empiezan a llegar, por tierra, los proveedores. Un block de hielo para cada yate; el pan, la carne, la verdura, los diarios de Buenos Aires y hasta el cartero que nos lleva la correspondencia a domicilio.

Es interesantísimo observar las distintas vidas en los barcos ricos, bien servidos, y en los barcos sin servidumbre, donde cada uno tiene sus obligaciones. Aquí el espíritu deportivo luce sus mejores galas. Uno revisa el ancla, otro chapalea entre las grasas del motor; se tienden las camas, se arregla la heladera. Los jóvenes tripulantes de los veleros, tirados boca abajo en la cubierta, se lavan la cara y la cabeza, hundiéndolas directamente en el río. Brilla al sol todo el canto del trabajo humano; los músculos varoniles, tensos, despliegan el airoso velamen.

Luego la hora de la playa, el baño, el almuerzo y la siesta — generalmente debajo de un ceibo, o al pie de un sauce lleno de pájaros.

Pasado el bochorno, nuevo baño y el paseo, generalmente en bote, hasta el Yacht Club, o hasta la rambla de acceso a la ciudad.

La ciudad es baja, provinciana, sabrosa de recuerdos históricos y de casonas anchas, con grandes patios umbrios. Entre ellas la mansión señorial de la señora de Indart, encantadora y sorprendente anciana que preside el Comité Patriótico Femenino de Carmelo, cuya acción bien manifiesta ha plantado su sello en el artístico monumento a Hernandarias — digno pórtico que explica al viajero el nombre del arroyo Las Vacas, por donde el conquistador español introdujo el ganado en la tierra oriental.

Para la piel fina y delicada de los NIÑOS

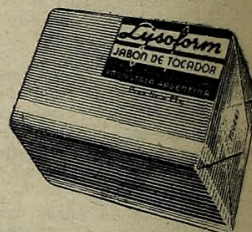
no se deben usar más que jabones equilibrados. En ese sentido, JABON LYSOFORM es el jabón de más alta jerarquía entre sus similares.

Pero, señora, si las características de JABON LYSOFORM lo hacen adecuado para el uso de los niños, entonces a Ud. también le conviene usarlo en su propio aseo personal...

LA SUAVIDAD Y TERSURA DE SU PIEL SE BENEFICIARÁN.

Pídale en farmacias, perfumerías, tiendas, etc., de Argentina, Uruguay y Paraguay.

NO OLVIDE, SEÑORA...
PARA SU BEBE,
PARA USTED,
PARA TODOS
LOS DE SU CASA



Lysoform
JABON DE TOCADOR

TRAJE DE NOVIA
ALQUILO O VENDO, ocasión.
MODELOS de modistos famosos.
Gran categoría.
RAIMUNDA
LIBERTAD 1071

LR1
RADIO ★ **EL MUNDO**
EL MEJOR PROGRAMA CON UN GRAN ELENCO

Por la noche, el Casino, que está en una loma, guña a los pescadores, mientras los contemplativos, desde el muelle, miran rielar la luna sobre el ancho Uruguay, e intentan ubicar hacia el sur incommensurable el resplandor de Buenos Aires.

Semadeni Pub.

SEDUCTORA

Para ser más seductora, la mujer moderna idealiza sus encantos con el sortilegio del maquillaje "CINETEA". Elia usted en la gama maravillosa de "CINETEA" el maquillaje que más sublimó su belleza. Y recuerde, será SIEMPRE MAS BELLA maquillada con "CINETEA".

CREMA ESMALTE
CineTea

Crema esmalte para cutis normal o seco.
Compacto esmalte para cutis normal o graso.

Las mujeres más bellas se maquillan con CINETEA

Aprendices de Cómicos

Cuento de
RENEE PEREYRA OLAZABAL

AQUELLA tarde la Escuela de Arte Escénico reunía en una de sus últimas clases a los alumnos de tercer año. Son ocho muchachos y doce chicas en que el mayor habrá cumplido veinte años. Repasan por décima vez las escenas magníficas del poema de García Lorca "Bodas de sangre". El día que se repartieron los papeles hubo más de una cara mal engastada. Quien deseaba los párrafos de Leonardo y tuvo que actuar de leñador. Quien soñaba con el velo de la novia y le correspondieron sólo los pequeños parlamentos de una vecina parlanchina; pero en lo que no hubo discusión, donde todas las voluntades estuvieron acordes, fué cuando se indicó a Malisa el rol de "madre", el fuerte y el sombrío personaje garcialorquino. Desde los primeros meses (y han pasado tres años) se destacó Malisa entre todos por la contracción al

lágrima que alcanza a ver brillando en los ojos de la compañera sensible.

Interrumpe los comentarios la entrada del director acompañado de un señor bajo, menudo, con ojos muy vivos y una actividad que se traduce en el constante movimiento de las manos. Es un conocido empresario en busca de una nueva figura para su próxima obra. Los veinte muchachos, aprendices de cómicos, alargan la cabeza mostrando una sonrisa que la ansiedad del rostro vuelve un rictus. En la fijeza anhelante de los veinte pares de ojos hay igual pedido, idéntico ruego: yo..., yo.

Rápido, como hombre acostumbrado al conocimiento de las gentes en un golpe de vista, el empresario indica con el índice:

— Usted, y usted, y usted, mañana en el teatro, a las tres de la tarde — dice.

Y sale precipitadamente, como si hubiese gastado ya demasiado tiempo.

★ AQUELLA noche Malisa no ha podido conciliar el sueño. Recuerda las escenas de la tarde anterior, otra vez siente el índice señalándola, imagina la sublime emoción del día que amanece. Repasa "in mente" las lecciones recibidas durante los tres años de escuela: "que la postura de la cabeza ha de ser natural, que en el semblante se retratan los movimientos que el alma recibe y que en el fruncimiento de las cejas se determinan las meditaciones sombrías; que las manos no han de ele-

varse, generalmente, más arriba de la cabeza". Esto, junto con todos los personajes aprendidos, grandes obras de fama universal, teatro consagrado e indiscutido, y en los cuales, en razón de ese destino suyo de "predestinada", del cual no duda — porque el artista nace, — ha jugado siempre los principales papeles.

¡Oh!, evidentemente es ésta la iniciación que llega, la puerta que se abre, el denso minuto vestido de oportunidad que el Destino pone en todo real valor humano.

★ FALTA mucho para la hora indicada cuando Malisa y sus compañeras llegan al teatro. En la enorme sala vacía sólo una luz ilumina el escenario. En la primera fila de plateas, envueltos en penumbra, el director artístico, el empresario y tres o cuatro personas más. Sobre el proscenio, dos viejos vendedores callejeros inician un diálogo. Detrás, los bastidores, desnudos y oscurecidos, tienen algo de la desoladora tristeza de las ramas invernales. El director interrumpe frecuentemente y

(Concluye en la pág. 67)



"En un día señalado entre las dos y las tres se mataron los dos

[hombres del amor. Con un cuchillito que apenas cabe en la [mano, pero que penetra fino por las carnes asombradas.]

La delgada figura morena se agranda transfigurada en la angustia prieta, reabsorbida, de su enorme personaje. En verdad merece el aplauso que le brindan con la última palabra y la

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE



*Da Frescura
que Perdura!*

Prolonga varios días
su sensación de
frescura!

*No quema
la ropa...*

Aplicado correctamente,
"ODORONO" líquido
no quema la ropa ni irrita
la piel.



FORMA CORRECTA DE APLICARLO

- Lávense bien las axilas.
- Ya secas, aplíquese "ODORONO" en abundancia.
- Déjese secar bien
- Antes de vestirse pásese por las axilas una toalla húmeda

DESODORANTE Y ANTISUDORAL

ODO-RO-DO
Líquido

La marca de mayor venta mundial

CUANDO SE SECA LA PIEL

Son muchas las causas que influyen en la sequedad de la piel: la mala calidad del agua, los climas cálidos, los desarreglos nerviosos, la fatiga ocasionada por el desgaste excesivo sin el reposo necesario, la alimentación insuficiente, el paso de los años, como también ciertas deficiencias de orden glandular.

De todas esas deficiencias, hay algunas que no pueden ser substraídas, por ser inherentes al lugar en que se vive, como son las condiciones climáticas; pero hay otras, en cambio, susceptibles de ser modificadas: tales son las deficiencias glandulares, la fatiga, los nervios excitados. La acción de la fatiga, de los disgustos constantes, de los nervios, sobre el cutis, es por todos conocida; de manera que no creo indispensable hablar detalladamente sobre ello. Sin embargo, añadiré que para contrarrestar sus efectos devastadores nada es tan beneficioso como un reposo adecuado en relación al trabajo realizado.

Esto lo menciono especialmente para las dueñas de casa, que deben efectuar todas las tareas domésticas.



COMO EMPLEAR LA AVENA ARROLLADA COMO ASTRINGENTE

En una bolsita de muselina colocar dos tazas de avena, sumergirla en agua fría y hacerla hervir durante diez minutos. Guardar el líquido en un frasco de vidrio y mantenerlo en la heladera. Usar esa agua de avena procediendo así: primero, pasar por la cara un paño suave empapado en el líquido; luego hacer lo propio con una muñeca de algodón mojada en el mismo líquido, pero esta vez dando con ella ligeros golpecitos. La última aplicación, que es la que obra como astringente, se seca sobre el rostro. El cutis de tipo grasoso queda, con ese procedimiento, terso y limpio, manteniendo una elasticidad normal.

COMO QUITAR LAS MANCHAS DE LA CARA

Se pone un huevo fresco en medio litro de vinagre blanco, bueno. Al cabo de varias horas la cáscara del huevo se disolverá. Entonces se quiebra enteramente y se bate con el vinagre, añadiendo un poco de alumbre en polvo. Este vinagre es excelente para hacer desaparecer los paños y manchas de la cara.

BASES DE DEPILATORIOS

La mayor parte de los depilatorios son sulfuros alcalinos o alcalinoterosos. El sulfuro de calcio es de los más corrientemente empleados, pues es activo y no tóxico; el sulfuro de bario es poco tóxico, y los sulfuros de arsénico son cáusticos y tóxicos.

Muchos de los depilatorios que ahora empleamos no contienen este elemento, en tanto que los depilatorios llamados "orientales", antes bastante comunes, estaban hechos casi todos a base de rejagar y oropimente; es decir, de derivados del arsénico.

Los depilatorios líquidos son más activos, pero un poco irritantes, y casi no se emplean sino en las partes del cuerpo menos sensibles; las piernas, por ejemplo.



SALES ESPECIALES PARA NO ENGORDAR

Es sabido que en todos los regímenes para adelgazar se comen alimentos poco salados porque la sal ayuda a fijar agua en los tejidos del organismo. A los regímenes, que son casi siempre penosos, de observar estrictamente, se les agrega entonces un inconveniente más: el de que los alimentos son casi inspidos. Afortunadamente, en la actualidad podemos contar con un condimento de clase especial, completamente inofensivo y sin cloruros, que reemplaza a la sal de cocina y a la sal de mesa, dando sabor salado a los alimentos y facilitando las curas de adelgazamiento, precisamente porque evita una gran fijación de agua en los tejidos.



CUADROS DE FIELTRO

Es esto maravilloso para los ojos que aparecen cansados como nunca después del cinematógrafo o de asistir a una reunión que nos mantiene desveladas hasta tarde. Se trata de cuadros o discos de fieltro, bastante grandes y saturados de una solución refrescante, alcanforada, para actuar como estimulante.

La fórmula contiene, además, ingredientes que suavizan las pequeñas arrugas que se forman alrededor de las órbitas. Lo más que requiere la aplicación de este tratamiento son cinco minutos. Basta recostarse en un sillón, con la cabeza hacia atrás, cubriéndose los ojos con estos discos.



PROTECCION DE LA EPIDERMIS

La duración del baño de sol, aumentada en forma progresiva, y la protección por medio de un aceite filtrante, son los dos medios clásicos de evitar la quemadura de la piel. Como ya se ha insistido bastante sobre estos puntos, recordemos únicamente que el aplicar fricciones de alcohol o de agua de Colonia inmediatamente después del baño irrita la piel, y produce dolorosas quemaduras si se aplica antes. Los perfumes que contienen esencias disueltas en el alcohol son los menos indicados, por producir quemaduras; y aun entre ellos procúrese evitar los que contienen bergamota, limón, neroli y espliego, siendo más inofensivos los de limette, romero o "petit grain".



(Continuación de la pág. 24)

lidad — proseguí, — decláreme usted ahora si... si esa historia no es un invento.

—¿Un invento? — rugió Fenshave. — ¿Un invento?... ¿Cómo?... Todavía duda usted de mí?... Ah!... Ahora entiendo! Usted ha venido, espiándome!... Usted ha venido a arrancarme este secreto!... ¡Miserable!...

"El viejo se irguió amenazante. Pero yo, desconcertado por la violencia de sus increpaciones, consideré prudente acercarme a la puerta. Cuando el viejo intentó avanzar hacia mí, abandoné rápidamente la habitación...

"Bajé la escalera corriendo, señor inspector. Era tarde. En la calle no había nadie. En la esquina encontré un taxi. Di mi dirección al chofer y trepé al coche.

"Media hora después me hallaba junto al fuego de mi estufa. Dedicué varias horas de la noche a meditar sobre la historia de Fenshave. Su relato podía ser auténtico, pero, de cualquier manera, no ofrecía muchos indicios de verosimilitud. Fenshave, a mi entender, había matado a Ics. En primer lugar, porque lo detestaba a raíz de la disputa. Fenshave sólo hizo vagas referencias a la mujer motivo de la enemistad, sosteniendo que ese detalle era de orden secundario. El hecho era muy significativo... Aun admitiendo que Fenshave no me hubiese mentado, ¿cómo interpretar su confidencia? ¿Para qué me hablaba, si ya nadie podía creerle?... ¿Qué hubiera hecho, en su lugar, otro hombre? ¿Qué hubiera hecho yo, por ejemplo?... Analicé esta pregunta que me formulaba a mí mismo y llegué a esta conclusión: yo habría dicho en seguida toda la verdad a la policía.

Traté de imaginar, también, qué reflexiones se haría Fenshave cuando despertase de su borrachera, cuando advirtiese que había confiado su secreto a un desconocido... ¡ja un periodista!

"Resolví entonces visitar hoy, por la tarde, a Fenshave. Pero esta mañana me pareció mejor visitarlo antes del almuerzo.

"He ahí la razón de mi llegada, señor inspector. Ahora bien: cuando llamé a la puerta fui recibido por Marcela... La mujer, al verme, palideció y lanzó un grito:

—¿Usted?... ¿Usted aquí?...

"La actitud de esa mujer me dejó estupefacto, señor inspector. Sin embargo, tuve serenidad suficiente para decirle:

—Vengo a conversar con el señor Fenshave. Necesito conversar con él. Se trata de algo muy importante.

—¿Conversar con el señor Fenshave?... ¡Ja, ja!...

—¡Quiero hablar inmediatamente con el señor Fenshave! — insistí de mal modo, irritado por la impertinencia de esa mujer.

—¿Hablar con el señor Fenshave?... ¡Vaya una frescura! — me contestó con insolencia Marcela. — ¡Bien sabe usted que ha muerto!

—¿Muerto?...

—Sí... Murió anoche... Lo encontramos muerto está mañana... Mi marido llamó a un médico... Fenshave ha sido envenenado... Suba; suba, si le parece... Pero le advierto que arriba hay un agente y un oficial...

"Marcela me miró con ojos terribles. Mi espíritu, señor inspector, empezó a agitarse. Yo me sen-

tía como atrapado en una trampa. Marcela agregó:

—Quizá la policía tenga interés en conversar con usted.

"No le contesté nada. Empezaba a darme cuenta de la situación en que me hallaba. Mi dilema era semejante al de Fenshave en la casa solitaria... ¿Quién creería la verdad de lo sucedido anoche aquí? ¿Quién admitiría que yo visité anoche a Fenshave para devolverle un libro olvidado sobre la mesa del restaurante?... El mozo no me vió... Aparentemente, yo salí tras Fenshave. Hasta el mismo hecho de no haber pagado la adición me comprometió... Además, nadie creería tampoco en la historia de Fenshave... Y es necesario creer previamente la historia de Fenshave para aceptar después mi exposición. ¡Y nadie podía creer la historia de Fenshave por la sencilla razón de que yo mismo la rechazaba! Marcela me habló de un envenenamiento... Supongo que el médico habrá comprobado bien eso... Mi situación, señor inspector, se complica cada vez más. Porque... ¡yo fui a comprar las empanadas!... La señora Marcela me vió en el vestíbulo examinando esas empanadas... ¡Yo no las compré en la confitería adonde iba la mujer, porque el mismo Fenshave me pidió que fuese a otra!...

"Termino, señor inspector. Comprendo que todo se complota para perderme. No hay más que dos hipótesis posibles: Fenshave se ha suicidado... o ha sido víctima de un crimen... ¡Pero yo no lo maté!... ¡Le juro que no lo maté, y que mi relato se ajusta a la más pura verdad!... ¿Cree usted que, si lo hubiese matado, habría venido hoy aquí?... ¡Oh!... Hay otra prueba de que soy inocente: ¡ese papel!... ¡Ese papel habla de un suicidio, ¿verdad?... Léamelo, señor inspector..."

Esta fué mi atormentada exposición ante el inspector Ranier para probar mi inocencia. El policía me miró compasivamente, y contestó a mi pedido leyendo el papel en que Fenshave declaraba:

He confiado a un periodista, que quizá sea, además, detective, el secreto de mi vida. No he conseguido convencerlo de la verdad. ¡Ahora hay alguien que me considera asesino! ¡Y yo no puedo soportar ese opróbrio!... Por eso resuelvo eliminarme. De lo contrario, mi vida quedaría envenenada para siempre, mucho más de lo que ya lo estuvo durante estos últimos veinte años.

Cuando el detective hubo terminado la lectura del papel escrito por Fenshave, suspiré aliviado:

—Esa es la prueba de mi inocencia, señor inspector... Y ahora le diré más... Cuando Marcela me insinuó que ustedes demostrarían interés en hablar conmigo, tuve por un momento la tentación de comprar el silencio de esa mujer. Ella me había visto salir a comprar las empanadas. Si ella callaba me quedaría una probabilidad de salvación. Pero consideré que esa actitud hubiera sido indigna, señor inspector. Y recordé las palabras que yo mismo le había dicho a Fenshave: la verdad se impone por sí sola.

El detective miró un rato el papel. Luego me contestó:

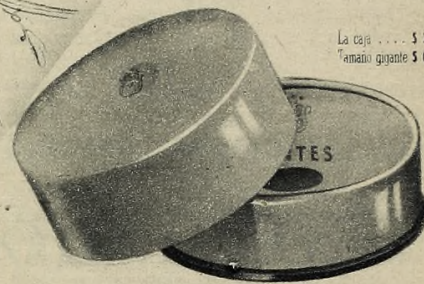
—Yo opino lo mismo, señor.

(Concluye en la pág. 67)



Este finísimo Polvo Facial perfumado con el N° 18 de Nantes a base de crema Tercioptilina suaviza y embellece el cutis.

La caja ... \$ 2.20
"Amante gigante \$ 6.50



Polvo Facial

Nantes

Con el perfume del N° 18 de NANTES

OCRE - NATURAL - RACHEL - RACHEL FONCE - DOREE - OCRE DOREE - BRUN FONCE - ORO VIEJO - BLANCO

Gracias Doctor!



por haberme recomendado la suavécita
LECHE DE MAGNESIA
DE PHILLIPS para
estimular las
funciones digestivas
de mi bebé.

* Tres veces
buena por su
TRIPLE ACCION
ANTIACIDA
LAXANTE
DIGESTIVA



LECHE DE
MAGNESIA DE

PHILLIPS

BUENA... DEL NIETITO AL ABUELITO

Y ahora también en sobres de 6 tabletas
— de rico sabor a menta — 30 centavos.





SI ESE GRUPO ESTABA EVIDENTEMENTE COMPLETO; SI TODOS INDUDABLEMENTE SE DIVERTIAN JUNTOS.

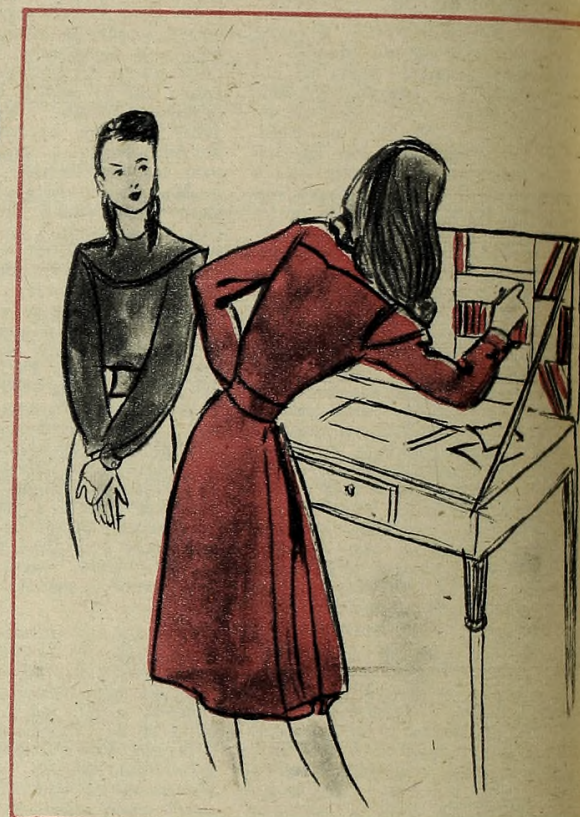
¿cómo se atreve usted a agregarse a ellos con el pretexto de que quiere quedarse un rato más? ¡No, niña! Vayase no más y no empañe esa agradable reunión con su actitud.

PEQUEÑAS CAUSAS. GRANDES DEFECTOS

NIÑA..., ¡no exagere!

NO exagere tanto los cumplidos. ¿No sabe, acaso, que en muchos casos la excesiva alabanza produce un efecto contraproducente en quien la escucha? Todos sabemos que la palabra amable y el cumplido sincero entonan el ánimo y endulzan muchos momentos de la vida, pero si bien deseamos realmente que adquiera usted fama de bienintencionada, de persona amable y de amiga generosa, también es de desear que nunca se dude de la sinceridad de su palabra dulce, y que no despierte, por demasiado dulce, precisamente, la desconfianza de quienes la escuchen. Una bienvenida sincera, el silencio ante lo desagradable o poco bello, la atención oportuna y la amabilidad discreta harán más en el ánimo ajeno que la exageración y las palabras pomposas por bien intencionadas que sean.

MADEMOISELLE.



USTED SE HALLA DE VISITA. LA MUCAMA HA EXTREMADO SUS ATENCIONES Y SU AMIGA NO SABE COMO AGASAJARLA MAS.

¿Eso le da derecho, acaso, a tomar la servidumbre ajena como propia y a hacerle observaciones ásperas o simplemente en son de queja? Nada de eso. ¡Suprimalas, pues, de inmediato!



SI BIEN SU AMIGA LE ABRE SUS PUERTAS, LE DA UNA HOSPITALIDAD FRANCA Y SIN RETENCIONES; SI BIEN NO TIENE APARENTEMENTE SECRETOS PARA USTED.

¿cree que eso le da derecho a curiosear en cuanto cajón o armario se posan sus miradas? ¡Deje esas gavetas y respete sus secretos, que no le pertenecen!

¿COMO SE LE OCURRE A USTED DARSE VUELTA PARA SABER SI EL SILBIDO IBA DIRIGIDO A USTED? ¿ACASO ALGUIEN PUEDE ATREVERSE A LLAMARLA DE SEMEJANTE MANERA?

Si así fuera, la mejor lección es la que su amiga le habría dado: ¡no tomar en cuenta ese impertinente chistido!

NOTAS Y COMENTARIOS

MAR DEL PLATA

ENTRE el 1º de noviembre y el 28 de febrero la corriente de turistas a Mar del Plata alcanzó a un total de 425.700 personas. Cifra muy respetable, pero... ¿mayor o menor que la de la temporada precedente? Porque en la actual hubo circunstancias desfavorables, en particular los conflictos gremiales que afectaron a los hoteles, capaces de haberle restado caudal. Pero, evidentemente, ella es incontenible; nada a su empuje estorba el paso. Los 425.700 turistas del cuatrimestre noviembre-febrero exceden en 55.800 a los del período correspondiente de la anterior temporada. Aumento de más del 15 por ciento. Los pasajeros de la capital federal llegados por ferrocarril fueron 143.800; los que llegaron en ómnibus, 136.600, y en automóvil, 123.200. El total de estos dos últimos, 260.000, justifica lo que decía en un número reciente uno de nuestros lectores: "El camino a Mar del Plata necesita ser convertido, sin tardanza, en un cómodo camino de doble vía." Más valiera empezar pronto, pues esos 260.000 pasajeros serán 300.000 en noviembre-febrero de la próxima temporada.

LOS HAY...

¿Habrá alguien que tenga coraje para defender a los propietarios que no quieren alquilar a matrimonios con hijos? Los hay, y suele encontrarse entre los inquilinos de las casas de departamentos. "Hay una cosa que no se puede soportar, porque es un verdadero suplicio — nos decía uno de ellos, — y es que en el departamento contiguo haya niños que a cada instante estén llorando porque sus padres no los sepan enseñar más que a palmadas y coscorriones. ¿A quién le desagrada, si no es demasiado inoportuno, el bullicio alegre de los niños? Pero oírlos llorar una y otra vez en el día, porque sus padres les pegan, es insostenible." "¿Y cómo remediar esto?", le preguntamos. "No sé — nos contestó, — pero se me ocurre que algo se podría hacer: podría haber, al menos, un folletito que, a indicación de cualquier vecino, alguna sociedad filantrópica se encargase de enviarlo a los padres que tratan así a sus hijos y en el que se les explicase de manera muy clara cómo debe tratarse a los niños y cómo no debe tratarse."

PUENTES

Todavía no sabemos cómo será la era atómica, las transformaciones que ella operará. ¿Favorecerá a la vía aérea? Eso dependerá de lo económica que resulte la energía atómica. Si lo es bastante, el gusano de la tierra se habrá convertido en mariposa, y necesitará cada vez menos las calles, los caminos, los puentes, los ferrocarriles, los barcos... ¡los automóviles! El coche de los que tengan coche será algún helicóptero modelo tal o cual, y tendremos el garage y la puerta de calle en la azotea. Pero por el momento

seguimos creyendo que serán necesarios los puentes, y una de las visiones del próximo futuro puede ser la del río Paraná cruzado por varios puentes que unan a Santa Fe y el Chaco con Entre Ríos y Corrientes. De esos puentes ya había uno pedido: el que una las ciudades de Santa Fe y Paraná; y ahora la ciudad de Corrientes pide uno que la comuniquen con Resistencia. Si la energía atómica no se apresura, con seguridad que pediremos más y empezaremos a tenderlos.

EL ETNA

En el Mediterráneo ha vuelto a darse un impresionante espectáculo, conocido desde tiempos inmemoriales: una erupción del Etna. Los primeros marinos del Mediterráneo, cretenses y fenicios, solieron contemplarlo, poseídos de honda emoción, desde la cubierta de sus barcos. Desde los primeros días la nueva erupción del viejo volcán causó pérdidas cuantiosas, arrasando viñedos, olivares, huertos, sembrados, plantaciones de limoneros, naranjos y manzanos. Y hubo grandes bosques carbonizados, y hubo miles de animales que murieron prisioneros de la lava. Y humildes intereses afectados, como el de los pastores que perdieron sus cabañas. Un río de lava candente, de 20 metros de ancho, avanzó por el valle de Santo Spirito. ¡Terrible cosa es un río de lava! Los árboles empezaban a achicharrarse al quedar a cuatro metros de distancia. Cuando la erupción empezó a ceder por segunda vez, una lluvia y viento frío, apresurando la solidificación de la lava, contribuyeron a moderar la amenaza. ¡Oh, las nubes de vapor que entonces se levantaron y que oscurecían el valle!

POCO
PARA
MUCHO

CIRUGIA

Las noticias de Nueva York nos ponen al corriente de un interesantísimo suceso. Un accidente automovilístico... Llevan un hombre al hospital... ¡Le falta una oreja!... ¡Gran Dios!, ¿dónde está la oreja?... ¡Que vayan a buscar la oreja!... ¡Aprisa, aprisa!... Envían una expedición al lugar del suceso... Tal vez los acompaña un perro de policía... Por lo menos hubiera sido una precaución atinada... ¡Eureka!, encuentran una oreja en el barro... La expedición vuelve triunfante... Ahora hay que pegar la oreja en su sitio, teniendo cuidado de ponerla al derecho... Pero la operación no puede efectuarse inmediatamente... ¿Qué hacer?... En primer lugar, limpiar de barro la oreja... Después los médicos le abren un agujero en el vientre al herido e introducen por allí la oreja... ¿Qué barbaridad han hecho?... ¡Ninguna barbaridad!... Es para que la oreja se conserve en un medio nutritivo y regenere algunos tejidos estropeados... Tapan el agujero... Aguardan un mes... Vuelven a destaparlo... Sacan la oreja... ¡Está perfectamente bien!... La pegan en su sitio, y tienen cuidado de ponerla al derecho... ¡Éxito completo!

ESPACIO...

(DE VUELTA ESTA PAGINA)



PREMIADOS ESTA SEMANA:

L. R. Caimo (Esquina, Corrientes) y Pescador Furtivo (Capital).

EL de Arquímedes es un principio que ya lo encontramos hasta en la sopa, y francamente, nos empieza a repetir.

Ahora son los maestros quienes lo ignoran a la par de sus alumnos, lo que éstos aprovechan para aprobar sus exámenes de física, y para que veáis que no nos andamos por las ramas, aquí está "Hildegarda sacude el árbol genealógico", aparecido el mes de febrero en "Selecciones del Reader's Digest". De la sacudida del árbol, no cae una manzana como la que sirvió a Newton para descubrir la ley de gravedad, sino esta perla no menos grave:

Ya para fines del segundo semestre había aprendi-

do a decir con desparpajo: *Todo cuerpo sumergido en el agua desplaza una cantidad de líquido equivalente a su propio peso*, y sin duda, halagado con tan notorio progreso, el señor Lowrie resolvió aprobarme en el examen.

Al que habría que haber reprobado sería, naturalmente, al señor Lowrie, por admitir semejante desparpajo en sus alumnos, y es lo que hubiera hecho Arquímedes, y lo que en nuestra calidad de albaceas suyo hacemos ahora nosotros. Porque lo que desplaza un cuerpo sumergido en el agua es una cantidad de la misma, equivalente a su volumen — volumen y no peso, — lo que es completamente distinto. Aunque corramos a nuestra vez el riesgo de que nos aplace el señor Lowrie, repetiremos, una vez más, que el principio enunciado por Arquímedes

Semanalmente se premiará con una libra esterlina papel a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

dice que todo cuerpo sumergido en un líquido sufre un empuje de abajo hacia arriba equivalente al peso del volumen de líquido que desaloja. Siglos después del siracusano, nosotros añadimos la advertencia siguiente: si en vez de agua, se trata de caña paraguaya, puede invertirse la definición diciendo que "todo líquido sumergido en el cuerpo le hace experimentar un empuje de arriba hacia abajo equivalente al número de vueltas que se hayan tomado".

(Y ahora, muchachos, por favor, dejen por un tiempo en paz al famoso principio, y si quieren macanear con la física, dedíquense a la teoría de los cuantos o a la del campo gravitatorio para que podamos lucirnos, y déjense de estas cositas elementales.)

peligroso. Mientras uno cae por el metafórico vacío, puede decir como el del cuento: "Hasta aquí vamos bien." Lo malo es cuando el vacío termina y comienzan los chichones.

AUNQUE queda la esperanza de encontrarse después del porrazo muerto, pero no de demasiada gravedad, siempre que el golpe se lo dé uno en Comodoro Rivadavia, y lo comente en *El Chubut* por la mano del mismo redactor que el 9 de febrero relató una lejana refriega con estos resultados:

Catorce muertos, algunos de éstos graves han sido hospitalizados.

A los muertos que no eran de tanta gravedad, así como a los que resultaron levemente ilesos, no los hospitalizaron. ¿Para qué? Los mandaron directamente a la Morgue.

EL país no termina en la avenida General Paz. Lo venimos diciendo desde nuestra primera página, y es cierto. Ni el mutuo desconocimiento tampoco termina allí, a juzgar por este párrafo de Córdoba del 4 de febrero:

La travesía de novecientos kilómetros, de Córdoba a Resistencia, le insumió más tiempo de lo previsto, de suerte que la delegación llegó al puerto de Baradero — que es el de Resistencia — en momentos en que ya se alejaba de la ribera.

¿Quién se alejaba de la ribera? ¿A que era el famoso puerto de Baradero para trasladarse tierra adentro hasta la provincia de Buenos Aires? El puerto de Resistencia, hasta nuevo aviso, es Barranqueras, Barranqueras, a noten bien. No confundir con Barranquilla, que si no se va también con el caimán.

VITAL

(VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR)



Y qué les parece si ahora hablamos un poco del vacío?

No temáis, queridos lectores, no nos vamos a ocupar del vacío barométrico, ni siquiera del "sentido vacío" que según el editorial del primer número cada revista viene a llenar, sino del vacío contundente descubierto por *Critica* del 11 de febrero:

Pero el infortunado alpinista no olvidó en tan trágico trance las normas de urbanidad, y antes de estrellarse en el vacío tuvo fuerzas y ánimo para gritarle al espantado compañero:

Cortar un pelo en el aire es bastante difícil, pero es trellarse en el vacío lo es mucho más aún. Llevarse por delante la nada no es demasiado

MUCHO
PARA
POCO

Foto John
Miehle.

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Ciudades y puertos del Perú)

1. ATIAP	1. _____
2. IRUQAPAE	2. _____
3. LILORJUT	3. _____
4. RAUZA	4. _____
5. YANAGAB	5. _____
6. RUIPA	6. _____
7. NONAC	7. _____
8. CANTA	8. _____
9. UMUQEAGO	9. _____
10. SACAYPOMA	10. _____
11. YUCCOHAA	11. _____
12. NUOP	12. _____
13. ALOCLA	13. _____
14. ZUCCO	14. _____
15. OLMONDEL	15. _____
16. BUSTEM	16. _____
17. UHHOCA	17. _____
18. NOLADDOMA	18. _____
19. ACRAJAMAC	19. _____
20. CIPOS	20. _____

Ejemplo: MIAL = LIMA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en QUINCE, BUENA; en VEINTE o más, REGULAR.

JUEGO DE LA LETRA FINAL

Substituyendo solamente la última letra, cambia totalmente el sentido de cada palabra, cuya explicación va a la izquierda. Cada respuesta correcta obtiene TRES puntos. Más de 42 puntos, EXCELENTE; más de 30, MUY BIEN; menos de 18 puntos, REGULAR.

Ejemplo: Liberación que se hace de una deuda o parte de ella. QUITA
Capital de una república sudamericana. QUITO

1. Constante, firme, permanente.....	1. _____
Lugar cubierto en que se encierra el ganado.	_____
2. Conjunto de hechos memorables de algún personaje	2. _____
Expresión del rostro según los afectos del ánimo	_____
3. Acción de ponerse un astro.....	3. _____
Sitio o espacio que ocupa una cosa.....	_____
4. Instrumento musical de viento.....	4. _____
Lámina ósea situada en el interior de las fosas nasales.....	_____
5. Casa de recreo en el campo.....	5. _____
Curcio. Historiador latino del siglo II....	_____
6. Valores que forman parte de un activo comercial	6. _____
Repartidor de las cartas del correo.....	_____
7. Detención, estancia, demora en algún lugar. Campo de deportes.....	7. _____
8. Aliento, respiración, resuello.....	8. _____
Cesación o paro en el trabajo para imponer condiciones a los patrones.....	_____

CODIGO MOZART

Encontrará las palabras cuya explicación se da colocando una nota musical sobre cada punto y una letra sobre cada raya. Las cinco palabras en CINCO minutos, EXCELENTE; en OCHO minutos, BIEN; en DOCE o más, REGULAR.

Ejemplo: Ilustre general y escritor argentino: mi t re.

1. Pez del orden de los acantopterigios.....	1. . _ _ _
2. Planta de la familia de las compuestas.....	2. _ _ _ _
3. Poeta y orador griego del siglo IV a. de J. C. .	3. _ . . _
4. Que tiene semejanza o analogía con algo.....	4. . _ _ _
5. Moneda del Ecuador.....	5. _ _ _ _

(Ver las soluciones en la pág. 67)

301



Louise Allbritton
(Universal)

El misterio
de su
nombre
se revela
en su
mágico
perfume...

Loción
INTRIGUE
de Rygren

En perfumerías, farmacias
y en las 26 sucursales

Ivonne



CARTAS A LA ESPOSA AUSENTE

Querida esposa:

En respuesta a tu carta, en la que me preguntas si puedes quedarte quince días más en Córdoba, debo decirte que me parece muy bien que lo hagas.

No te preocupes por los platos sucios. Siempre los pongo en la pila, unos sobre otros, y excepción de una pila que se cayó la semana pasada y se hizo añicos, los demás están sanos. Decime, ¿dónde pusiste las sábanas? He vaciado el ropero, y como no pude encontrar ninguna, tuve que lavar las usadas. Les hice un agujero tremendo, pero la culpa fue del teléfono que sonó y por atenderlo dejé la plancha encima.

Ayer me bañé, y como estaba apurado para ir a la oficina, olvidé apagar el calefón. Cuando regresé, por la noche, los bomberos ya se habían ido, pero dicen que la explosión fue muy fuerte, y deben tener razón a juzgar por el estado en que quedó el departamento. Como hoy es domingo, por la mañana hice limpieza. Creo que no estuve mal, salvo que con la escalera rompí dos vidrios de la ventana, y al sacudir la araña del comedor fundí tres bombitas.

Pero no te preocupes que todo va bien. Podés quedarte quince días más en Córdoba, que yo aquí me las arreglo.

Te abraza tu esposo,

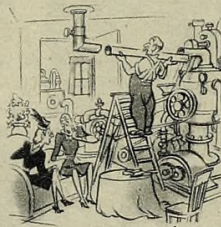
RAMON.

¡Ah la propaganda, esa misteriosa fuerza que acaba por hacernos creer que toda nuestra vida hemos anhelado algo de lo que jamás habíamos oído hablar!

En Hollywood el representante de una estrella deduce el diez por ciento de su sueldo y de su edad.

¡Ah, si pudiésemos colocar el cierre relámpago en la boca de algunas mujeres!...

A veces voy a Palermo a practicar equitación. Tengo un caballo tan bien educado, pero tan bien educado, que cuando enfrenta un obstáculo se detiene y me permite saltarlo primero.



— Créeme, a veces hasta preferiría que mi marido se enamorase de otra mujer...

El psiquiatra revisaba al paciente.

— Dígame—le preguntó,—¿a veces usted oye una voz sin saber quién es el que habla ni de dónde viene esa voz?

— Sí.

— ¿Cuándo ocurre eso?

— Cuando hablo por teléfono...

La Página del Buen Humor

Después de mucho meditar he llegado a la conclusión de que si a los locos se les encierra en un manicomio, es porque son minoría. Estoy seguro de que en cuanto se conviertan en mayoría, los que tendrán que ir al manicomio serán los cuerdos.

A aquel actor de cine le querían dar un papel de escasa importancia. — ¡Pero este papel mataría la reputación que tengo como actor! — protestó.

— ¡Pues aceptelo! — le dijo el director. — ¡Es una buena oportunidad para que eso ocurra!

¡Miren si tendré fama de pobre, que el día que un individuo falsificó mi firma en un cheque, en lugar de llevarlo a la comisaría, lo llevaron a un psiquiatra!



— ¡Sí, sí, sí, sí!

— Estamos jugando al matrimonio...



¡AH, MENOS MAL!

Un poco de improviso, la señora estaba a punto de obsequiar a su esposo con un bebé. El esposo habló por teléfono con el médico y poco después éste llegó con su clásico maletín.

— Salga de esta habitación — ordenó al marido.

Salió el marido. Minutos después la puerta se abrió y apareció el médico.

— Necesito un martillo... — anunció.

El esposo le dio un martillo y el médico volvió a entrar. Al rato salió.

— Necesito una tenaza... — anunció.

Transpirando del susto, el esposo se la alcanzó. Al rato, volvió el galeno a salir.

— Necesito un cortafierro... — pidió.

A punto de desmayarse, el esposo le alcanzó el cortafierro mientras le preguntaba:

— Dígame, doctor... ¿tan mal va eso?

— ¡No, hombre! — respondió el médico. — Eso va bien. Lo que pasa es que me he olvidado la llave del maletín y necesito abrirlo...

Desayunaba el matrimonio. El persistente silencio era síntoma de que las cosas no marchaban bien. Al fin él se atrevió a hablar:

— Querida..., ¿estás enojada porque anoche regresé tarde a casa y con un ojo negro?

— Querido... — dijo ella, secamente, — anoche cuando regresaste no tenías el ojo negro...

Era viejo el hombre. Y rico. Tenía un sobrino que constantemente le pedía dinero. Cierta día el sobrino cumplía años. Un amigo de la familia habló con el viejo.

— Hoy su sobrino cumple años — le dijo. — Creo que usted podría hacer algo para que el muchacho se sintiese feliz.

— Bien — dijo el viejo, — lo haré. Durante todo el día simularé que estoy muy enfermo.

LA CIUDAD DESIERTA

MARTINA había llegado de Córdoba por la mañana, y Julieta regresó de Mar del Plata a mediodía.

Durante el almuerzo me dijeron repetidas veces:

— ¡Ah, María Elena, no sabes lo que te has perdido!

La verdad es que yo había estado un poco terca tomando mis vacaciones a principios de diciembre, pero no lo hice sin tener por lo menos un par de buenas razones. La principal era que ya a esa fecha estaba realmente fatigada; y la otra, que puede dividirse en dos, fué que quise verme libre de las celebraciones de fin de año y de los preparativos de viaje del resto de la familia.

Cuando mi familia empieza a organizar el veraneo, lo hace a conciencia y con renovados bríos. En primer término se distribuyen, entre todos, los distintos lugares de turismo; porque no descansan solamente del cansancio acumulado en una decena de meses, sino, también, unos de otros. A nuestros padres se les prefiere en la elección. Casi siempre mamá opta por aceptar la hospitalidad de su cuñada. Esta señora juega al bridge, habla de playas y de capitales europeas que nadie más que ella y mamá recuerdan como sitios de diversión, tiene un bungalow en una isla del Tigre, a prueba de mosquitos y de visitantes dominicales, de esos que caen sin que se les invite y antes de retirarse arrasan los árboles frutales; y, sobre todo, ambas antiguas amigas, se entienden, y juntas lo pasan maravillosamente. Papá suele irse a un establecimiento de campo en el sur con varios amigos tan aficionados a la pesca como él. Nuestro hermano varón sale a descubrir el balneario del futuro: anda por andurriales deshabitados, compra allí los lotes de terrenos que según sus cálculos valdrán una fortuna dentro de seis o siete lustros, y su ruta es siempre hacia regiones imprevisibles e ignotas. Martina, Julieta y yo hemos de conformarnos con lo que nos dejan: el chalet serrano de los abuelos, el de las primas frente al mar, o la estancia de los tíos en Paraná.

Lo terrible es que antes de disgregarse, la familia experimenta un serio recrudescimiento de sus afectos. La época del año en que eso ocurre contribuye a avivar la ternura de todos. Y no hay quien nos salve de las fiestas de fin de año, con asistencia obligada de los miembros de la familia en pleno, a la que se agregan parientes políticos que nunca vemos fuera de esa ocasión, parientes directos con los que estamos peleados, y hasta los nuevos ahijados que han ido incorporando a su lista nuestras madrinas y padrinos. Y por si no

bastase tener que cruzar cumplimientos de oportunidad con un número infinito de personas, hay que cambiar regalos típicos del momento; esto es: chucherías absurdas que nunca jamás sabremos para qué sirven, ni tendremos coraje para desprendernos de ellas. Y, además, en las comidas tradicionales sirven los platos clásicos y ha de tomarse parte en los brindis y en las efusiones de costumbre.

Simultáneamente con la organización de tales actos de estrechamiento de los lazos familiares son efectuadas las compras de artículos de viaje, que cada cual hace según donde haya de veranear. Las habitaciones se llenan de paquetes, de baúles-roperos abiertos, de cantimploras, anzuelos, insecticidas, aceites bronceadores, alpargatas, planchas eléctricas, sacos de lana...

Este año, la estancia de nuestros tíos en Paraná me sirvió de refugio contra tantos trastornos. Fui allí el 10 de diciembre y me quedé casi un mes. El 7 de enero volví a casa, a tiempo de despedir a mi gente, que apenas pasado el día de Reyes se consideraba autorizada a disgregarse.

Ahora Martina y Julieta han dado por terminadas sus vacaciones porque a mediados de marzo lo hace papá, y mamá no tarda en reunirsele. Las valijas bostezan a nuestro alrededor. De unas salen mallas de baño, y de las del otro grupo, trajes de equitación. Después las vaciaremos. De todas maneras, nuestra casa sigue aún con su aspecto veraniego. Los muebles están enfundados, y las alfombras, enrolladas y envueltas en papeles de diario, se agrupan en los ángulos de la sala. Así cobran un aire fantasmal y se cubren de polvo más que si se las dejase sin fundas y envoltorios, al alcance del plumero. Pero... ya no nos parecería que el verano es verano.

Martina cuenta el susto que les dieron los terremotos. Se ha metido en un conflicto. Durante el pánico los abuelos trabaron relación con un matrimonio que había huído del hotel para acam-

par, igual que gran parte de la población, en una de las plazas públicas. El matrimonio se mostró amable. A Martina le resultaron simpáticos esa señora y ese señor que distraían a los abuelos, y sin saber cómo, se comprometió a verlos cuando estuviera en ésta. Mamá va a poner el grito en el cielo, porque aborrece las amistades de verano. Y Martina ha dado a ese matrimonio la dirección de casa.

Julieta refiere pintorescos detalles de la estada en Mar del Plata, atacada por una epidemia de huelgas de la que se contagiaron los clientes. Ha bailado con un muchacho y teme que pretenda saludarla acá si se tropiezan en la calle. Ignora su nombre. No sabría cómo explicárselo a mamá.

Después me preguntan qué hice en la ciudad desierta. No sé qué contestar. No me entenderían si les describiese a Buenos Aires en verano. Suponen que se nota la ausencia de los veraneantes, y lo que en realidad se extraña es la desaparición de las características de la ciudad.

— ¿Te aburririste? — me interrogan a dúo mis hermanas.

Las miro sonriendo. Parecen consternadas, imaginándose vagando por la ciudad desierta. Ni siquiera les pasa por la cabeza la idea de que la población de la capital sigue siendo tan densa como siempre, aunque falte una parte de sus habitantes fijos, pues de las provincias viene a pasear a Buenos Aires, en tiempo de vacaciones, un número de personas equivalente al de las que se van a las playas y al campo. Es indudable que Martina y Julieta piensan igual que el comercio, o sea que la única gente que ha de tomarse en cuenta es la que se aleja de Buenos Aires en verano. ¿Podría yo explicarles que también se vive amablemente en la compañía de buenos libros, aunque el comercio casi paralice sus actividades en ésta y traslade lo mejor, lo más lujoso y lo más nuevo de su mercadería a los puntos de veraneo? ¿Comprenderían si les asegurase que no es justo y que es antieconómico que las salas teatrales cierren sus puertas en las narices de quienes permanecen los tres primeros meses del año en la capital y que los cinematógrafos reserven los estrenos para los veraneantes y ofrezcan tediosas "reprises" a quienes pasan la temporada calurosa total o parcialmente en la capital; pero que, de todas maneras, la gente que permanece acá se adapta a la falta de espectáculos y concluye por no echarlos de menos, distrayéndose en otra mil formas? No, no entenderían Martina y Julieta que pueda alguien sentirse a gusto marchando por corrientes opuestas a la moda o a lo rutinario. Y les contesto:

— Me aburrí espantosamente...



Por
VICTORIA JOUBERT

SALUD + GRACIA + EXPRESION = BELLEZA



¿Quién negara que la cámara fotográfica ha captado aquí lo que no es sino el anhelo secreto de toda criatura? Quien no lo sintiera, se clasificaría entre las excepciones reveladoras de alguna deficiencia de su ser. Porque el movimiento, si bien tan sólo un aspecto de la vida, es un factor importantísimo en la integración del ser. "El niño, en su primer intento de movimiento — dice el psicólogo — experimenta diversos grados de dificultad, que fortalecerán o destruirán sus esperanzas para el futuro."

DECIAMOS que eran seis los "ingredientes" del perfecto acondicionamiento neuromuscular: agilidad, equilibrio, fuerza, resistencia, rapidez y coordinación neuromuscular. Pues he aquí cómo lograr tres de ellos por lo menos: *flexibilidad y equilibrio* mediante el primer ejercicio de hoy; y *fuerza* gracias al segundo. Y todo ¡con sólo unos minutos de dedicación!

PRIMER EJERCICIO

Logramos crear con él "el centro-fijo" de acción indispensable para el equilibrio y la gracia de los movimientos; contribuye a ahorrar esfuerzos.)

Posición: sentada en el suelo con ambas piernas colocadas juntas hacia adelante, las rodillas ligeramente dobladas (como señala el dibujo).

Es importante cuidar bien la posición para la ejecución de este ejercicio. Las manos, sobre todo. El dibujo lo ilustra perfectamente. No se apure, lectora. Tome el tiempo necesario para relajar entre cada vez. Son unos segundos solamente, después de todo, pero ¡qué agilidad y soltura de movimientos le asegura!



NO, SEÑORA, LAS FEMINISTAS NO TENIAN RAZON. LAS MUJERES SOMOS LAS CRIATURAS MAS AFORTUNADAS DEL MUNDO. HAY QUE CONOCER LA CLAVE, ESO ES TODO. ESTA AL ALCANCE DE TODAS.

NO es que se carezca de comprensión por las feministas. Su amargura individual y social es concebible. ¿Quién no la ha vivido en carne propia, en algún momento gris del diario desenvolverse? Pero de ahí a convertirla en filosofía definitiva...

¿Verdad, amiga, que la cuestión es demasiado importante para dejarla de lado? Es claro. Hoy en día ya no está de moda aquella actitud de "feminista" amargura de los primeros años del despertar social de la mujer; se ha pasado ya a un algo más agresivo. "Somos", decimos las mujeres del siglo XX. Y con nuestra mirada estamos dispuestas a fulminar a quienquiera se atreva a contradecirnos. Pero en nuestros corazones la cosa "no está tan brava". Persiste la íntima convicción de que en última, última instancia, no somos las mujeres las que tenemos la palabra decisiva. Ese sería un privilegio exclusivamente masculino. Y tal "convicción" es mala; ¡es gravísima! Porque "colorea" de negro, muy de negro, esos lentes claros a través de los cuales deberíamos mirar al mundo y a sus cosas. Porque...

Esa convicción íntima, subconsciente, si se quiere, de que la sociedad nos "regatea" el reconocimiento de nuestro verdadero valor, se traduce, en nuestro diario vivir, en una desencantada resignación, aunque a veces ficticiamente alegre, que destruye en sus raíces mismas el optimismo, que es función esencialmente femenina traer a la vida de los suyos. Y en cuanto a sí misma — ¿qué decir? — la cosa es aún más delicada. ¿Cómo puede lograrse la integración total del ser, si de entrada no se le ve la posibilidad de una aplicación práctica? Para eso sobran las buenas intenciones. Gracias a Dios, la mujer del siglo XX, la inteligente mujer del siglo XX, sabe algo de lo que son las buenas intenciones. Optó por la acción. Y eso le brindó la clave. La ayudó mucho en sus intentos la perseverante y abnegada labor de los psi-

cólogos. El que dijo "No puede subestimarse jamás el enriquecimiento espiritual que resulta de la capacidad de movimiento", no sólo definió un axioma importantísimo para el desarrollo de la criatura desde sus años primeros, sino que "ubicó" uno de los factores básicos de la extraña trayectoria psíquica y social que hubo de recorrer la mujer en la conquista de su verdadero yo y de su posición en la sociedad al lado del hombre, su socio y compañero.

Esa sensación de impuesta inferioridad, que amargó tanto a las feministas y que desencorazonó y continuó desencantando a tantas mujeres, no nace, en primera instancia, de la estructura social del medio en que se desenvuelve. Surge del fondo de la mujer misma. La mujer, a través de los siglos, ha vivido prisionera de su cuerpo. Ni siquiera de sus pasiones, como quisieron verlo tantos moralistas. Simplemente de su cuerpo, de su organismo. Por el desconocimiento de sus leyes más elementales, éste, en lugar de ser el instrumento previsto por la naturaleza para la integración del ser, se convirtió en el obstáculo mayor de todos los intentos femeninos por definir ante sí misma y ante sus semejantes su auténtica semblanza.

Es increíble, pero tal es la maravillosa precisión de la Creación: el empleo correcto del instrumento formal del ser — el organismo — se convierte en la clave que hace posible las más aventuradas empresas del espíritu. Y la mujer — "la mujer de todos los días", — la esposa, la madre, es afortunada en esto: en que puede lograr fácilmente para sí y para los suyos, mediante la diaria higiene neuromuscular, la liberación del yugo impuesto por un organismo ignorado y descuidado, y el sereno dominio de sí misma que destruye para siempre complejos gratuitos de inferioridad, a causa de tantos dramas inútiles y un insidioso destructor de la Salud y de la Belleza.



¿Que usted jamás llegará a hacer esto? ¿Que es cosa de acróbatas? No, no es necesario, desde luego, hacerlo. Ni para la Salud, ni para la Belleza. Pero la verdad es siempre la misma: cuando usted habrá alcanzado el grado máximo de acondicionamiento neuromuscular, esto será una de las "pruebas" más fáciles de lucir. ¡La hará casi sin pensar! En concreto, significará, simplemente, que dentro de lo normal habrá logrado, "con la constancia de los quince minutos diarios", el dominio total de su "máquina".

56.ª LECCION

QUINGUAGESIMOCUARTA SERIE DEL CICLO del ENTRENAMIENTO MUSCULAR FUNCIONAL

SEGUNDO EJERCICIO

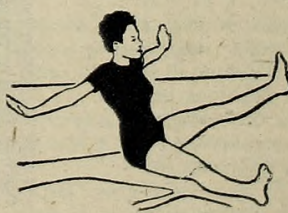
(¿Desea caminar como una mariposa? ¿E incansablemente como la buena hormiguita de la fábula? He aquí cómo.)

Posición: sentada en el suelo con el control central bien sostenido; las piernas bien estiradas y colocadas en V; los talones tirantes con los dedos "mirando" hacia el techo; brazos extendidos horizontalmente a los costados en prolongación de los hombros, las manos flexionadas hacia arriba.

Primer movimiento: elevar la pierna derecha (siempre bien extendida desde el mismo talón) a algunos centímetros del suelo, mientras que la izquierda permanece, en cambio, bien pegada al mismo con la rodilla hacia el pecho. (Concluye en la pág. siguiente)

jo); los brazos hacia atrás del cuerpo, apoyados en las manos que descansan sobre las palmas con los dedos "mirando" hacia las mismas espaldas (el dibujo la ayudará también aquí, amiga). Para iniciar el ejercicio, el cuerpo se halla en estado de relajamiento.

Primer movimiento: extender paulatinamente todo el tronco hasta tenerlo en tensión total. Para ello: contrae la red muscular abdominal y el diafragma, extiende la musculatura intercostal y de la columna vertebral arqueando bien esta última (aunque siempre sin esfuerzo), movimiento que termina en la cabeza echada hacia atrás en prolongación de la curva espinal. (No se levante del suelo en ningún momento, lectora). Haga el movimiento pausadamente contando tres o cuatro, según le resulte cómodo. *Segundo movimiento:* Relajar suavemente todo el tronco. Descansar y reiniciar el ejercicio. Es indicado como regulador del ritmo nervioso.



Y aquí uno para aprender a fijar la musculatura de los muslos. (Es un primer paso hacia aquel "virtuosismo" del comentario de hoy que tanto la asustó.) Haga solamente dos círculos las primeras veces. Comprobará a la vista cómo rodillas y muslos se afinan. Su caminar se hará liviano y elástico como jamás lo esperó, aunque lo soñara.

**DEFENDAMOS AL HOMBRE DE MAÑANA
DEFENDIENDO A LA MUJER DE HOY**

Sistema divulgado por
MARION IVEL-MORGAN

APRENDICES DE COMICOS

(Continuación de la pág. 57)

hace indicaciones. La escena se repite varias veces.

Casi una hora después, recuerdan a las alumnas citadas para esa tarde. Les ordenan subir al escenario. Malisa piensa que en ese instante juega su vida... Imagina que deberá recitar alguno de sus grandes papeles. No. Sólo leer dos renglones en un libro cualquiera y luego caminar. Ir y venir una detrás de otra, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha, una y varias veces, mientras los hombres de primera fila conversan entre ellos distraídamente, hasta que ¡al fin!, el director artístico levanta la cabeza, mira al grupo de muchachas en caminata incesante y dice:

—¡Suficiente, señoritas!

En ese momento está determinada la elección. Media hora después el apuntador entrega a la elegida su papel, escrito a máquina en una tira larga y angosta que recuerda esos boletos para múltiples combinaciones.

Malisa lee:

Criada. — ¡Llamó la señora?

Señora. — ...

Criada. — Está bien, señora.

—¿Esto es todo? — pregunta con un hilo de voz que nadie escucha ni contesta.

Y se queda absorta, recordando sus éxitos de la escuela, los magníficos personajes interpretados, su ansia, su sueño de teatro grande, universal, consagrado... su "predestinación" en la que siempre creyó. Siente el choque contra la realidad, la aguda arista de los

comienzos, y sufre con un dolor físico. Por el bello rostro pálido una lágrima resbala lenta, pesada, plena de ilusión, y se queda irrisando burlesca sobre el tembloroso papel que tiene mucho de boleto para múltiples combinaciones.

MI RELATO

(Continuación de la pág. 59)

Póngale las esposas a este caballero.

Se refería a mí. Quise protestar violentamente, pero el inspector, sonriendo, me impuso silencio para en seguida explicarme:

—El relato que usted nos ha hecho es una admirable novela, señor... Lástima que Fenshave era también un estimable novelista... Esta hoja de papel es el final de una obra escrita por el viejo. Usted se llevó anoche, muy inteligentemente, todas las demás cuartillas. Dejó ésta que impresionaría como una declaración escrita antes del suicidio... Puso sobre la mesa, para despistar, otras hojas sin importancia escritas por Fenshave ese mismo día... Pero después, cuando se dedicó a revisar los libros, en busca del dinero que Fenshave guardaba entre las páginas, no concedió importancia a otro montón de papeles tirados en un rincón... ¿No recuerda haber visto esos papeles?... Lo siento por usted, amigo... Esas hojas eran el original de la novela que

Fenshave acababa de pasar en limpio cuando usted llegó... La última página del original contiene un párrafo idéntico al que acabo de leerle... Esto demuestra, si no me equivoco, que la verdad se impone por sí sola... Todo lo que puedo hacer, ahora, es facilitarle la novela para que usted se entretenga, en la cárcel, pasándola en limpio... Después la mandaremos a la imprenta... Si quiere, ya que usted tiene ingenio, retoque algunos pasajes que me parecen flojos.

El agente me puso las esposas. Y el inspector colocó entre mis manos, al rato, el montón de papeles confusamente escritos, cuya copia prolíja yo había quemado al volver a mi casa.

56ª LECCION

(Continuación de la pág. anterior)

dilla bien tiesa; segundo movimiento: ejecutar un pequeño círculo en el aire con la pierna derecha. Dirección: hacia afuera. Una vez sola. Tercer movimiento: bajar la pierna derecha al suelo. Repetir con la pierna izquierda. Los primeros días, amiga, alcanzará, a lo sumo, a hacer dos círculos consecutivos. Si es que los hace funcionalmente. Pero es eso precisamente que le fortalecerá los muslos para que su caminar sea luego todo "elegancia y gracia". Repite todo el ejercicio realizando "los círculos" hacia adentro.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 63)

COCKTAIL DE LETRAS

(Ciudades y puertos del Perú)

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. Paíta | 11. Ayacucho |
| 2. Arequipa | 12. Puno |
| 3. Trujillo | 13. Callao |
| 4. Huaraz | 14. Cuzco |
| 5. Abangay | 15. Mollendo |
| 6. Piura | 16. Tumbes |
| 7. Ancón | 17. Huacho |
| 8. Tacna | 18. Maldonado |
| 9. Moquegua | 19. Cajamarca |
| 10. Pacasmayo | 20. Pisco |

JUEGO DE LA LETRA FINAL

- | | |
|------------|-------------|
| 1. estable | 5. quinta |
| 2. establo | 6. quinta |
| 3. gesta | 7. carterA |
| 4. gestO | 8. carterO |
| 5. puesta | 9. estadiA |
| 6. puestO | 10. estadio |
| 7. cornetA | 11. huelgO |
| 8. cornetE | 12. huelgA |

CODIGO MOZART

- | |
|----------------|
| 1. do r a do |
| 2. g i r a sol |
| 3. a fa re o |
| 4. si mi la r |
| 5. s u c re |

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. 68)

T	U	M	B	A	R	G	O	A	L
A	R	I	O	E	C	A	R	T	E
N	A	N	O	D	I	N	O	N	
O	P	O	C	O	T	E	A	T	
R	O	L	A	M	A	A	C	A	
I	R	I	S	A	R	D	U	A	
A	T	R	A	S	A	E	R	E	O
E	O	A	S	L	A	C	A		
P	A	N	L	I	A	S	E	S	
A	N	E	M	A	N	I			
Z	A	S	O	M	A	R	A	S	

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 56)

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires

T A Libertad 35 - 4408

Cerrado de
12.30 a 15.—

Los moldes se remiten franco de porte.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada gráfico. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cien por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talle serán despachados en el día. A las personas que soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos., publicados en EL HOGAR de fecha, de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cien por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total

de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

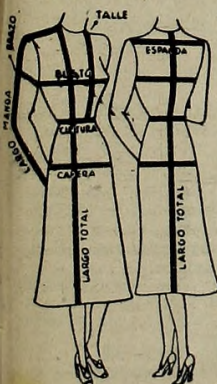
Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F.C.....

Provincia.....

(FIRMA)



Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.



¡Una Cabellera!

LIMPIA Y HERMOSA

Ud. también puede tener, usando la

Loción
FERRINI

que da brillo y esplendor.

Aconsejamos el uso del Jabón Ferrini
el bálsamo del Perú para el lavado de la
cabellera, cada cinco días.

FARMACIA FERRINI - FLORIDA 820 - Bs. As.

ESTE NUEVO DESCUBRIMIENTO
EXTIRPA EL VELLO
en pocos minutos

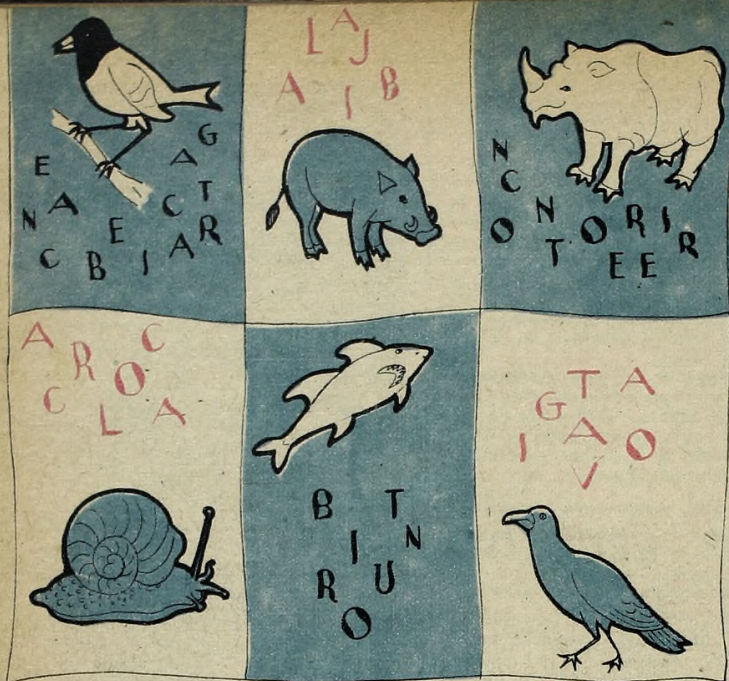


¡NO USE MAQUINA DE AFEITAR!

¡Por fin! Un método rápido, fácil y agradable para terminar con el vello superfluo. La máquina de afeitar sólo hace que el vello reaparezca más rápido y duro, dejando rastros feos y desagradables. Este descubrimiento es una fragante crema llamada "VELOX". Deja el cutis suave y liso como el terciopelo y debilita el crecimiento del vello. Garantizamos resultados satisfactorios, o su dinero le será devuelto.

VELOX

EXTIRPA EL VELLO RAPIDAMENTE

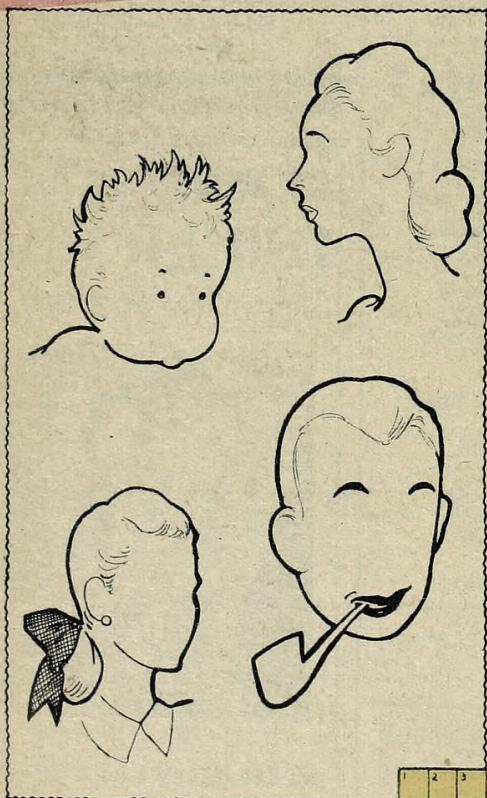


¿COMO SE LLAMAN?

En cada cuadro hay encerrada la figura de un animal, y junto a él un grupo de letras, con las cuales pueden formar ustedes, precisamente, la palabra que lo designa. El problema es fácil, pero para ver si acertaron, vean luego la solución al pie de la página.

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



EJERCICIO DE DIBUJO

Se han dejado deliberadamente sin terminar estos rostros, con el objeto de que ustedes realicen un práctico ejercicio de dibujo trazando los rasgos que faltan. Veamos cómo lo hacen, amiguitos.

SOLUCIONES

● De "¿Cómo se llaman?": cabecita negra, jabali, rinoceronte, caracol, tiburón y gaviota. ● De "Palabras ocultas": acróbata, picaflor, autómatas, parasol, cafetero y cortaplumas.

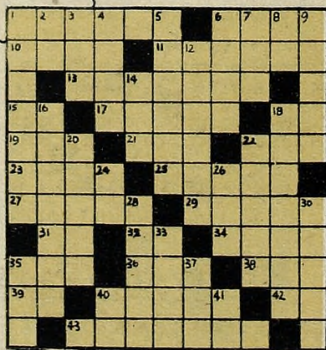
PALABRAS CRUZADAS Nº 79

HORIZONTALES

1. Hacer caer o derrumbar a una persona o cosa.
6. Meta, término, objetivo.
10. Individuo de una raza o pueblo primitivo que habitó en el centro de Asia.
11. Cierta juego de naipes entre dos.
13. Insignificante, ineficaz, insubstancial.
15. En lenguaje musical significa obra.
17. Arbol de la familia de las pináceas.
18. Anotación musical que significa: a tempo.
19. Lista, catálogo.
21. Dueña de casa.
22. Adverbio de lugar.
23. Nombre de una famosa ópera de Mascagni.
25. Muy difícil.
27. A las espaldas de uno.
29. Perteneciente o relativo al aire.
31. Río de España en las Pclas. de Lugo y Oviedo.
32. Punto en los dados.
34. Substancia resinosa.
35. Alimento para el sustento diario.
36. Nombre propio femenino.
38. Sociedad Estudiantes Secundarios.
39. Sufijo aumentativo.
40. Procede, deriva, se origina.
42. Conjunción.
43. Empezará a mostrarse.

VERTICALES

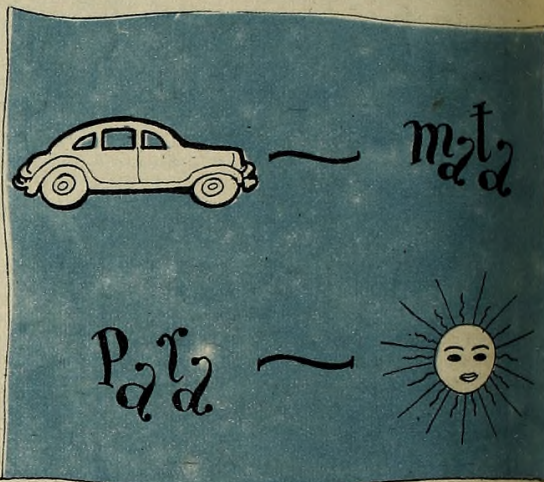
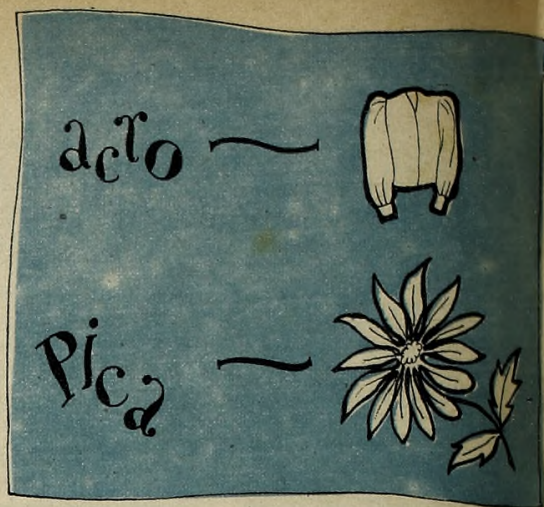
1. Servicio doméstico que prestaban los indios de Filipinas.
2. Patria de Abraham.
3. Pronombre posesivo, femenino, singular.



4. Tarjeta o medalla a modo de vale.
5. Vasilja de vidrio, ancha en su fondo, que va angostándose hacia la boca.
6. Me capté la voluntad de una persona.
7. Metal amarillo, el más dúctil y maleable de todos, y uno de los más pesados.
8. Igual que 18 horizontal.
9. Tarda y pausada en movimientos.
12. Especie de arpa.
14. Anzar.
16. Conducen de una parte a otra por el porte o precio señalado.
18. Suceden.

20. Mamífero roedor muy parecido al ratón.
22. Viento suave y apacible (Pl.).
24. Sociedad Anónima.
26. Contracción.
28. Composición o cántico que contiene alabanzas a Dios.
30. Sitio con vegetación y a veces con manantiales que se encuentran en los desiertos.
33. Reino de Asia, llamado desde 1939 Thailand.
35. Virtud que pone en el ánimo tranquilidad y sosiego.
37. Nombre de la madre de la Santísima Virgen.
40. Inflexión del verbo ser.
41. Terminación de infinitivo.

(Ver soluciones en la pág. 67)



PALABRAS OCULTAS

Combinando las letras con el nombre del objeto que aparece dibujado junto a ellas deberán formar ustedes una palabra. Es decir, que hay dos palabras en cada uno de los tres grabados. Manos a la obra, y vean luego las "Soluciones".

UN editor me decía el otro día que se puede calcular en trescientas, como mínimo, el número de las novelas aparecidas actualmente cada mes en librería; 300 por mes, 3.600 por año. ¿Cómo vamos a elegir en esta montaña de papel impreso? La crítica misma desborda, y es bien posible que ciertas obras no alcancen desde su aparición el éxito que sus autores contaban como seguro.

Acabo de leer por casualidad un libro que estimo recomendable, y del que ningún diario había hecho otra cosa que anunciar: su llegada con algunas líneas indiferentes. "Sommedieu" es la novela simple de una mujer de treinta años, que habiendo vivido entre un marido demasiado ocupado y demasiado razonable, y un cuñado ciego a raíz de un accidente, llega a dudar de una dicha que le parecía indiscutible. Las luchas, los sacrificios, los disgustos, la sublevación final de Claire Sommedieu es a la vez muy simple, muy emocionante, muy conmovedor. El autor es una mujer muy joven, que lleva con soltura el nombre de un gran periodista y de un escritor delicioso. Bajo la pluma de Noëlle Edmont About, es todo el encanto de su abuelo el que revive. Estoy persuadida que si el editor se hubiera dado la pena de hacer sobre la obra una modesta publicidad, el nombre de Noëlle Edmont About seguramente que habría sido pronunciado con motivo de la concesión de algunos premios literarios de fin de año. Si sus próximas obras son de iguales méritos, es indudable que figurará entre los premiados.

Un suceso particularmente doloroso, el "affaire Dreyfus" de la resistencia, según se le dió en llamar, acaba de terminarse con la absolución del acusado, el coronel Hardy, después de tres días de debates penosos y apasionantes. De este proceso voy a decirles solamente que ha permitido a nuestro más grande abogado, el académico Mauricio Garçon, pronunciar la defensa de su carrera. Escuchando a este logista apasionado, a este mago de la palabra, nadie hubiera creído que en su debut en pretorio había sido víctima de un "trac" espantoso. Le agrada contar que ese día, mientras él esperaba el fin de la requisitoria, tocado de legítima emoción, uno de sus viejos amigos vino a reconfortarlo.

—He venido a ver cómo te portas; dame tus notas para mirárlas.

El joven Mauricio Garçon le tendió las notas detalladas para ayudar su memoria, que había preparado, de modo que nada lo tomara desprovisto.

Habiéndolas leído, su compañero lo felicitó, y acto seguido, ante la desesperación del joven abogado, rompió aquellas hojas escritas tirándolas por tierra en el mismo instante que el juez concedió la palabra a la defensa.

Sin esta ruda prueba, Mauricio Garçon, quizá, no hubiera llegado nunca a ser quien hoy es.

Con gran consternación se expande la noticia de la muerte ocurrida en una catástrofe aérea en Copenhague de la actriz americana Grace Moore. Grace Moore quería a



CARTAS DE Paris

- ☆ Novelas.
- ☆ Otro "affaire" Dreyfus.
- ☆ Grace Moore.

Por SUSANA BARTHELEMY

Paris con todo su corazón, con toda su alma, y Paris le correspondía. Aquella, que el día de la victoria cantó delante de cuarenta mil parisien-ses, desde el balcón de la Opera, una brillante "Marsellesa", no era una extranjera, era una amiga muy querida.

En plena carrera Grace Moore ha encontrado la muerte, una muerte horrible en un accidente de trágica trivialidad. El público echará de menos a una artista de voz apasionada. Sus íntimos llorarán la mujer cultivada, generosa y dulce, a la que era

suficiente acercarse para quererla. Detalle emocionante de un diario escandinavo: "En el lugar del siniestro se encontró un brazalete de oro que conservaba todavía el olor de un perfume francés."



Ungüento
para
Manchas
Obscuras

Elizabeth Arden

Toda mujer que haya experimentado el famoso Tratamiento de Belleza

"Après l'été", en el Salón Elizabeth Arden, conoce las bondades de esta preparación y no la abandonará nunca.

Este incomparable Ungüento juega un papel muy importante en el cuidado del cutis, estimulando la circulación en la cara y cuello.

Uselo solamente una vez por semana y su cutis volverá a lucir claro, fresco y juvenil en la temporada que se inicia.

Ungüento para manchas oscuras... \$ 20.00

HARRODS

Gabinete Elizabeth Arden de Consultas - Planta Baja
Salón Elizabeth Arden de Tratamientos de Belleza. Primer Piso - T. A. 31 - 1812.
Florida 877 (R. 5) - En Mar del Plata, San Martín 2236 - T. A. 7526

PREGUNTA UN LECTOR:

¿Es necesario abandonar prejuicios para triunfar en el teatro?

Señor Director.

De mi mayor consideración:

AL leer asiduamente la sección "Pregunta un lector" en la prestigiosa revista que usted dirige, muchas veces me he sentido con deseos de escribir exponiendo mi problema; no lo he hecho antes porque siempre pensé que mi caso no tiene solución. Hoy, al leer nuevamente esta sección, una pequeña ilusión ha nacido en mí, y por tal motivo le escribo. Desde niña he deseado ardientemente actuar en cine y teatro; con la esperanza de cristalizar mi sueño, ensayaba a solas obras de teatro y poesías; había resuelto iniciarme después de obtener mi título de bachiller. El día en que recibí mi diploma informé a mis padres sobre mi vocación, obteniendo una negativa absoluta, pretextando que para triunfar era necesario dejar a un lado prejuicios. Y me prohibieron hablar más del asunto.

Resolví entonces seguir filosofía, estudio que siempre me agradó. Como el Plan Quinquenal establece la asistencia obligatoria, y yo me encuentro en Río Cuarto, desde donde me trasladaba a Córdoba a rendir como libre en la Universidad, el estudio se me hace imposible, a menos que vaya a residir a dicha ciudad. Por todo lo dicho resulta que mi vocación por esta carrera no es tan grande como para que me decida a separarme de mi familia. Y he aquí mi problema: cada día que pasa amo más el arte, por el cual haría cualquier sacrificio, no ocurriendo lo mismo con mi carrera universitaria. Mis padres y personas bien intencionadas no se pueden equivocar respecto a su juicio. Yo pregunto, pues: ¿hasta dónde es cierta esta afirmación? ¿Es del todo imposible triunfar por sus propios méritos? Si tal cosa ocurre, ¿quiere decir que yo habré fracasado para siempre en mis sueños? Y por último, ¿cómo se hace posible la publicación de esta carta sin herir la susceptibilidad del gremio artístico? Si usted soluciona mi problema, le estaré eternamente agradecida.

UNA LECTORA.

Señorita:

DEFINIR cualquier punto que se refiera al teatro es menos difícil, a veces, que resolver una pequeña cuestión familiar. La familia ha existido siempre para bien de la humanidad, y el teatro ha tratado de existir desde Grecia hasta nuestros días "a pesar" de la humanidad; y digo a pesar, ya que su carta, tan espontánea, revela una de las opiniones corrientes que tanto mal hacen y han hecho al pobre teatro.

Usted nos escribe: "El día en que recibí el di-

LAS ENCUESTAS DE "EL HOGAR"

¿CUAL ES SU PROBLEMA?

ploma informé a mis padres sobre mi vocación, obteniendo una negativa absoluta, pretextando que para triunfar era necesario dejar a un lado prejuicios, y me prohibieron hablar más del asunto." Esto equivale a preguntarnos: **¿Es necesario, para triunfar en el teatro, dejar a un lado los prejuicios, o sea más claramente, la moral?**

Si usted desea una contestación concreta, sin derivaciones ni especulaciones filosóficas, se la daré a usted: **Para triunfar en el teatro hay que dejar a un lado la moral, si para el triunfo no cuenta usted con las condiciones necesarias.** Si usted es una actriz en potencia, con las condiciones físicas y expresivas que pide el arte escénico, entonces el teatro agradece que entre usted en su seno, y no sólo no le exige ningún sacrificio ético, sino que le ofrece y le da todas las posibilidades para que usted dé lecciones de moral a muchos, hasta a aquellos "queridísimos papás" que lo necesiten, porque hoy la familia precisa tantos cuidados como esa dignísima institución que se llama teatro, tan azotada por todos los vientos.

Este es el aspecto esencial de su pregunta para un profesional como yo. Le diría también que esta cuestión de la moral es tan amplia que, además de preguntarle su opinión a un hombre de teatro, podría hacerla extensiva a otros que nada tuvieran que ver con la escena, porque la moral debe estar colocada en el primer plano de todas las actividades humanas.

Por otra parte, añadiré que cuando se tiene verdadera vocación para el teatro y se tienen condiciones y una moral, o sea una actitud para consigo mismo, el pensar en el triunfo no es sino una deformación de la vocación, de las condiciones y de la moral. Porque "vocación" por algo, quiere decir tanto como amor; y cuando se siente verdadero amor por una cosa, se le da todo sin pensar en recibir nada.

Contesta esta pregunta
don **ANTONIO CUNILL**
CABANELLAS

Antonio Cunill Cabanellas, director de escena y vicerrector y profesor del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico.



El perfume que viste de "Soirée"

Delicada en la intención de su aroma,
fina en su bouquet, la **LOCION COLONIA EMMA SMITH**,
es el perfume que viste de "soirée".



**LOCION
COLONIA**

Emma Smith

Una loción nueva de perfume nuevo

El frasco de 200 cm³ \$ 15.-
En venta en las mejores
farmacias y perfumerías

Aquí lo tiene, señora...

¡Vea que jamón!



Cuando usted pida a su proveedor Jamón Crudo Tipo York, no se olvide de recomendarle que sea de Armour. Le entregará el jamón exquisito que usted desea para empezar el menú con todos los honores. Recuerde siempre estas palabras, y no deje de usarlas en el momento oportuno:

QUE SEA DE

Armour